

Instrukcja obsługi

C30e Dźwig kompaktowy



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Nr seryjny:

Data dostawy:

Numer referencyjny: U.C30e.00.00.PL

Wersja: 1.0

Spis treści

Kontrola wersji	i
Prawa autorskie	i
Przedmowa	ii
Ogólne warunki i postanowienia	ii
Gwarancja i odpowiedzialność	ii
Grupa docelowa	iii
Ikony ostrzegawcze	iii
Budowa niniejszej instrukcji obsługi	iii
1. Wprowadzenie	1
1.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem	1
1.2 Deklaracja WE	2
1.3 Tabliczka znamionowa	2
2. Bezpieczeństwo	3
2.1 Wprowadzenie	3
2.2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	4
2.2.1 Informacje ogólne	4
2.2.2 Przycisk 110%	4
2.3 Personel	4
2.4 Środowisko pracy	5
2.5 Podczas konfiguracji	6
2.6 Podczas pracy	6
2.7 Podczas podnoszenia	7
2.8 Praca z długimi ładunkami	8
2.9 Przemieszczanie dźwigu	8
2.10 Elektryczny	9
2.11 Po pracy	10
2.12 Zatrzymanie awaryjne	10
2.13 Ogranicznik udźwigu (RCL)	10
2.14 Piktogramy	11
3. Dane techniczne	15
3.1 Wymiary	15
3.2 Środek ciężkości	16
3.2.1 Z wysięgnicą	16
3.2.2 Bez wysięgnicy	17
3.3 Specyfikacje	17

3.3.1 Podstawowe dane	17
3.3.2 Masy dźwigu i komponentów	17
3.3.3 Maksymalne obciążenia	17
3.3.4 Maksymalne kąty pochylenia	18
3.3.5 Wysięgница	18
3.3.6 Wyciąg	18
3.3.7 Warunki środowiskowe	18
3.3.8 Podwozie	19
3.3.9 Instalacja elektryczna	19
3.3.10 Instalacja hydrauliczna	19
3.3.11 Pilot zdalnego sterowania	20
4. Opis	21
4.1 Główne składniki	22
4.1.1 Wysięgник	23
4.1.2 Przeciwwaga	24
4.1.3 Podpory	24
4.2 Akcesoria	25
4.2.1 Wyciąg	25
4.2.2 Wysięgница	26
4.3 Osprzęty do podnoszenia	26
4.3.1 Adapter do podnoszenia i hak	27
4.3.2 Adapter kątowy	27
4.3.3 Przystawka hakowa	28
4.3.4 Głowica wyciągu	28
4.4 Schowki	30
4.5 Kable do ładowania	31
4.6 Elementy sterowania	31
4.7 Tylna komora	32
4.7.1 Zdjąć pokrywę schowka z tyłu dźwigu	32
4.7.2 Przegląd	33
4.8 Ramiona nośne	33
4.9 Oświetlenie robocze	34
4.10 Kolumna sygnalizacyjna	35
4.11 Poziomice	35
5. Pilot zdalnego sterowania	37
5.1 Wprowadzenie	37
5.2 Przyciski	38
5.2.1 Przyciski sterujące dźwigu kompaktowego	38
5.2.2 Panel nawigacyjny	40
5.2.3 Przycisk 110%	40

5.2.4 Prędkość jazdy	40
5.2.5 Przycisk przełączania podwozia/nadwozia	41
5.2.6 Oświetlenie robocze	41
5.3 Dźwignie	42
5.3.1 Konfiguracja domyślna	42
5.3.2 Kalibracja	46
5.3.3 Mapowanie funkcji	49
5.4 Wyświetlacz	51
5.4.1 Podczas kontrolowania podwozia	51
5.4.2 Tryb odbierania	53
5.4.3 Tryb podnoszenia i przenoszenia	55
5.4.4 Podczas kontrolowania nadwozia	55
5.4.5 Tryb odbierania	58
5.4.6 Tryb podnoszenia i przenoszenia	59
5.5 Połączenie z dźwigiem	60
5.5.1 Dioda LED nie miga	61
5.5.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie	61
5.6 Wymiana i ładowanie akumulatora pilota	61
6. Dbanie o akumulatory	63
6.1 Wprowadzenie	63
6.2 Wskaźnik ładowania	63
6.3 Ładowanie akumulatorów	64
7. Montaż	67
7.1 Codzienny przegląd (kontrola przed użyciem)	67
7.2 Uruchamianie i zatrzymywanie dźwigu	68
7.2.1 Uruchamianie dźwigu	68
7.2.2 Zatrzymanie dźwigu	69
7.3 Ustawianie szerokości gaśienicy	69
7.3.1 Ustawianie stanu gaśienic	70
7.4 Przemieszczanie dźwigu	71
7.4.1 Korzystanie z elementów sterujących	71
7.4.2 Maksymalne kąty nachylenia podczas jazdy dźwigiem	72
7.5 Ustawianie podpór	73
7.5.1 Przygotowanie	73
7.5.2 Jak ustawić podpory	73
7.6 Korzystanie z przedłużeń podpór	75
7.7 Ustawianie przeciwwagi	76
7.7.1 Przygotowanie	76
7.7.2 Jak ustawić przeciwwagę	76
7.8 Tryb odbierania	77

7.9 Wysięgnica	77
7.9.1 Montaż wysięgnicy	77
7.9.2 Odłączanie wysięgnicy	79
7.10 Dołączanie osprzętu	80
7.10.1 Adapter do podnoszenia i hak	80
7.10.2 Adapter kątowy	82
7.10.3 Przystawka hakowa	83
7.10.4 Głowica wyciągu	83
7.11 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem	84
7.11.1 Identyfikacja wyciągu	85
7.11.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce	87
7.11.3 Mocowanie zblocza haka	89
7.11.4 Przewlekanie z głowicą wyciągu	93
7.11.5 Mocowanie bloku hakowego za pomocą 2-krotnego przepuszczenia	94
7.12 Wysuwanie ramienia nośnego	98
8. Sterowanie	101
8.1 Planowanie podnoszenia	101
8.2 Różne sposoby podnoszenia ładunku	101
8.3 Prowadzenie ładunku	102
8.4 Urządzenie mostkujące	102
8.5 Zatrzymanie awaryjne	103
8.5.1 Lokalizacja	103
8.5.2 Sterowanie	103
8.5.3 Kody błędów	103
8.5.4 Ponowne uruchomienie dźwigu po zatrzymaniu awaryjnym.	103
8.6 Blokada sekcji wysięgnika i wysięgnicy	104
8.6.1 Aktywacja blokady sekcji wysięgnika	105
8.6.2 Demontaż blokady sekcji wysięgnika	106
8.6.3 Aktywacja blokady sekcji wysięgnicy	106
8.6.4 Demontaż blokady sekcji wysięgnicy	107
8.7 Podnoszenie ładunku wysięgnikiem	108
8.7.1 Elementy sterowania	108
8.7.2 Maksymalny kąt wysięgnika przy podnoszeniu za pomocą haka	109
8.8 Podnoszenie za pomocą wysięgnicy	109
8.8.1 Elementy sterowania	109
8.8.2 Maksymalny kąt wysięgnicy przy podnoszeniu za pomocą haka	110
8.8.3 Przystawka hakowa w adapterze kątowym	110
8.8.4 Maksymalny kąt wysięgnika z przystawką hakową	111
8.9 Demontaż rolki wyciągu	111
8.10 Podnoszenie za pomocą wysięgnicy i wyciągu	112

8.10.1	Pozycje głowicy wyciągu w adapterze kątowym	112
8.10.2	Maksymalny kąt wysięgnicy z adapterem kątowym	113
8.11	Tryb podnoszenia i przenoszenia	114
8.11.1	Wchodzenie w tryb „podnoszenia i przenoszenia” bez podnoszenia ładunku	114
8.11.2	Wchodzenie w tryb „podnoszenia i przenoszenia” podczas podnoszenia	114
8.12	Zmniejszenie wysokości dźwigu	115
8.12.1	Obrót wyciągu w dół obok wysięgnika	115
8.12.2	Obrót wyciągu do pozycji pionowej	116
8.13	Demontaż i montaż przeciwwagi	117
8.13.1	Demontaż przeciwwagi	117
8.13.2	Montaż przeciwwagi	121
9.	Konserwacja	125
9.1	Wprowadzenie	125
9.2	Prace konserwacyjne	126
9.2.1	Pierwsze użycie	126
9.2.2	Prace serwisowe zgodnie z harmonogramem	126
9.3	Bezpieczeństwo podczas konserwacji	126
9.4	Harmonogram konserwacji	128
9.4.1	Informacje ogólne	128
9.4.2	Podwozie gaśienicowe	129
9.4.3	Instalacja hydrauliczna	130
9.4.4	Instalacja elektryczna	131
9.5	Instalacja hydrauliczna	132
9.5.1	Środki smarne	132
9.5.2	Sprawdzanie poziomu oleju	132
9.5.3	Napełnianie zbiornika oleju	133
9.6	Smarowanie	133
9.7	Co 50 godz	136
9.7.1	Plastikowe ślizgi przeciwwagi	136
9.7.2	Plastikowe ślizgi na poszerzeniach gaśienic	136
9.7.3	Smarowniczki na napędzie wieńca obrotu	137
9.8	Co 100 godzin	138
9.8.1	Konserwacja łańcucha	138
9.8.2	Smarowanie łańcuchów	138
9.9	Gaśienice	138
9.9.1	Sprawdzanie naciągu	138
9.9.2	Luzowanie gaśienic	139
9.9.3	Napinanie gaśienic	140
10.	Rozwiązywanie problemów	141
10.1	Pilot zdalnego sterowania nie może połączyć się z dźwigiem	141

10.1.1 Dioda LED nie miga	141
10.1.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie	141
10.2 Ładowanie akumulatorów 24 V	141
10.3 Kody błędów – 20240206	142
10.4 Bezpieczniki i przekaźniki	148
10.4.1 Wymiana uszkodzonego bezpiecznika lub przekaźnik	148
10.4.2 Bezpieczniki	149
11. Transport i przechowywanie	151
11.1 Transportowanie dźwigu	151
11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej	151
11.1.2 Ustawienie dźwigu na pojeździe transportowym	152
11.1.3 Zabezpieczenie dźwigu do transportu	152
11.2 Podnoszenie dźwigu	154
11.3 Pozostawianie dźwigu kompaktowego w magazynie	154
11.3.1 Odkładanie dźwigu do magazynu bez możliwości ładowania	155
12. Utylizacja	157
12.1 Utylizacja dźwigu kompaktowego C30e	157
12.2 Usuwanie odpadów	157
Załącznik	159
13.1 Tabela obciążeń – Przeciwwaga	160
13.2 Tabela obciążeń – Podnoszenie i przenoszenie	161
13.3 Tabela obciążeń z blokadami sekcji wysięgnika i wysięgnicy	162

KONTROLA WERSJI

Rewizja	Data publikacji	Uwagi	Od numeru seryjnego
1.0	01-07-2024		2033 2945

PRODUCENT

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld, Holandia

www.hoeflon.com

Zapytania ogólne

Telefon: +31(0) 342 400 288
E-mail: info@hoeflon.com

Pomoc techniczna

E-mail: support@hoeflon.com

PRAWA AUTORSKIE

Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszej publikacji ani żadnej jej części nie wolno powielać, zapisywać systemach do przechowywania danych ani przekazywać w jakiegokolwiek postaci lub w jakikolwiek sposób (elektronicznie lub mechanicznie, w tym sporządzanie kserokopii, nagrań itp.) bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Hoeflon International B.V. Odnosi się to również do załączonych rysunków i tabel.

© Copyright 2024

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup dźwigu kompaktowego C30e firmy Hoeflon. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Państwa przyjemnością i że będzie Państwu służyć przez wiele lat.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy dźwigu kompaktowego C30e firmy Hoeflon. W tej instrukcji będziemy nazywać go dźwigiem kompaktowym.

Celem zapoznania się z zasadami poprawnej obsługi i konserwacji dźwigu kompaktowego należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Rysunki w tym dokumencie służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą nieznacznie różnić się od dźwigu kompaktowego.

Hoeflon International B.V. zaleca, aby przechowywać w bezpiecznym, centralnym miejscu oryginalną kopię niniejszej instrukcji obsługi, wraz ze wszystkimi załącznikami. Zalecamy przechowywanie kopii niniejszej instrukcji obsługi w miejscu pracy w pobliżu maszyny.

Ogólne warunki i postanowienia

We wszystkich przypadkach Hoeflon International B.V. dostarcza maszynę wyłącznie zgodnie z Ogólnymi Warunkami Handlowymi obowiązującymi w momencie zakupu. Niniejsze Ogólne Warunki można znaleźć na stronie internetowej www.hoeflon.com.

Chociaż firma Hoeflon International B.V. dołożyła wszelkich uzasadnionych starań, aby niniejsza instrukcja obsługi była jak najbardziej dokładna i pomocna, Hoeflon International B.V. nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do dokładności lub kompletności zawartych w niej informacji.

Hoeflon International B.V. dokłada wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi były kompletne, dokładne i aktualne. Hoeflon International B.V. nie ponosi odpowiedzialności za skutki błędów, z wyjątkiem przypadków umyślnego działania lub celowej lekkomyślności ze strony Hoeflon International B.V.

Hoeflon International B.V. stale rozwija i ulepsza swoje produkty, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie technicznym w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

Aby uzyskać pomoc techniczną, należy skontaktować się ze swoim dealerem firmy Hoeflon lub z firmą Hoeflon Support B.V.

Gwarancja i odpowiedzialność

Dźwig kompaktowy C30e firmy Hoeflon spełnia obowiązujące podstawowe wymagania bezpieczeństwa i higieny zawarte w dyrektywach UE. Zostało ono dokładnie przetestowane w fabryce pod kątem bezproblemowego użytkowania. Jeżeli wystąpią problemy z dźwigiem kompaktowym, należy przestać jej używać i natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon lub działem wsparcia firmy Hoeflon Support B.V.

Dźwigu kompaktowego należy używać wyłącznie do podnoszenia ładunków zgodnie z instrukcją obsługi. Nie używać dźwigu kompaktowego w żaden inny sposób.

Nie używać dźwigu kompaktowego jeśli:

- jest uszkodzony,
- jest błąd,
- pojawi się ostrzeżenie.

Najpierw należy naprawić dźwig kompaktowy.

Hoeflon International B.V. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia powstałe w wyniku:

- nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi,
- przekroczenia specyfikacji fabrycznych,
- nie przestrzegania wymogów prawnych.

Nie wolno:

- modyfikować dźwigu kompaktowego,
- samodzielnie naprawiać dźwigu kompaktowego,
- używać nieautoryzowanych części zamiennych.

Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest konserwowany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla wszystkich osób pracujących z dźwigiem kompaktowym.

Dźwigu kompaktowego należy używać tylko wtedy, gdy jesteś wystarczająco przeszkolony i w pełni wiesz, jak korzystać z dźwigu kompaktowego. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących szkoleń i kompetencji w zakresie sprzętu. Hoeflon International B.V. może przeprowadzić szkolenie w zakresie obsługi dźwigu kompaktowego

Zawsze zachowuj bezpieczeństwo w znanych i nieznanym sytuacjach.

Ikony ostrzegawcze

Wskazówkom, zaleceniom i ostrzeżeniom w niniejszej instrukcji obsługi towarzyszą następujące pojęcia i piktogramy. Należy starannie czytać te wskazówki.



Niebezpieczeństwo

Wskazuje bardzo niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, może skutkować śmiercią lub bardzo poważnymi obrażeniami.



Ostrzeżenie

Wskazuje niebezpieczną sytuację, w której istnieje ryzyko poważnych obrażeń.



Ostrożnie

Identyfikuje sytuację, w której sprzęt lub mienie może zostać uszkodzone; lub jeśli istnieje ryzyko obrażeń.



Uwaga

Wskazuje ważne informacje, które pomogą zrozumieć lub dostosować sprzęt.

Budowa niniejszej instrukcji obsługi

Przedmowa opisuje cel instrukcji, ogólne warunki, gwarancję i odpowiedzialność, grupę docelową oraz uwagi dla czytelnika.

Wprowadzenie obejmuje wprowadzenie na temat dźwigu kompaktowego.

Bezpieczeństwo zawiera listę wszystkich punktów, które użytkownik musi znać, aby bezpiecznie pracować dźwigiem kompaktowym.

Dane techniczne podają wymiary i specyfikacje dźwigu kompaktowego.

Opis przedstawia główne elementy dźwigu kompaktowego oraz działanie poszczególnych jego elementów.

Instalacja zawiera informacje na temat dołączania każdego komponentu.

Działanie zawiera instrukcje obsługi zgodne z przeznaczeniem dźwigu kompaktowego.

Konserwacja zawiera informacje dotyczące niezbędnych prac konserwacyjnych.

Rozwiązywanie problemów zawiera listę możliwych usterek i sposobów ich rozwiązywania.

Transport i przechowywanie zawiera zalecenia dotyczące transportu i przechowywania dźwigu kompaktowego.

Utylizacja zawiera instrukcje na temat utylizacji dźwigu kompaktowego.

1.

Wprowadzenie

1.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem



Dźwigu kompaktowy używać do podnoszenia ładunków, takich jak ciężkie materiały budowlane i tafle szkła na ograniczonej przestrzeni. Dźwig jest zasilany przez silnik elektryczny i sterowany za pomocą pilota radiowego. Napęd elektryczny sprawia, że dźwig kompaktowy nadaje się do pracy w pomieszczeniach zamkniętych.

Dźwig kompaktowy zaprojektowano tak, aby można było jednocześnie ładować i pracować, podłączając go do sieci w miejscu pracy.

Dźwigu kompaktowego należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem w sposób opisany w tej instrukcji.

1.2 Deklaracja WE

Hoeflon International B.V. oświadcza, że dźwig kompaktowy jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Deklaracja zgodności WE stanowi część dokumentacji dostarczanej z dźwigiem kompaktowym.

1.3 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawierająca dane dźwigu kompaktowego jest przymocowana po lewej stronie kolumny. Nie wolno jej usuwać. Znak CE wskazuje, że dźwig kompaktowy jest zgodny z obowiązującymi normami Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Typ	typ dźwigu kompaktowego
Model	marka dźwigu kompaktowego
Nr seryjny	numer seryjny dźwigu kompaktowego
Rok	rok budowy dźwigu kompaktowego
Masa	masa dźwigu kompaktowego
Maks. wydajność	Maksymalne obciążenie robocze

2.

Bezpieczeństwo

2.1 Wprowadzenie

Upewnić się, że instrukcja dźwigu kompaktowego została w całości przeczytana i w pełni zrozumiano jej treść.

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że rozumiano i że są przestrzegane wszystkie obowiązujące wymagania prawne dotyczące korzystania z dźwigu kompaktowego.

Podczas korzystania z dźwigu kompaktowego:

- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i przepisów.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów krajowych dotyczących:
 - pracy z dźwigiem kompaktowym,
 - warunków pracy,
 - bezpieczeństwa pracy.

Upewnić się, że cały sprzęt do podnoszenia ma prawidłowe parametry, jest zatwierdzony i nie jest uszkodzony.



OSTRZEŻENIE!

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków hydraulicznych należy natychmiast przerwać pracę. Natychmiast naprawić wyciek.

Olej hydrauliczny pod ciśnieniem może przeniknąć przez skórę.

Podczas używania dźwigu kompaktowego należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale.

Zawsze zwracać uwagę na masę komponentów i ładunku.

Używać tylko właściwych narzędzi.

Utrzymywać dźwig kompaktowy w czystości.

2.2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Nie usuwać, nie omijać ani nie wyłączać urządzeń zabezpieczających.

2.2.1 Informacje ogólne

Jeżeli czujnik nie daje żadnego wskazania, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon lub z działem wsparcia technicznego firmy Hoeflon Support B.V.

Nie wolno:

- kontynuować pracy;
- usuwać, omijać ani wyłączać urządzeń zabezpieczających;
- usuwać, omijać ani wyłączać czujnika;
- zmienić ustawienia ciśnienia;
- zmienić prędkości silnika.

Zmiana wyposażenia zabezpieczającego, czujników, ustawień lub prędkości może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia dźwigu. Wszelkie takie zmiany spowodują natychmiastowe unieważnienie gwarancji.

2.2.2 Przycisk 110%

Przycisku 110% używać tylko do przywrócenia dźwigu do bezpiecznej pozycji (zobacz 5.2.3 Przycisk 110%)

Nie wolno:

- używać przycisku 110%, aby zwiększyć zasięg dźwigu;
- używać przycisku 110%, aby kontynuować podnoszenie.

2.3 Personel



Uwaga

Upewnić się, że cały personel pracujący z dźwigiem posiada niezbędne licencje i pozwolenia na pracę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi szkoleń i kompetencji w zakresie sprzętu.

**Ostrożnie**

Zawsze używać zatwierdzonych środków ochrony osobistej (PPE).

- Kask
- Buty ochronne
- Rękawice
- Okulary ochronne

Cały personel obsługujący musi:

- być zdolny do wykonania zadania,
- przebywać się poza zasięgiem działania dźwigu,
- w pełni znać treść instrukcji obsługi dźwigu kompaktowego,
- zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i osprzętami związanymi ze sprzętem,
- mieć ukończone 18 lat.

Nie wolno:

- być pod wpływem narkotyków lub alkoholu;
- zbliżać się do dźwigu kompaktowego lub wspinać się na niego, gdy jest on używany lub gdy się porusza;
- zbliżać się do ładunku lub wspinać się na niego, gdy jest on podnoszony lub gdy się porusza;
- wykorzystywać dźwigu kompaktowego do transportowania lub podnoszenia ludzi.

2.4 Środowisko pracy

Przed użyciem dźwigu kompaktowego upewnić się, że warunki środowiskowe i pracy są bezpieczne i mieszczą się w określonych granicach.

Umieścić bariery i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa na obwodzie obszaru roboczego. Nie dopuszczać osób nieupoważnionych do obszaru pracy.

Użyć dodatkowego oświetlenia w ciemnych obszarach.

Nie palić i nie rozpalać ognia w miejscu pracy.

Jeśli nie można w pełni zobaczyć całego obszaru roboczego, użyć sprzętu komunikacyjnego i obserwatora.

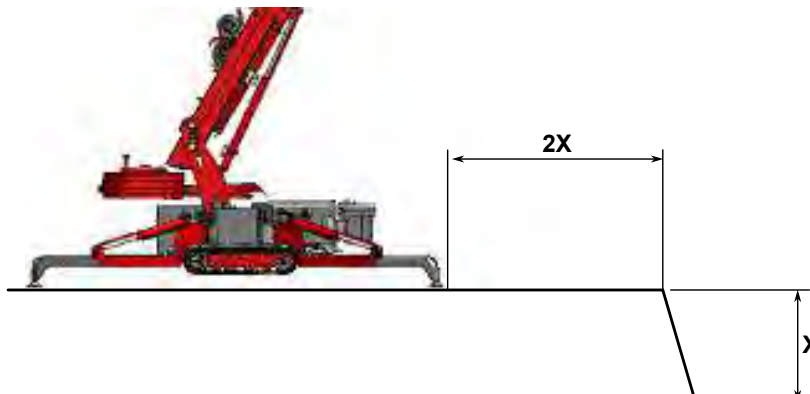
Uważać na ograniczenia wysokości w miejscach zadaszonych.

Nie używać dźwigu kompaktowego jeśli:

- nie jest to bezpiecznie,
- znajduje się w pobliżu przewodów wysokiego napięcia,
- jest burzy z piorunami,
- jest w środowisku wybuchowym.

Nie umieszczać dźwigu kompaktowego na zagłębieniach, w zagłębieniach lub w ich sąsiedztwie.

2.5 Podczas konfiguracji



Gdy dźwig znajduje się w pobliżu rowu lub zbocza, należy upewnić się, że odległość od podpory do krawędzi jest co najmniej dwukrotnie większa od głębokości rowu.

Patrzeć na aktywną podporę podczas wysuwania lub cofania.

Zachować odstęp od aktywnej podpory podczas wysuwania lub cofania.

Upewnić się, że podłoże jest stabilne i odznacza się odpowiednią nośnością.

Upewnij się, że przeciwwaga nie może dotykać podpór podczas obrotu.

2.6 Podczas pracy



Ostrożnie

Jeśli dźwig jest używany w nieprawidłowy sposób, nieprawidłowe i duże siły mogą trwale uszkodzić lub skrócić żywotność dźwigu.



Ostrzeżenie

Jeśli zabezpieczenie przestanie działać lub ulegnie uszkodzeniu, należy przerwać pracę i ustawić dźwig kompaktowy w bezpiecznym miejscu.

W pełni przygotować zadanie.

Stale monitorować obszar pracy.

Stale monitorować końcówkę wysięgnika lub końcówkę wysięgnicy oraz ładunek. Upewnić się, że wysięgnik, wysięgnica i ładunek o nic nie uderzają.

Nie dopuszczać osób nieupoważnionych do obszaru pracy.

**Ostrożnie**

Nie używać dźwigu kompaktowego do:

- przeciągania ładunków,
- ciągnięcia ładunków pod kątem,
- ciągnięcia swobodnego ładunków (takiego jak wyciąganie słupów),
- pchania ładunków.

Zapobiegać niebezpiecznym sytuacjom pomiędzy:

- dźwigiem kompaktowym,
- operatorem,
- innymi ludźmi,
- ładunkiem,
- otoczeniem,
- ziemią.

Nie wolno:

- wchodzić na teren pracy w trakcie pracy dźwigu kompaktowego,
- dopuszczać żadnych osób na teren pracy w trakcie pracy dźwigu kompaktowego,
- przenosić zawieszony ładunek nad ludźmi,
- dotykać obracających się części,
- dotykać ruchomych części,
- kłaść żadnych rzeczy na dźwigu kompaktowym.

Punkt podnoszenia na szczycie wysięgnicy jest przeznaczony tylko do podnoszenia odłączonej wysięgnicy. Nie używać tego punktu podnoszenia do podnoszenia ładunku lub do zabezpieczania dźwigu.

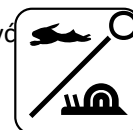
2.7 Podczas podnoszenia

**Ostrożnie**

Wysięgnik jest giętki i ugina się podczas podnoszenia ładunku. Należy pamiętać, że wysięgnik odskoczy po odłożeniu ładunku.

Zawsze:

- podczas przenoszenia ładunku używać niskiego biegu i małej prędkości, dioda LED musi być WYŁĄCZONA,
- podnosić ładunek w miejscu jego środka ciężkości,
- prawidłowo zamocować ładunek.



Nie wolno:

- używać dźwigu z uszkodzonym lub osłabionym hakiem, liną lub innym wyposażeniem do podnoszenia.
- podnosić ładunków cięższych niż maksymalne dozwolone obciążenie — informacja podana w tabeli obciążenia.

Przenosić wyłącznie ładunki, które:

- mogą swobodnie podnieść z powierzchni,
- znajdują się bezpośrednio pod hakiem,
- są stabilne.

Upewnić się, że nie ma luźnych przedmiotów na:

- dźwigu,
- ładunku.

2.8 Praca z długimi ładunkami

Zachować ostrożność podczas przenoszenia długiego ładunku.



Ostrożnie

Końce długiego ładunku mogą poruszać się bardzo szybko.

Końce długiego ładunku mogą się nadal poruszać, nawet jeśli dźwig przestał się poruszać.

Końcówki mogą o coś uderzyć i spowodować niebezpieczne sytuacje.

2.9 Przemieszczanie dźwigu

Przed przemieszczeniem dźwigu:

- Ustawić gaśnice w pozycji „rozciągniętej” (jeśli to możliwe).
 - Zachować ostrożność podczas przemieszczania dźwigu, gdy gaśnice są wsunięte.
- Wsunąć wysięgnicę i złożyć ją.
- Wsunąć i opuścić wysięgnik.
- Wsunąć przeciwwagę.
- Podnieść i wsunąć podpory.

Nie wolno:

- blokować dźwigni na pilocie zdalnego sterowania,
- prowadzić dźwigu, jeżeli jest on podłączony do sieci energetycznej,
- przejeżdżać przez wodę, jeśli głębokość jest większa niż 10 cm,
- poruszać się dźwigiem kompaktowym po drogach publicznych.

Upewnić się, że jest dobra widoczność na otoczenie.

Podczas jazdy dźwigiem po miękkim lub pochyłym podłożu należy trzymać podpory 10 cm nad podłożem, aby zmniejszyć ryzyko przewrócenia.

2.10 Elektryczny

Użyć odpowiedniego podłączenia do sieci. Nieodpowiednie podłączenie może spowodować przepalenie bezpiecznika.

Gdy dźwig jest podłączony do zasilania sieciowego, nie używać go:

- w deszczu,
- w śniegu,
- na mokrej trawie,
- lub na mokrej podłodze z kałużami.

Akumulatory należy ładować pod koniec każdego dnia, aby były zrównoważone i w dobrym stanie:

- Do ładowania używać uziemionego gniazda sieciowego.
- Ustawić główny wyłącznik z tyłu kompaktowego dźwigu w pozycji **0**.
- Nie naciskać przycisków wyłącznika awaryjnego.

Nie wolno:

- wykonywać jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną,
- demontować ani otwierać skrzynki wysokiego napięcia,
- otwierać ani demontować akumulatora/akumulatorów lub ładowarki.

2.11 Po pracy

- Zdemontować wszystkie osprzęty.
- Ustawić dźwig w pozycji transportowej (zobacz 11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej).
- Przed pozostawieniem dźwigu bez nadzoru należy wyjąć kluczyk.
- Nigdy nie transportować dźwigu, jeśli dźwig, podpory i przeciwwaga nie są całkowicie wycofane, schowane i zablokowane.
- Usunąć wszystkie bariery zabezpieczające i znaki ostrzegawcze.

2.12 Zatrzymanie awaryjne

Przycisk zatrzymania awaryjnego jest:

- z tyłu dźwigu,
- na pilocie zdalnego sterowania.



Ostrożnie

Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych.

Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.

Nie używać zatrzymania awaryjnego do normalnego zatrzymania dźwigu.



Ostrożnie

Upewnić się, że wiadomo, jak obsługiwać dźwig kompaktowy.

2.13 Ogranicznik udźwigu (RCL)

RCL chroni dźwig kompaktowy przed przeciążeniem.

Gdy dźwig jest podniesiony na podporach, a nadwozie jest aktywne, dźwig kompaktowy wie jak masa jest przyłożona do podpór. Dźwig kompaktowy wie ile może podnieść w każdej sytuacji.

Dźwig kompaktowy wie również jaką masę może podnieść w każdej sytuacji, gdy jest w trybie „podnoszenia i przenoszenia” (zobacz 8.11 Tryb podnoszenia i przenoszenia).

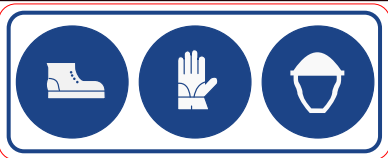




Zwiększanie zasięgu zostanie automatycznie przerwane, jeśli dźwig osiągnie zakres, w którym nie może już podnosić ładunku. Zapala się czerwona lampa kolumny sygnalizacyjnej i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

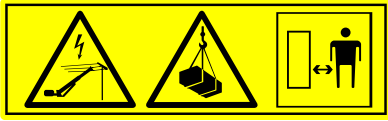
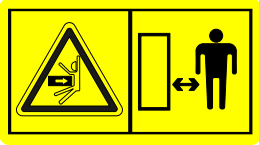
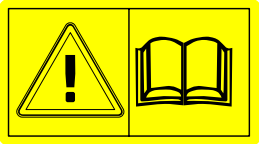





W tym momencie dźwig kompaktowy może przesunąć ładunek jedynie w taki sposób, aby powrócić do bezpiecznego zakresu. Zasięg jest zmniejszony.


Gdy RCL jest aktywny.	
Można:	Nie można
<ul style="list-style-type: none"> • Rozwinąć linę podnoszącą • Opuścić wysięgnik • Wsunąć wysięgnik • Opuścić wysięgnicę • Wsunąć wysięgnicę 	<ul style="list-style-type: none"> • Wysunąć wysięgnika, • Unieść wysięgnika, • Wysunąć wysięgnicy • Podnieść wysięgnicy • Zwinąć liny podnoszącej • Obrócić nadwozie • Wsunąć przeciwwagę.

2.14 Piktogramy

Używane piktogramy są przedstawione poniżej. Nie wolno usuwać tych piktogramów. Natychmiast wymienić brakujący lub uszkodzony piktogram.

Piktogram	Znaczenie	Lokalizacja
	<ul style="list-style-type: none"> • Ochrona stóp jest obowiązkowa • Ochrona dłoni jest obowiązkowa • Ochrona głowy jest obowiązkowa 	Na osłonie z tyłu podwozia.
	Punkt podnoszenia do podnoszenia dźwigu i wysięgnicy	Po lewej i prawej stronie wysięgnika i wysięgnicy.
	Środek ciężkości	Po lewej i prawej stronie wysięgnika i wysięgnicy.
	Punkty mocowania	W czterech rogach ramy podwozia.
	Wskaźnik naładowania akumulatorów 80 V	Na wsporniku osprzętów.

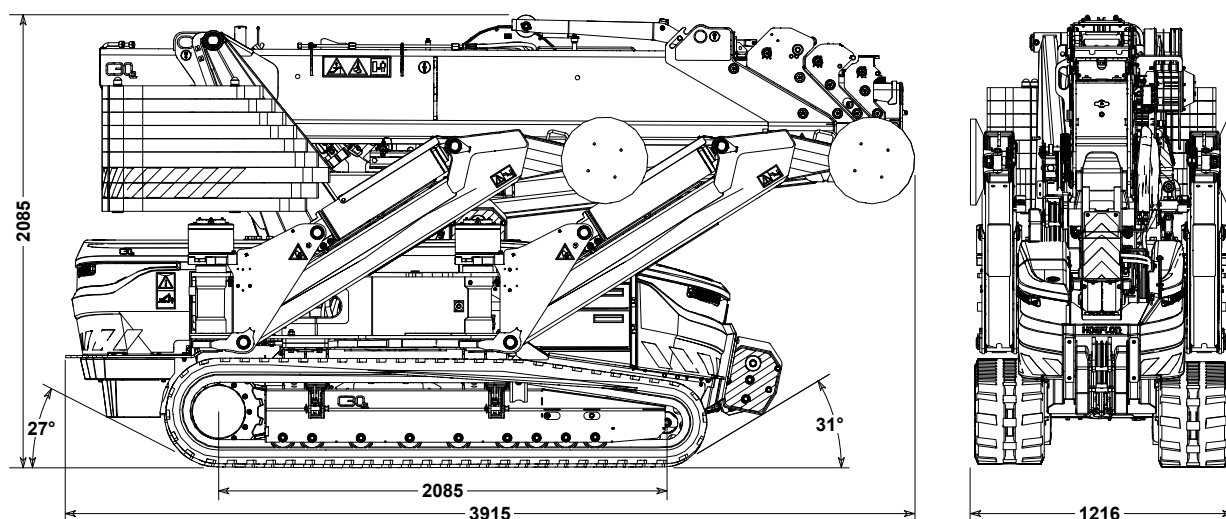
Piktogram	Znaczenie	Lokalizacja
	<ul style="list-style-type: none"> • Trzymać się z dala od kabli wysokiego napięcia • Ostrzeżenie dotyczące zawieszonych ładunków • Trzymać się z dala od dźwigu 	Z obu boków wysięgnika i wysięgnicy.
	<p>Niebezpieczeństwo zmiążdżenia podczas obsługi przeciwwagi</p> <p>Trzymać się z dala od przeciwwagi</p>	Na osłonie z tyłu podwozia.
	Przeczytać instrukcję przed uruchomieniem dźwigu	Na osłonie z tyłu podwozia.
	Trzymać się z dala od obszaru pracy dźwigu	Po obu stronach na osłonie z tyłu podwozia.
	Etykieta pokazująca termin kontroli rocznej (tylko Holandia)	Z prawej strony na osłonie tylnej szafy.
	Ryzyko uwięzienia podczas ustawiania podpór	Na podporach.
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uwięzienia	Na dźwigu w miejscach połączeń obrotowych i na podporach przy cylindrach.
	Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym	<ul style="list-style-type: none"> • Na skrzynce wysokiego napięcia. • Na obudowie sterownika silnika.

Piktogram	Znaczenie	Lokalizacja
	Ostrzeżenie o promieniu niejonizującym	Po lewej stronie wysięgnika w pobliżu odbiornika.

3.

Dane techniczne

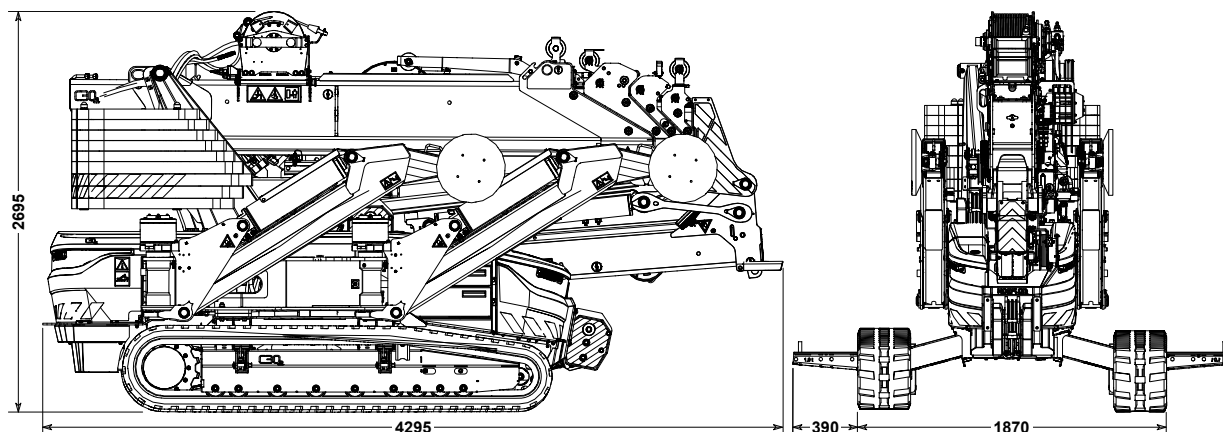
3.1 Wymiary



Uwaga

Wymiary:

- bez wysięgnicy,
- ze zsuniętymi gąsienicami.
- z wyciągiem opuszczonym obok wysięgnika (zobacz 8.12.1 Obrót wyciągu w dół obok wysięgnika)

**Uwaga**

Wymiary:

- z dołączoną wysięgnicą.
- z rozsuniętymi gąsienicami i wyciągniętymi ramionami nośnymi.
- z wyciągiem w pozycji pionowej na wysięgniku (zobacz 8.12.1 Obrót wyciągu w dół obok wysięgnika)

**Uwaga**

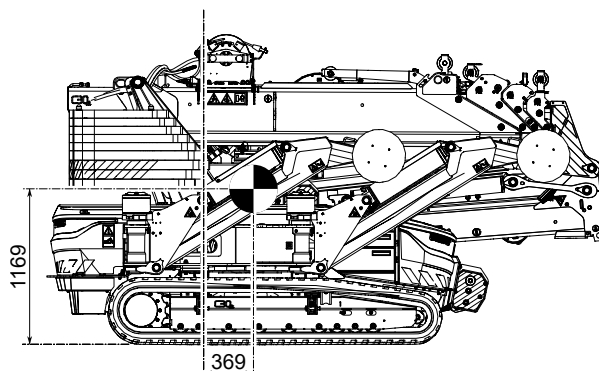
Szerokość gąsienic można ustawić niezależnie.

3.2 Środek ciężkości

3.2.1 Z wysięgnicą

Mierzony od:

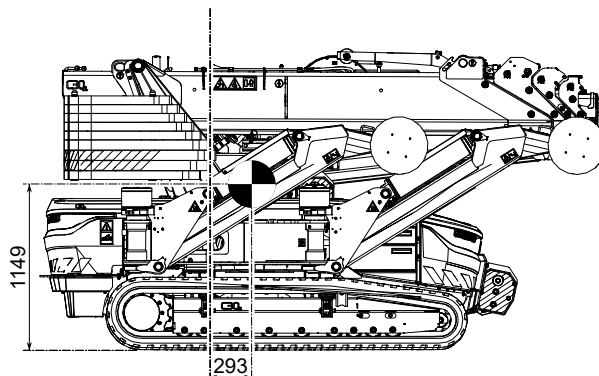
- linia środkowa wieńca obrotu,
- Dolna część gąsienic, gdy są całkowicie wsunięte.



3.2.2 Bez wysięgnicy

Mierzony od:

- linia środkowa wieńca obrotu,
- Dolna część gąsienic, gdy są całkowicie wsunięte.



3.3 Specyfikacje

3.3.1 Podstawowe dane

Marka maszyny	Hoeflon
Maks. obciążenie robocze i punkt podnoszenia dźwigu	Patrz wykresy obciążeń w załączniku
Zakres obrotu	Nieskończony obrót

3.3.2 Masy dźwigu i komponentów

Razem – łącznie z wysięgnicą i przeciwwagą	8650 kg
Wysięgnica	570 kg
Przeciwwaga	2160 kg
Głowica wyciągu	13 kg
Blok hakowy	80 kg
Adapter haka podnoszącego	4 kg
Adapter kątowy	10 kg
Przystawka hakowa	7 kg

3.3.3 Maksymalne obciążenia

Patrz tabele obciążeń dla maksymalnych obciążeń (zobacz Załącznik)

3.3.4 Maksymalne kąty pochylenia

Maks. kąt pochylenia z rozłożonymi podporami	
Maksymalny kąt pochylenia	10°
Maksymalny kąt pochylenia – Podnoszenie i przenoszenie	10°

3.3.5 Wysięgница

Masa	570 kg
Maksymalny udźwig	3000 kg
Maksymalny zakres podnoszenia z wysięgnicą	20 m

3.3.6 Wyciąg

Maksymalny udźwig wyciągu	1600 kg
Długość liny	95 m
Maksymalna prędkość wyciągu	20 m/min
Maksymalne obciążenie podczas przepuszczenia przez zblocze	1x przepuszczenie przez zblocze — 3200 kg 2x przepuszczenie przez zblocze — 6400 kg

3.3.7 Warunki środowiskowe

Temperatura otoczenia	od -10 do 40 °C
Maksymalna prędkość wiatru	10,8 m/s (6 stopni w skali Beauforta)

3.3.8 Podwozie

Prędkość jazdy	1. bieg: 0,75 km/godz 2. bieg: 1,5 km/godz
Gąsienice	Bez znakowania
Siła ciągnąca	500 kg
Maksymalny kąt nachylenia (w bok)	15°
Maksymalny kąt nachylenia (do przodu)	15°
Maksymalny kąt nachylenia (do tyłu)	23°
Kąt rozwarcia	20°
Maksymalny nacisk pojedynczej podpory	8650 kg
Maksymalny kąt od poziomu podczas podnoszenia	5°
Nacisk na podłoże w pozycji transportowej	0,76 kg/cm ²
Prześwit	200 mm (z wsuniętymi gąsienicami) 325 mm (z rozsuniętymi gąsienicami)

3.3.9 Instalacja elektryczna

Napięcie systemowe (akumulatorów)	24 V (2x 12 V, 18 Ah)
Napięcie układu napędowego	80 Vdc
Silnik elektryczny	15,5 kW
Dane zestawu akumulatorów	Napięcie: 76,8 V Nośność: 163 Ah Typ: LiFePO ₄
Ładowanie	Napięcie ładowania: 230 Vac Maksymalna pojemność ładowania: 2,3 kW Napięcie ładowania: 400 Vac Maksymalna pojemność ładowania: 6,9 kW
Czas ładowania (5 do 95% SOC)	± 3,5 godziny przy 400 V ± 11 godziny przy 230 V
Pojemność	± 8 godzin pracy przy 60% cyklu pracy

3.3.10 Instalacja hydrauliczna

Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego	85 litrów
Typ pompy	Pompa zębata
Maksymalne ciśnienie pompy	265 bar

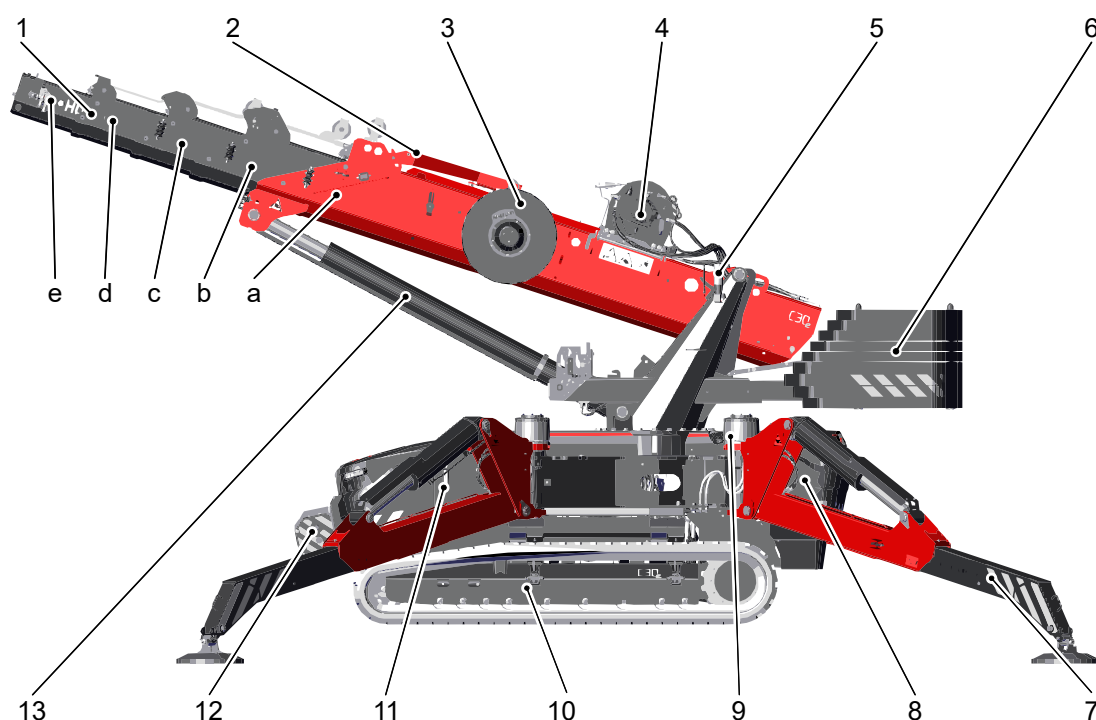
3.3.11 Pilot zdalnego sterowania

Częstotliwość	434 MHz
Zasięg	250 m
Wyświetlacz	3-calowy wyświetlacz LCD TFT
Akumulator	Wymienny
Ruchliwość	Pas biodrowy lub na ramię
Elementy sterowania	Dokładna regulacja proporcjonalna

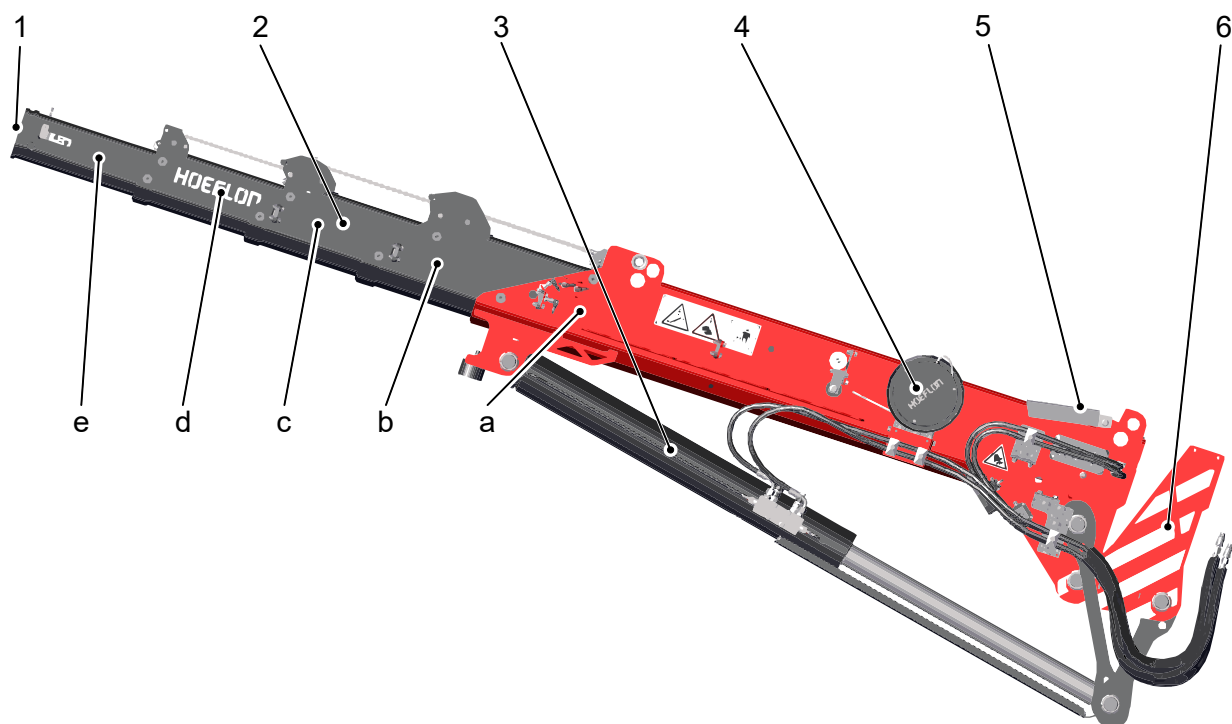
4.

Opis

4.1 Główne składniki



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Sekcje wysięgnika | 7. Podpora |
| a. Sekcja główna 1 | 8. Tylna komora |
| b. Sekcja 2 | 9. Gniazdo do ładowarki akumulatora |
| c. Sekcja 3 | 10. Gąsienice |
| d. Sekcja 4 | 11. Schowek z przodu |
| e. Sekcja 5 | • akumulator, |
| 2. Ramię do demontażu przeciwwagi | • sterownik silnika, |
| 3. Nawijarka hydrauliczna/elektryczna | • zbiornik na olej hydrauliczny, |
| 4. Wyciąg | • wziernik oleju hydraulicznego. |
| 5. Kolumna sygnalizacyjna | 12. blok hakowy |
| 6. Przeciwwaga | 13. Siłownik podnoszenia wysięgnika |



1. Czujnik RFID i sworzeń blokujący
2. Sekcje wsiężnicy
 - a. Sekcja główna 1
 - b. Sekcja 2
 - c. Sekcja 3
 - d. Sekcja 4
 - e. Sekcja 5
3. Siłownik podnoszenia wsiężnicy
4. Elektryczna nawijarka do wsiężnicy
5. Podpora wsiężnicy
6. Szybkozłącze wsiężnika

4.1.1 Wsiężnik

Wsiężnik:

- składa się z pięciu sekcji umieszczonych jedna w drugiej.
- jest bardzo kompaktowy.
- wysuwa się lub chowa za pomocą siłownika hydraulicznego.

4.1.2 Przeciwwaga

Przeciwwaga:

- zapewnia równowagę i stabilność kompaktowego dźwigu podczas podnoszenia.
- jest rozkładana hydraulicznie,
- można zdemontować bez dodatkowych urządzeń podnoszących.

4.1.3 Podpory

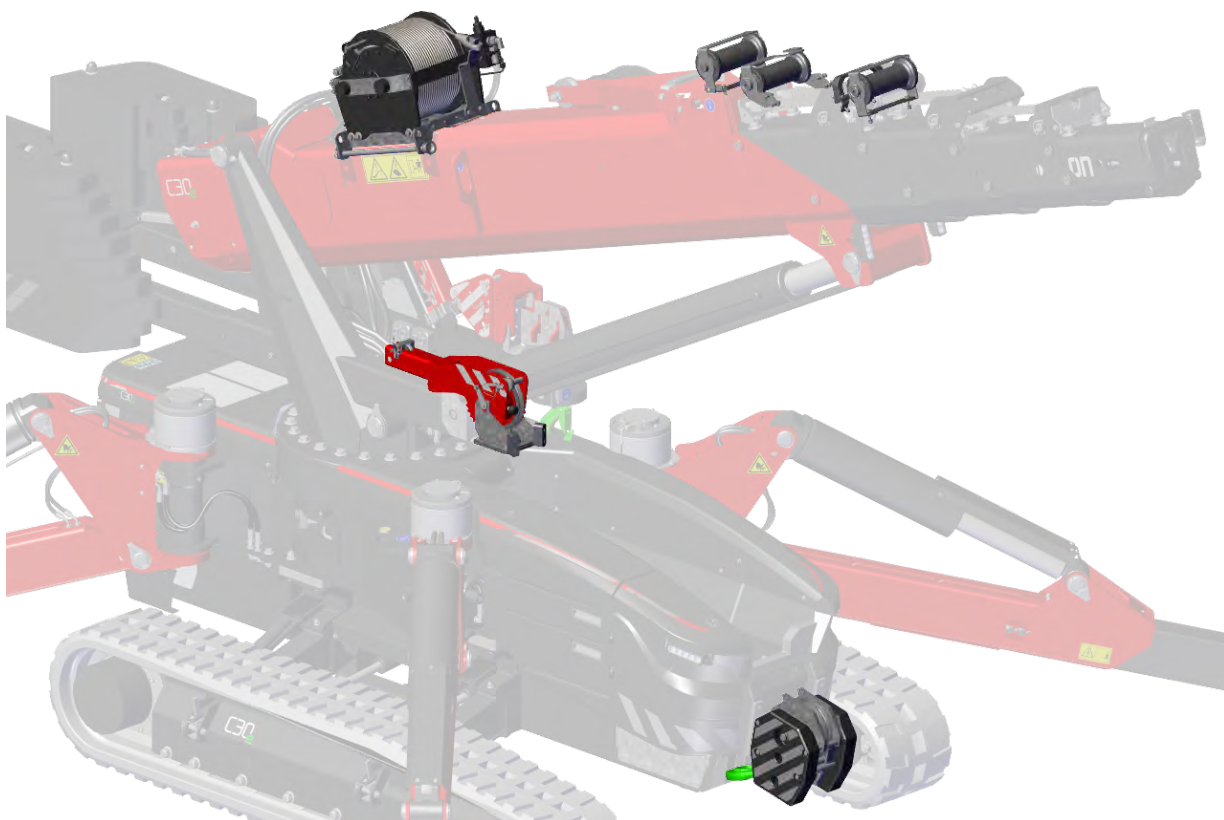


Dźwig kompaktowy C30e jest wyposażony w podpory, które rozkładają ciężar ładunku i zwiększają stabilność podczas użytkowania dźwigu. Podpory to ciężkie belki wystające z podwozia i wykorzystujące płaską podkładkę do równomiernego rozłożenia obciążenia dźwigu. Aby podpory działały prawidłowo, niezbędna jest płaska powierzchnia.

Użyć pilota, aby hydraulicznie wysunąć i wsunąć każdą podporę. Podpory można obrócić w dowolną pozycję.

4.2 Akcesoria

4.2.1 Wyciąg



Wciąg umożliwia podnoszenie ładunków przy minimalnym ruchu wysięgnika lub wysięgnicy. Powtarzalne podnoszenie stanie się łatwiejsze, jeśli zostanie użyty wyciąg.

Użyć wciągu, jeśli ma być podnoszony ładunek za ścianę, do piwnicy lub studni.

Wciągu należy używać wyłącznie w połączeniu z wysięgnicą, głowicą wciągarki, zbloczem hakowym i hakiem.



Ostrożnie

Jeśli nie zostanie użyte zblocze hakowe, lina wciągu ulegnie splątaniu.

Blok haka znajduje się z przodu dźwigu kompaktowego C30e.

4.2.2 Wysięgnica



Wysięgnica zwiększa wysokość podnoszenia i promień roboczy kompaktowego dźwigu C30e.

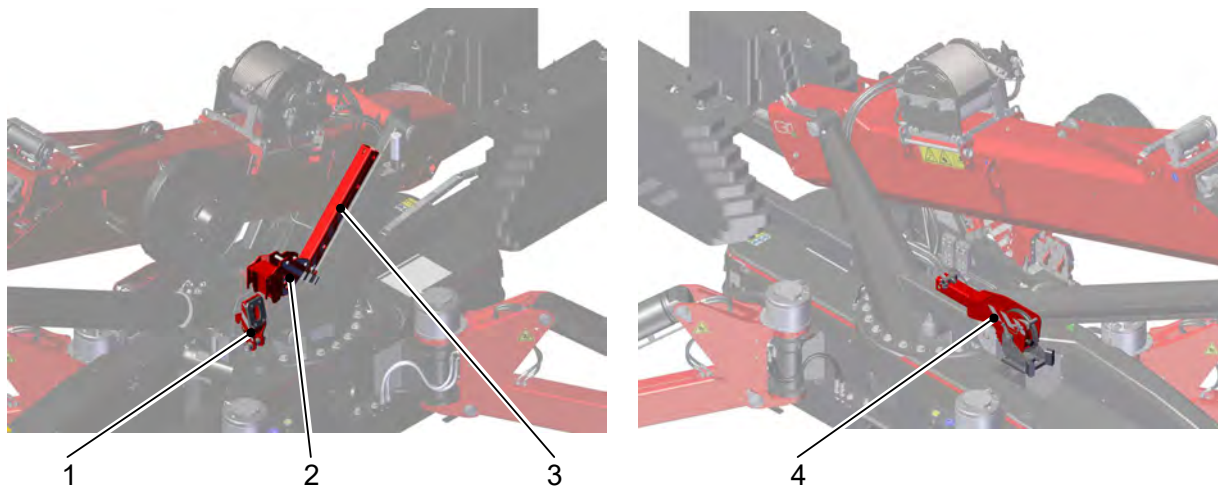
Zapewnia ona dodatkowy zasięg umożliwiający dostęp do trudno dostępnych miejsc na budowie, takich jak dachy lub wysokie balustrady.

Wysięgnica ma pięć sekcji, cztery z tych sekcji wysuwa (lub wsuwa) się hydraulicznie.

Dźwig kompaktowy C30e może być używany z lub bez wysięgnicy, w zależności od ładunku (zobacz 8.2 Różne sposoby podnoszenia ładunku) Położyć wysięgnicę na wózku transportowym lub w bezpiecznym miejscu na podłodze, gdy nie jest używana (zobacz 7.9.2 Odłączanie wysięgnicy)

4.3 Osprzęt do podnoszenia

Osprzęt do podnoszenia trzymać na wspornikach na kolumnie.



1. Adapter do podnoszenia
2. Adapter kątowy
3. Przystawka hakowa
4. Głowica wyciągu

Dźwig kompaktowy C30e automatycznie wykrywa adapter do podnoszenia i adapter kątowy.

4.3.1 Adapter do podnoszenia i hak



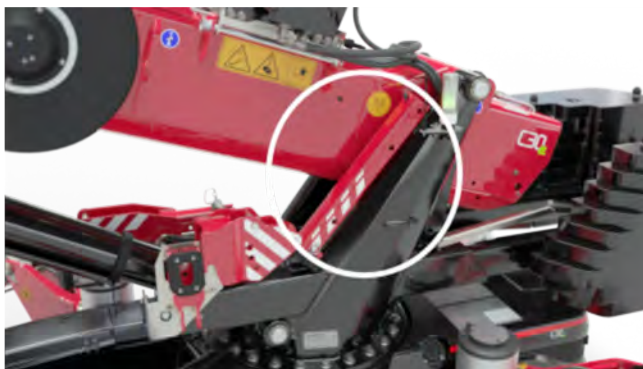
Użyć adaptera do podnoszenia i haka, aby podnieść ładunek bezpośrednio za pomocą wysięgnika lub wysięgnicy. Gumowy pierścień chroni ładunek i dźwig podczas podnoszenia.

4.3.2 Adapter kątowy



Użyć adaptera kąтового, aby zamontować przystawkę hakową lub głowicę wciągu pod kątem 30°, 15°, 0° lub -30° do wysięgnicy.

4.3.3 Przystawka hakowa



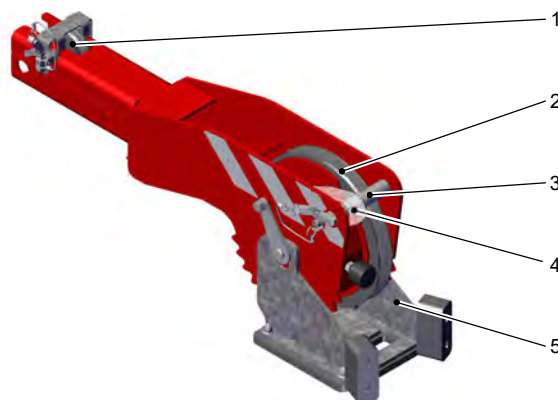
Użyć przystawki hakowej:

- do podnoszenia w obszarach o małej wysokości nadproża,
- do montażu ładunku blisko sufitu,
- do montażu ładunku pod przeszkodą napowietrzną (taką jak podsufitka lub balkon).

Zamontować przystawkę hakową na adapterze kątowym (zobacz 7.10.3 Przystawka hakowa).

4.3.4 Głowica wyciągu

1. Koło linowe wyciągu - używać wyłącznie przy ustawieniu 30°.
2. Koło do przewlekania - jeden rowek.
3. Sworzeń blokujący - aby zabezpieczyć linę przed spadnięciem z koła.
4. Przewleczona linę - zabezpieczona do sworznia blokującego.
5. Ogranicznik wyciągu.

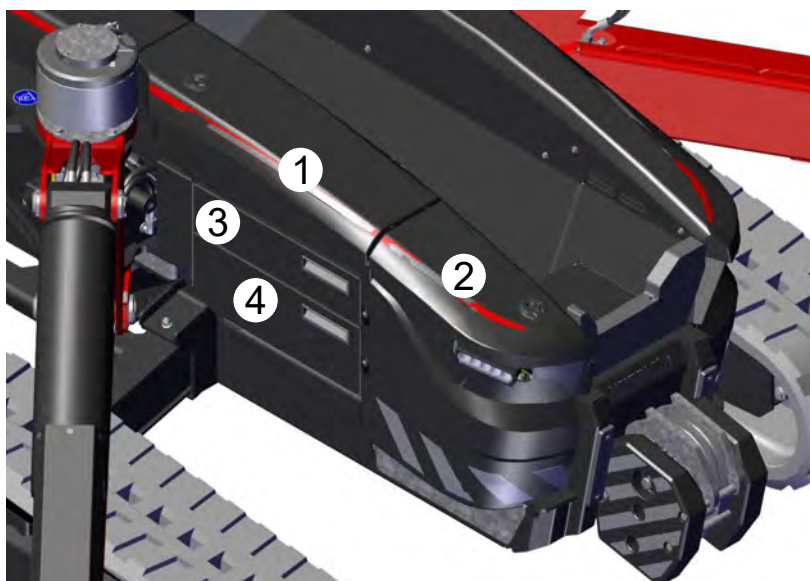




Głowicy wyciągu należy używać wyłącznie w połączeniu z wysięgnicą, głowicą wciągarki, zblochem hakowym i hakiem. Zamontować głowicę wyciągu na adapterze kątowym (zobacz 7.10.4 Głowica wyciągu).

Głowica wyciągu umożliwia jednorazowe przewleczenie liny, co zwiększa udźwig dwukrotnie.


4.4 Schowki



Schówek	Zawartość schowka
1	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel do ładowania 230 V • Kabel do ładowania 400 V • Kask i kamizelka odblaskowa
2	<ul style="list-style-type: none"> • Pilot zdalnego sterowania • Punkt ładowania pilota • Przełącznik mostkowy • Wtyczka diagnostyczna do podłączenia laptopa
3	<ul style="list-style-type: none"> • 4-tonowy hak do podnoszenia • 10-tonowy hak do podnoszenia • Gumowy pierścień ochronny • Torba z farbą i bezpiecznikami
4	<ul style="list-style-type: none"> • Lina do demontażu przeciwwagi • Łańcuch do demontażu przeciwwagi • Dwie szkle – 3250 kg • Cztery sworznie zapobiegające zsuwaniu się ładunku z ramion nośnych (zobacz 4.8 Ramiona nośne).

4.5 Kable do ładowania

Dźwig posiada dwa kable do ładowania. Przechowywać je w schowku 1 (zobacz 4.4 Schowki).

220 V	380 V
	
<p>Używać z zasilaniem 220 V ładowuje dźwig jedną ładowarką - powoli</p>	<p>Używać z zasilaniem 380 V ładowuje dźwig wszystkimi trzema ładowarkami – szybko</p>



Uwaga

Nie zamieniać kabli.

4.6 Elementy sterowania

Przełącznik kluczykowy Start/Stop i wyłącznik awaryjny znajdują się z tyłu dźwigu.



	Opis	Funkcja
1	Wyłącznik główny	0: Dźwig wyłączony 1: Dźwig włączony
2	Przycisk zatrzymania awaryjnego	Nacisnąć wyłącznik awaryjny, aby natychmiast zatrzymać dźwig. <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 10px;">!</div> <div> <p>Ostrożnie</p> <p>Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych.</p> <p>Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.</p> </div> </div>

4.7 Tylna komora

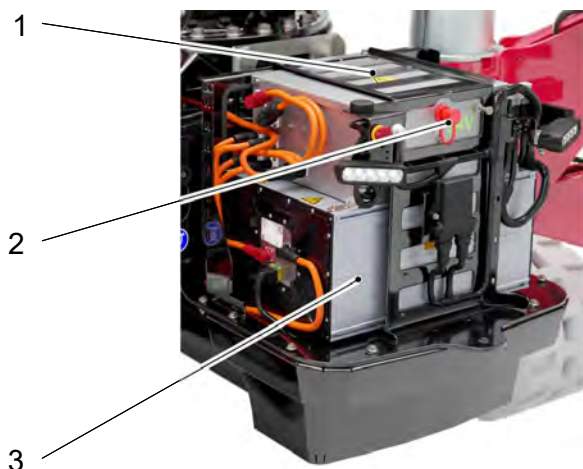
4.7.1 Zdjąć pokrywę schowka z tyłu dźwigu

Zdjąć pokrywę schowka z tyłu dźwigu, aby uzyskać dostęp do podzespołów.

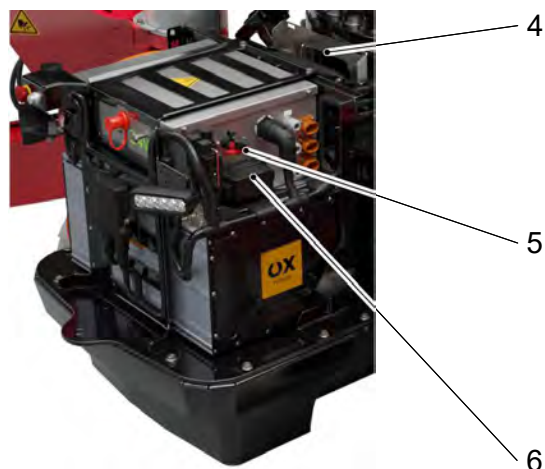
1. Wykręcić śruby po obu stronach pokrywy z przodu pokrywy.
2. Pociągnąć osłonę do tyłu.



4.7.2 Przegląd



1. Skrzynka wysokiego napięcia
2. Złącze 24 V, pomoc przy uruchomieniu
3. Zestaw akumulatorów OX

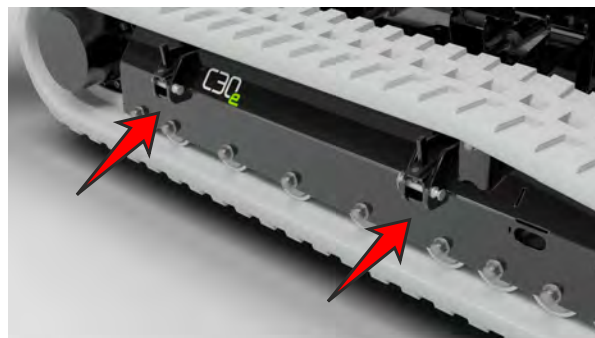


4. Ładowarka akumulatorów
5. Wyłącznik główny
6. Skrzynka bezpieczników

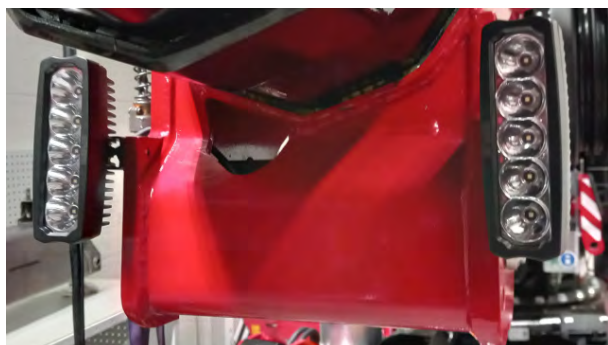
4.8 Ramiona nośne

Dźwig kompaktowy C30e ma cztery ramiona nośne. Na tych ramionach nośnych można przenosić stalowe belki lub podobne przedmioty. Ramiona nośne są utrzymywane na gąsienicach po obu stronach dźwigu.

Nośność ramion wynosi 2000 kg na stronę maszyny (1000 kg na ramię nośne).

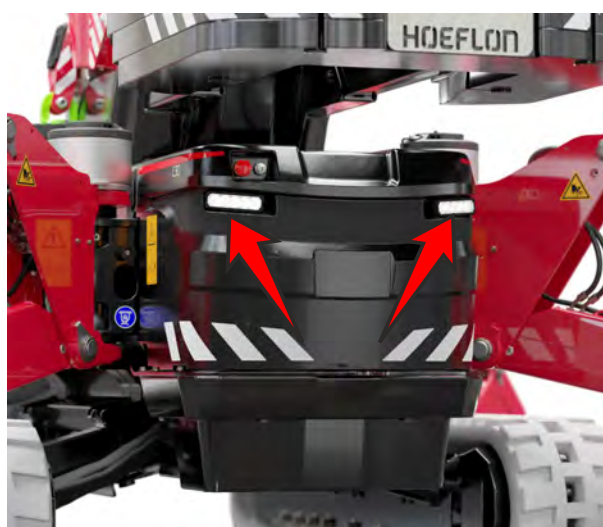
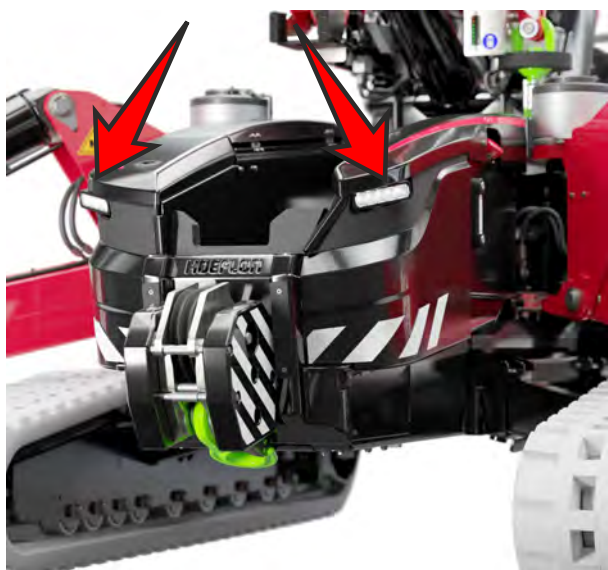


4.9 Oświetlenie robocze



Nadwozie dźwigu posiada cztery światła robocze:

- dwa znajdują się na wysięgniku obok wspornika siłownika podnoszącego,
- dwa znajdują się na wysięgniku pierwszego segmentu.



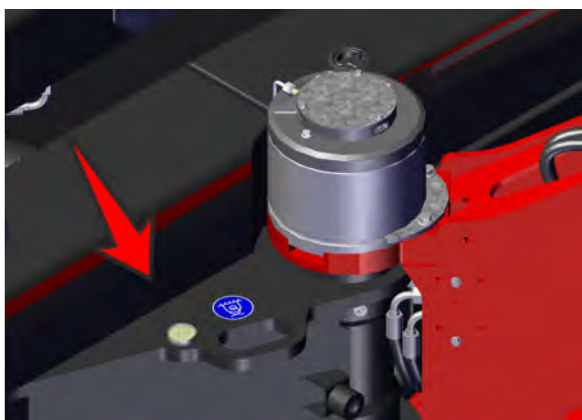
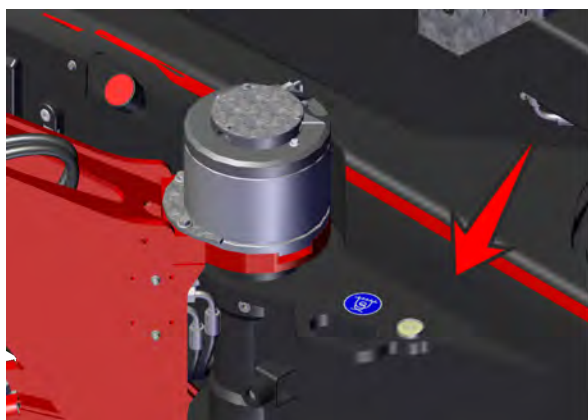
W podwoziu znajdują się dwie lampy robocze z przodu i dwie z tyłu.

4.10 Kolumna sygnalizacyjna

Światło	Dźwięk	Objaśnienie
		Sterowanie dźwigiem aktywne
		Jazda
		Obciążenie 90% do 100%
		100% obciążenia
		Zmienić 100% do 110% (za pomocą przycisku na pilocie)
		Przesterowanie bez zabezpieczenia (zobacz 8.4 Urządzenie mostkujące)



4.11 Poziomice



Poziomica jest zainstalowana na podwoziu po obu stronach dźwigu.

Użyć ich, aby upewnić się, że dźwig jest wypoziomowany.

5.

Pilot zdalnego sterowania

5.1 Wprowadzenie



Do obsługi dźwigu kompaktowego C30e użyć pilota zdalnego sterowania.

Pilota należy nosić za pomocą pasa lub pasa na szyję.

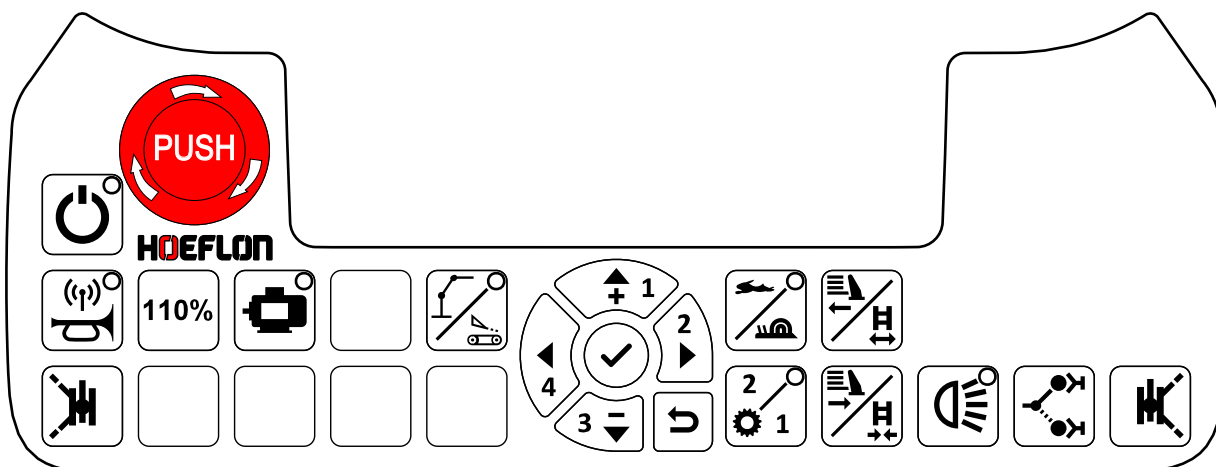
Zawsze należy dysponować drugim akumulatorem w ładowarce.

- Utrzymywać pilota w czystości.
- Upewnić się, że operator potrafi odczytać piktogramy i wyświetlacz.

Pilot jest zabezpieczony przed rozpryskami wody i deszczem.










- Nie czyścić pilota ani odbiornika pod wysokim ciśnieniem
- Nie zanurzać pilota ani odbiornika w cieczy.

5.2 Przyciski



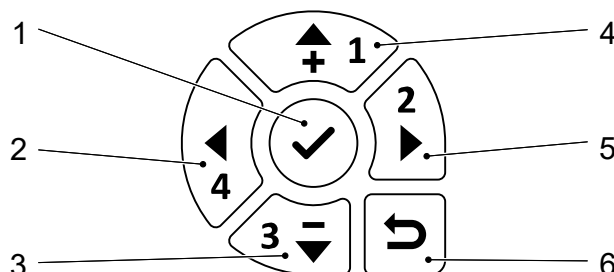
5.2.1 Przyciski sterujące dźwigu kompaktowego

Przycisk	Funkcja	Objaśnienie
	Zatrzymanie awaryjne	Natychmiast zatrzymuje wszystkie funkcje dźwigu. ! Ostrożnie Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych. Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.
	Wł./Wył	Uruchomić i wyłączyć pilota. Pilot zdalnego sterowania jest włączony, gdy świeci się dioda LED.
	Połączyć pilota i dźwig / użyć sygnału	Nacisnąć raz, aby połączyć pilota z dźwigiem. Pilot zdalnego sterowania jest połączony z dźwigiem, gdy świeci się dioda LED. Ten przycisk uruchamia klakson, gdy dźwig jest podłączony.
	Tymczasowo zwiększyć RCL	(zobacz 5.2.3 Przycisk 110%)
	Silnik elektryczny	Uruchomić i wyłączyć silnik elektryczny. Silnik elektryczny jest włączony, gdy świeci się dioda LED.

Przycisk	Funkcja	Objaśnienie
	Przełącznik podwozia/nadwozia	Dioda LED wył.: podwozie (jazda) Dioda LED wł.: nadwozie (podnoszenie)
 	Zwolnić podpory z lewej strony Zwolnić podpory z prawej strony	Nacisnąć jeden z przycisków, aby odblokować podpory po jednej z dwóch stron dźwigu. Po odblokowaniu podpór można je obrócić do właściwej pozycji. Nacisnąć jeden z przycisków i użyć dźwigni podpór, aby wysunąć lub wsunąć podporę (zobacz 5.3 Dźwignie). Jeśli żaden z tych przycisków nie zostanie naciśnięty, podpory zostaną zablokowane w pozycji i nie będą mogły się poruszać.
	Prędkość dźwigu	Przełączać pomiędzy szybkimi i wolnymi precyzyjnymi ruchami dźwigu. Dźwig znajduje się w trybie szybkiego ruchu, gdy dioda LED jest włączona.
	Prędkość jazdy	Przełączać pomiędzy NISKIM a WYSOKIM biegiem (zobacz 5.2.4 Prędkość jazdy). Dźwig znajduje się w trybie szybkiego ruchu, gdy dioda LED jest włączona.
	Wysunąć gąsienic/przeciwwagę	Wysunąć gąsienice w trybie podwozia. Można wysunąć obie gąsienice jednocześnie lub oddzielnie wysunąć lewą lub prawą gąsienicę. Więcej informacji znajdziesz (zobacz 7.3.1 Ustawianie stanu gąsienic). Wysunąć przeciwwagę w trybie nadwozia.
	Zsunąć gąsienice/przeciwwagę	Zsunąć gąsienice w trybie podwozia. Można zsunąć obie gąsienice jednocześnie lub oddzielnie lewą lub prawą gąsienicę. Więcej informacji znajdziesz (zobacz 7.3.1 Ustawianie stanu gąsienic). Wsunąć przeciwwagę w trybie nadwozia.
	Oświetlenie robocze	(zobacz 5.2.6 Oświetlenie robocze)
	Funkcja blokowania/odblokowywania	Ten przycisk steruje narzędziem multitool. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji narzędzia multitool.

**Uwaga**

Jeśli dioda LED świeci się, funkcja jest aktywna.

5.2.2 Panel nawigacyjny

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

Skorzystać z panelu nawigacyjnego na pilocie, aby:

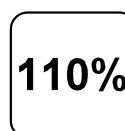
- skalibrować dźwignie (zobacz 5.3.2 Kalibracja),
- ustawić konfigurację dźwigni (zobacz 5.3.3 Mapowanie funkcji).

5.2.3 Przycisk 110%

Po naciśnięciu przycisku ogranicznik udźwigu (RCL) zwiększa się do 110%.

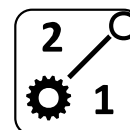
Tej funkcji należy używać wyłącznie w celu przywrócenia dźwigu kompaktowego do bezpiecznego stanu z niebezpiecznej sytuacji.

Nie używać tej funkcji, aby zwiększyć zasięg dźwigu kompaktowego lub kontynuować wciąganie.

**5.2.4 Prędkość jazdy**

Dźwig domyślnie znajduje się na NISKIM biegu. Dźwig ma niską prędkość, ale wysoki moment obrotowy.

Nacisnąć przycisk, aby włączyć WYSOKI bieg. Dioda LED zaświeci się. Dźwig ma większą prędkość, ale niższy moment obrotowy.



Dźwig posiada automatyczną zmianę biegów na WYSOKIM biegu. Jeśli ciśnienie hydrauliczne stanie się zbyt wysokie (na przykład podczas skręcania), dźwig kompaktowy automatycznie przełącza się na bieg NISKI. Kiedy ciśnienie hydrauliczne ponownie spadnie, dźwig kompaktowy przełączy się z powrotem na WYSOKI bieg.

5.2.5 Przycisk przełączania podwozia/nadwozia

Stan lampki LED		
	WYŁ.	Dźwignie obsługują podwozie dźwigu: <ul style="list-style-type: none"> • Podpory • Gąsienice
	WŁ.	Dźwignie obsługują nadwozie dźwigu: <ul style="list-style-type: none"> • Wysięgnik • Wysięgница • Wyciąg



Uwaga

Przycisk działa tylko wtedy, gdy przynajmniej przez dwie sekundy nie użyto żadnej dźwigni ani przycisku.

Po naciśnięciu przycisku zmienia się tryb pracy dźwigu oraz informacje na wyświetlaczu.

5.2.6 Oświetlenie robocze

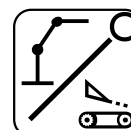
Naciśnięcie przycisku „Światło robocze” uruchamia lub wyłącza lampę roboczą.

Dioda LED świeci się, jeśli (dowolna) lampa jest WŁĄCZONA.



Obsługa świateł na podwoziu

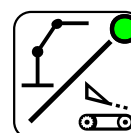
Upewnić się, że podwozie jest włączone (dioda LED jest wyłączona).



Nacisnąć przycisk jeden raz	Wszystkie światła na podwoziu włączają się.
Nacisnąć przycisk dwa razy	Wszystkie światła na podwoziu wyłączają się.

Obsługa świateł na nadwoziu

Upewnić się, że nadwozie jest włączone (dioda LED jest włączona).

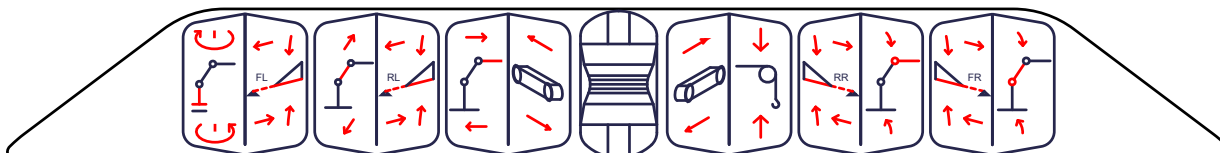


Nacisnąć przycisk jeden raz	Światło robocze na wysięgniku włącza się.
Nacisnąć przycisk dwa razy	Światło robocze na wysięgnicy włącza się.
	Światło robocze na wysięgniku wyłącza się.

Nacisnąć przycisk trzy razy	Wszystkie światła na nadwoziu włączają się.
Nacisnąć przycisk cztery razy	Wszystkie światła na nadwoziu wyłączają się.

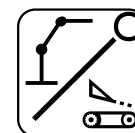
5.3 Dźwignie

5.3.1 Konfiguracja domyślna




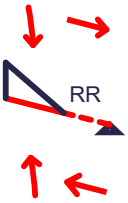



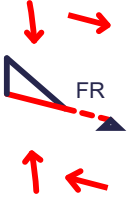

Podwozie

Jeśli dioda LED w przycisku jest wyłączona, dźwignie obsługują podwozie dźwigu.



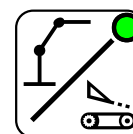
Obraz	Funkcja	Pociągnąć dźwignię do tyłu	Popchnąć dźwignię do przodu
	Opuścić / podnieść podporę (FL – przód lewy)	W górę	W dół
 + 	Wysunąć / wsunąć podporę (FL – przód lewy)	Składanie	Rozkładanie
	Opuścić / podnieść podporę (RL – tył lewy)	W górę	W dół

Obraz	Funkcja	Pociągnąć dźwignię do tyłu	Popchnąć dźwignię do przodu
	<p>Wysunąć / wsunąć podporę (RL – tył lewy)</p>	<p>Składanie</p>	<p>Rozkładanie</p>
	<p>Obsługa gąsienicy (L – lewa)</p>	<p>Do tyłu</p>	<p>Do przodu</p>
	<p>Obsługa gąsienicy (R – prawa)</p>	<p>Do tyłu</p>	<p>Do przodu</p>
	<p>Opuścić / podnieść podporę (RR – tył prawy)</p>	<p>W górę</p>	<p>W dół</p>
	<p>Wysunąć / wsunąć podporę (RR – tył prawy)</p>	<p>Składanie</p>	<p>Rozkładanie</p>

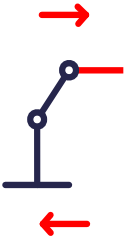



Obraz	Funkcja	Pociągnąć dźwignię do tyłu	Popchnąć dźwignię do przodu
	Opuścić / podnieść podpórę (RF – przód prawy)	W górę	W dół
	Wysunąć / wsunąć podpórę (RF – przód prawy)	Składanie	Rozkładanie

Nadwozie

Jeśli świeci się dioda LED w przycisku, dźwignie obsługują nadwozie dźwigu.



Obraz	Funkcja	Pociągnąć dźwignię do tyłu	Popchnąć dźwignię do przodu
	Obrót wysięgnika	W lewo	W prawo
	Rozkładanie/składanie wysięgnika	Składanie	Rozkładanie

Obraz	Funkcja	Pociągnąć dźwignię do tyłu	Popchnąć dźwignię do przodu
	<p>Wysuwanie/wsuwanie wysięgnicy</p>	<p>Składanie</p>	<p>Rozkładanie</p>
	<p>Wciąganie/wyciąganie</p>	<p>W</p>	<p>Na zewnątrz</p>
	<p>Podnieść/opuścić wysięgnicę</p>	<p>Podnoszenie</p>	<p>Opuszczanie</p>
	<p>Podnoszenie/opuszczanie wysięgnika</p>	<p>Podnoszenie</p>	<p>Opuszczanie</p>

5.3.2 Kalibracja

Kontrola kalibracji dźwigni

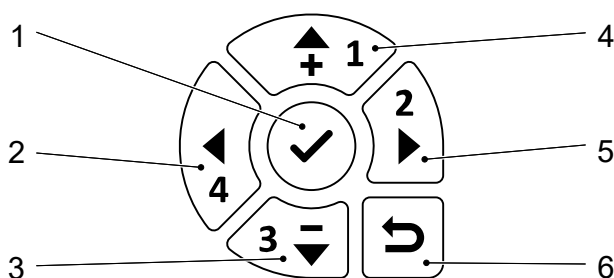
Skalibrować dźwignie, jeśli:

- dźwignie pilota nie reagują w całym zakresie ruchów.
- pilot nie może połączyć się z dźwigniem.



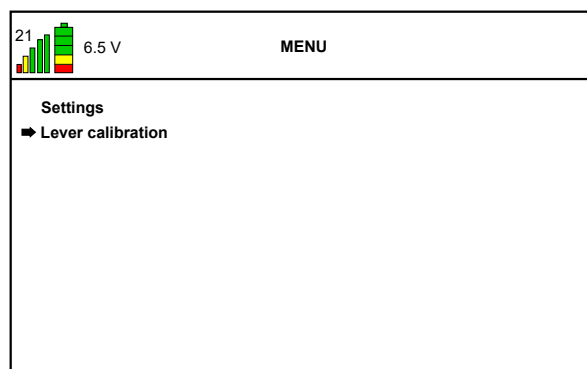
Uwaga

Jeśli dźwignie znajdują się w położeniu środkowym, ale pilot zdalnego sterowania reaguje „poza środkiem”, wówczas pilot nie może połączyć się z dźwigniem.

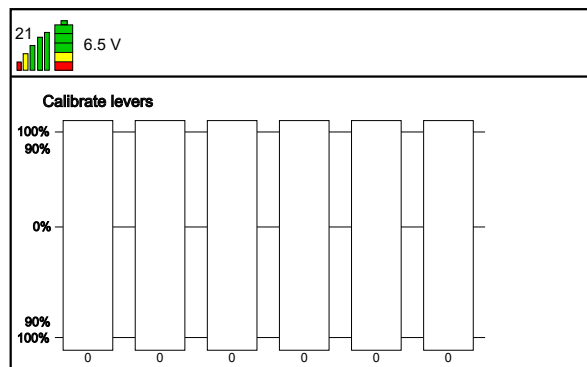


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu pilota*.
3. Nacisnąć **Strzałka w dół**, aby przesunąć strzałkę tak, żeby wskazywała na opcję *Kalibracja dźwigni*.



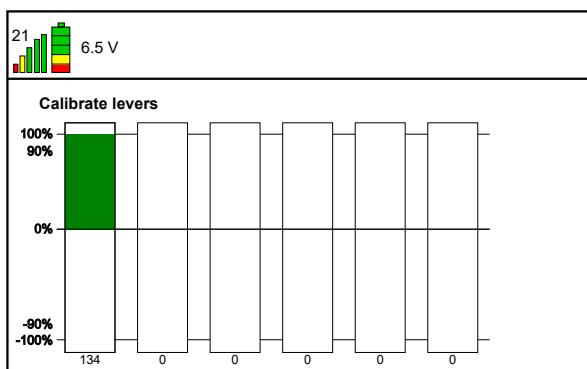
4. Nacisnąć przycisk **Potwierdź (1)**, aby przejść do *Kalibracja dźwigni*.



5. W czasie używania danej dźwigni odpowiadający jej pasek musi zmienić kolor na zielony.

6. Popchnąć całkowicie dźwignię.

- Zielony pasek musi znajdować się na poziomie 134.
- Przed całkowitym popchnięciem dźwigni przeprowadzić ponowną kalibrację dźwigni, jeśli zielony pasek znajduje się na poziomie 134.



- Ponownie skalibrować dźwignię, jeśli zielony pasek nie znajduje się na poziomie 134.

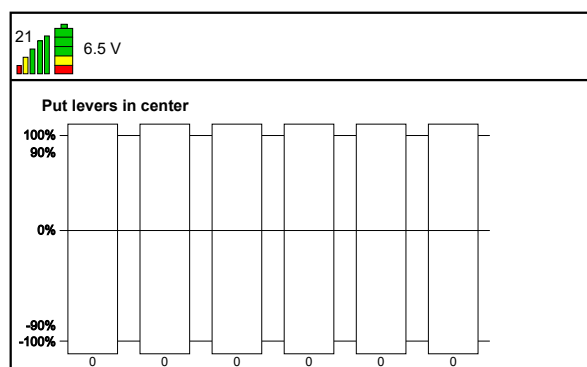
7. Pociągnąć całkowicie dźwignię.

- Zielony pasek musi znajdować się na poziomie -134.
- Przed całkowitym pociągnięciem dźwigni przeprowadzić ponowną kalibrację dźwigni, jeśli zielony pasek znajduje się na poziomie -134.
- Ponownie skalibrować dźwignię, jeśli zielony pasek nie znajduje się na poziomie -134.

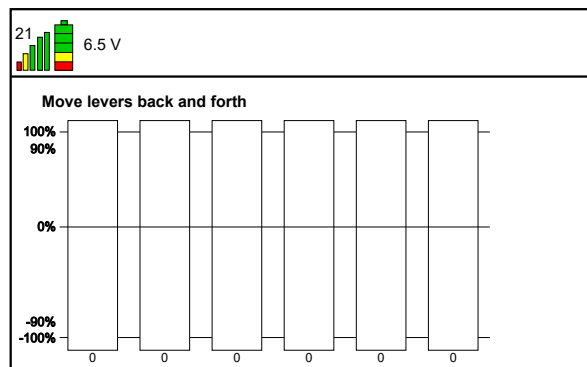
8. Wykonać ponownie kroki 6 i 7 dla pozostałych dźwigni.

Skalibracja dźwigni:

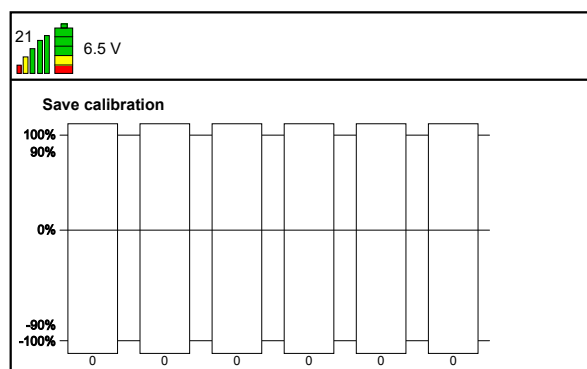
1. Nacisnąć przycisk **Potwierdź (1)**. Zostanie wyświetlony tekst *Umieść dźwignie na środku*.
2. Upewnić się, że wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym.



3. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1). Zostanie wyświetlony tekst *Przesuń dźwignie do tyłu i do przodu*.
4. Powoli przesuwając dźwignie pojedynczo, od tyłu do przodu.



5. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1). Zostanie wyświetlony tekst *Zapisz kalibrację*.
6. Poruszyć dźwignie jedna po drugiej. Przesunąć dźwignie do końca w obu kierunkach.
7. Upewnić się, że każdy pasek stał się całkowicie zielony.
8. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1). Ustawienia zostają zapisane.
9. Nacisnąć przycisk **Wstecz** (6) dwa razy, aby wrócić do ekranu głównego.

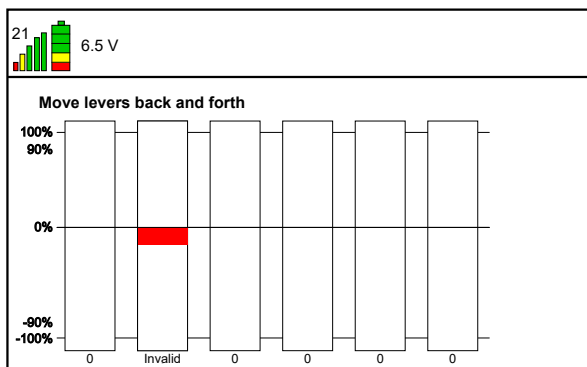


Nieprawidłowa kalibracja

Ten ekran jest wyświetlany, jeśli dźwignia nie działa prawidłowo.

Nie używać dźwigu kompaktowego.

Skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon.

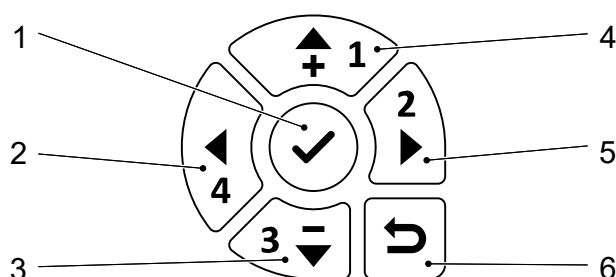


5.3.3 Mapowanie funkcji

Domyślna konfiguracja dźwigni jest ustawiana przez firmę Hoeflon. Można zmienić konfigurację tak, aby dźwig kompaktowy C30e był obsługiwany w taki sam sposób, jak wiele dźwigów montowanych na samochodach ciężarowych.

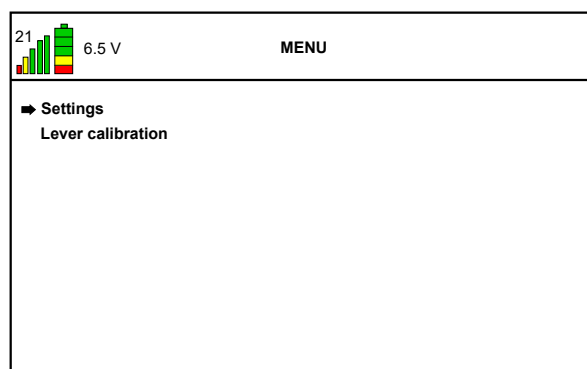
Można zmienić tylko konfigurację dźwigni dla nadwozia. Nie można zmienić konfiguracji dźwigni dla podwozia. Jeśli ma być wprowadzona inna konfiguracja dźwigni, należy skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon.

Ustawienie konfiguracji dźwigni na „niestandardową”

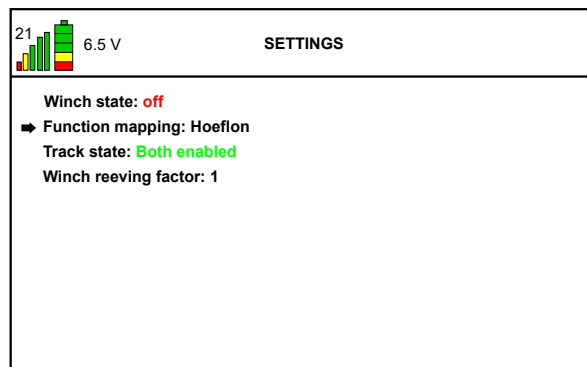


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu pilota*.
3. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu wskazuje *Ustawienia*.
 - Nacisnąć **strzałkę w górę** lub **strzałkę w dół**, aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Ustawienia*.
4. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu Ustawienia*.



5. Nacisnąć przycisk **Strzałka w dół** (3), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu tak, żeby wskazywała na *Mapowanie funkcji: Hoeflon*.
6. Nacisnąć **strzałkę w prawo** (5).
 - Mapowanie funkcji przełącza się pomiędzy „Hoeflon” i „Niestandardowa”
7. Wybrać żądaną konfigurację.
8. Nacisnąć przycisk **Wstecz** (6) dwa razy, aby wrócić do ekranu głównego.



Konfiguracja niestandardowa

Obraz	Funkcja	Dźwignia do tyłu	Dźwignia do przodu
	Obrót głównego wycięgnika	W lewo	W prawo
	Wycięgnik w górę i w dół	Wycięgnik w górę	Wycięgnik w dół
	Rozkładanie/składanie głównego wycięgnika	Składanie	Rozkładanie
	Jib w górę i w dół	W górę	W dół

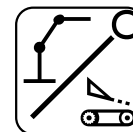
Obraz	Funkcja	Dźwignia do tyłu	Dźwignia do przodu
	Rozkładanie/składanie jib	Składanie	Rozkładanie
	Podnoszenie i opuszczanie wyciągu	Podnoszenie	Opuszczanie

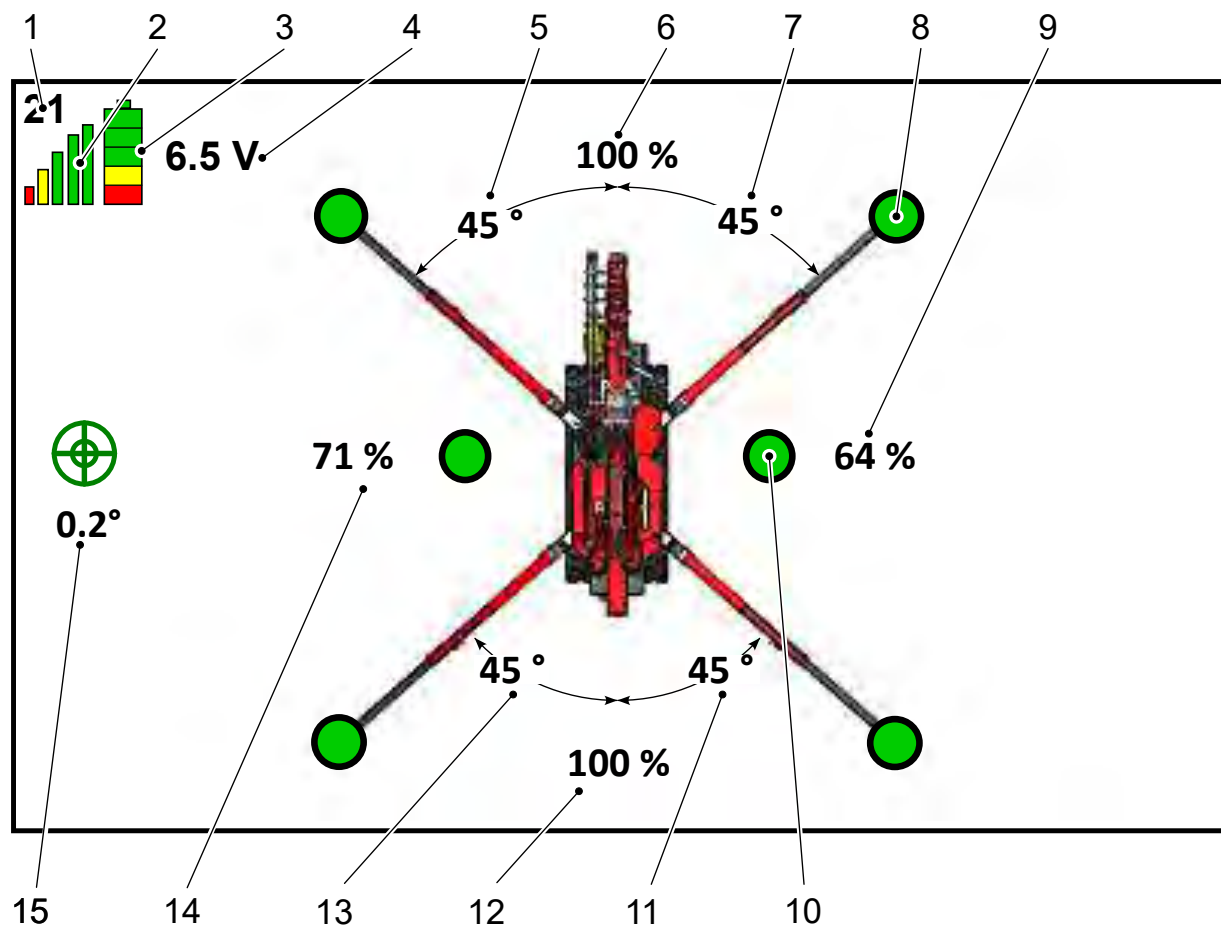
5.4 Wyświetlacz

5.4.1 Podczas kontrolowania podwozia

Jeśli dioda LED w przycisku jest wyłączona, dźwignie obsługują podwozie dźwigu.

Zostanie wyświetlony następujący ekran.





Nr	Funkcja	Objaśnienie
1	Kanał	Używany kanał komunikacji. Może się to zmienić po ponownym uruchomieniu pilota.
2	Siła sygnału	Więcej kresek > Lepszy sygnał Zatrzymać i włączyć pilota, aby wybrać inny kanał, jeśli sygnał jest zbyt słaby.
3	Stan naładowania baterii pilota	Więcej pasków > Bardziej naładowana. Wymienić baterię, gdy pojawi się tylko czerwony pasek (zobacz 5.6 Wymiana i ładowanie akumulatora pilota).
4	Napięcie	Napięcie akumulatora pilota.
5	Kąt podpory – lewy przód	Kąt między wysięgnikiem a linią środkową dźwigu.
6	Udźwig – przód	Dopuszczalny udźwig w procentach. Wartość tę określa się poprzez: <ul style="list-style-type: none"> • Kąty podpór. • Bieżący promień zasięgu. • Wartość podana w tabeli obciążeń (zobacz Załącznik).

Nr	Funkcja	Objaśnienie
7	Kąt podpory – prawy przód	Kąt między wysięgnikiem a linią środkową dźwigu.
8	Podpora jest ustawiona prawidłowo	Zielone kółko pokazuje, że podpora jest prawidłowo obciążona.
9	Udźwig – prawa strona	Dopuszczalny udźwig w procentach. Wartość tę określa się poprzez: <ul style="list-style-type: none"> • Kąty podpór. • Bieżący promień zasięgu. • Wartość podana w tabeli obciążeń (zobacz Załącznik).
10	Gąsienica jest wysunięta	Zielone kółko pokazuje, że gąsienica jest prawidłowo wysunięta.
11	Kąt podpory – prawy tył	Kąt między wysięgnikiem a linią środkową dźwigu.
12	Udźwig – tył	Dopuszczalny udźwig w procentach. Wartość tę określa się poprzez: <ul style="list-style-type: none"> • Kąty podpór. • Bieżący promień zasięgu. • Wartość podana w tabeli obciążeń (zobacz Załącznik).
13	Kąt podpory – lewy tył	Kąt między wysięgnikiem a linią środkową dźwigu.
14	Udźwig – lewa strona	Dopuszczalny udźwig w procentach. Wartość tę określa się poprzez: <ul style="list-style-type: none"> • Kąty podpór. • Bieżący promień zasięgu. • Wartość podana w tabeli obciążeń (zobacz Załącznik).
15	Cyfrowa poziomica	Zielone kółka wskazują, czy dźwig jest wypoziomowany. Liczba stopni pokazuje pochylenie dźwigu. Użyć poziomicy na dźwigu, aby określić, w którym kierunku się pochyla się.

5.4.2 Tryb odbierania

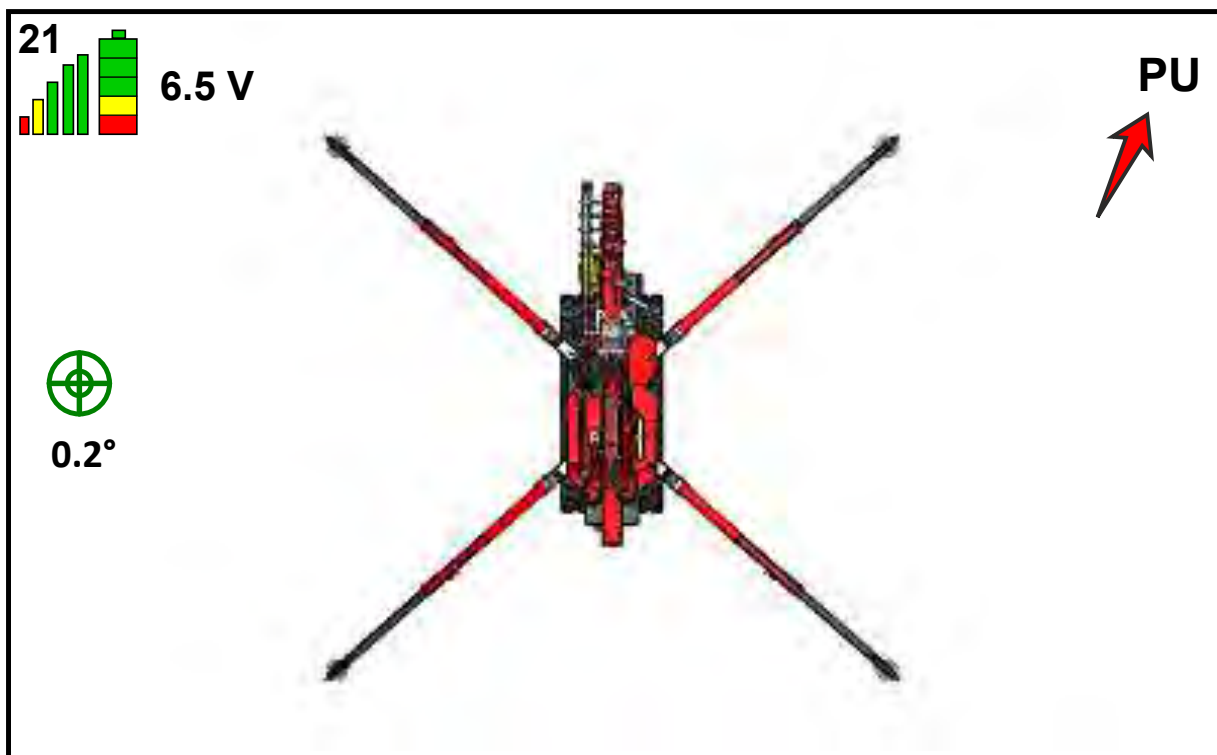
Gdy dźwig znajduje się w trybie odbierania, w prawym górnym rogu wyświetlacza wyświetlane są litery PU



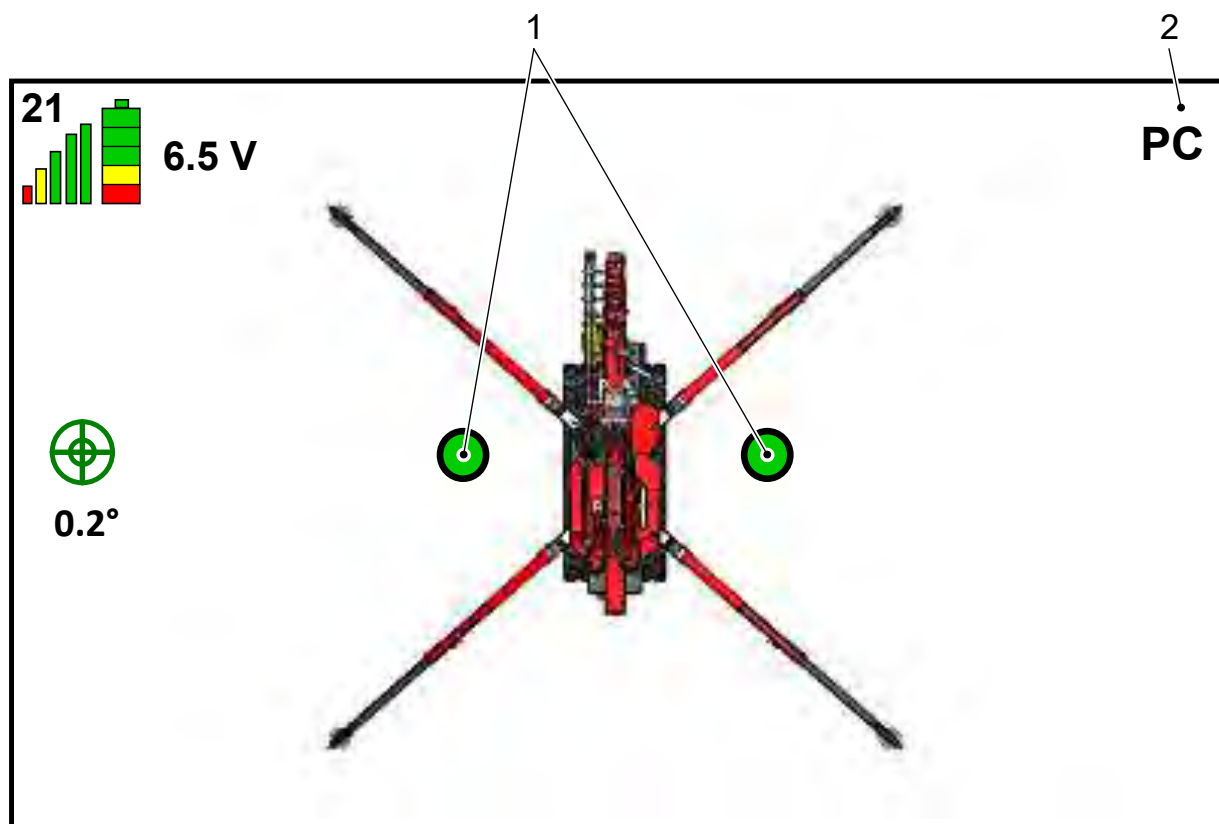
Uwaga

Jeśli nie zainstalowano żadnych akcesoriów ani osprzętu do podnoszenia, dźwig znajduje się w „trybie odbierania”

Gdy dźwig znajduje się w trybie odbierania, nie można podnosić ani rejestrować ładunku.



5.4.3 Tryb podnoszenia i przenoszenia



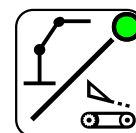
Nr	Funkcja	Objaśnienie
1	Gąsienice są w pełni rozsunięte.	Zielone kółko pokazuje, że gąsienica jest całkowicie wysunięta.
2	Wskaźnik trybu podnoszenia i przenoszenia.	Informuje operatora, że dźwignie znajdują się w trybie podnoszenia i przenoszenia.

Podpory nie są ustawione w trybie podnoszenia i przenoszenia.

5.4.4 Podczas kontrolowania nadwozia

Jeśli świeci się dioda LED w przycisku, dźwignie obsługują nadwozie dźwigu.

Na wyświetlaczu znajdują się informacje dotyczące:

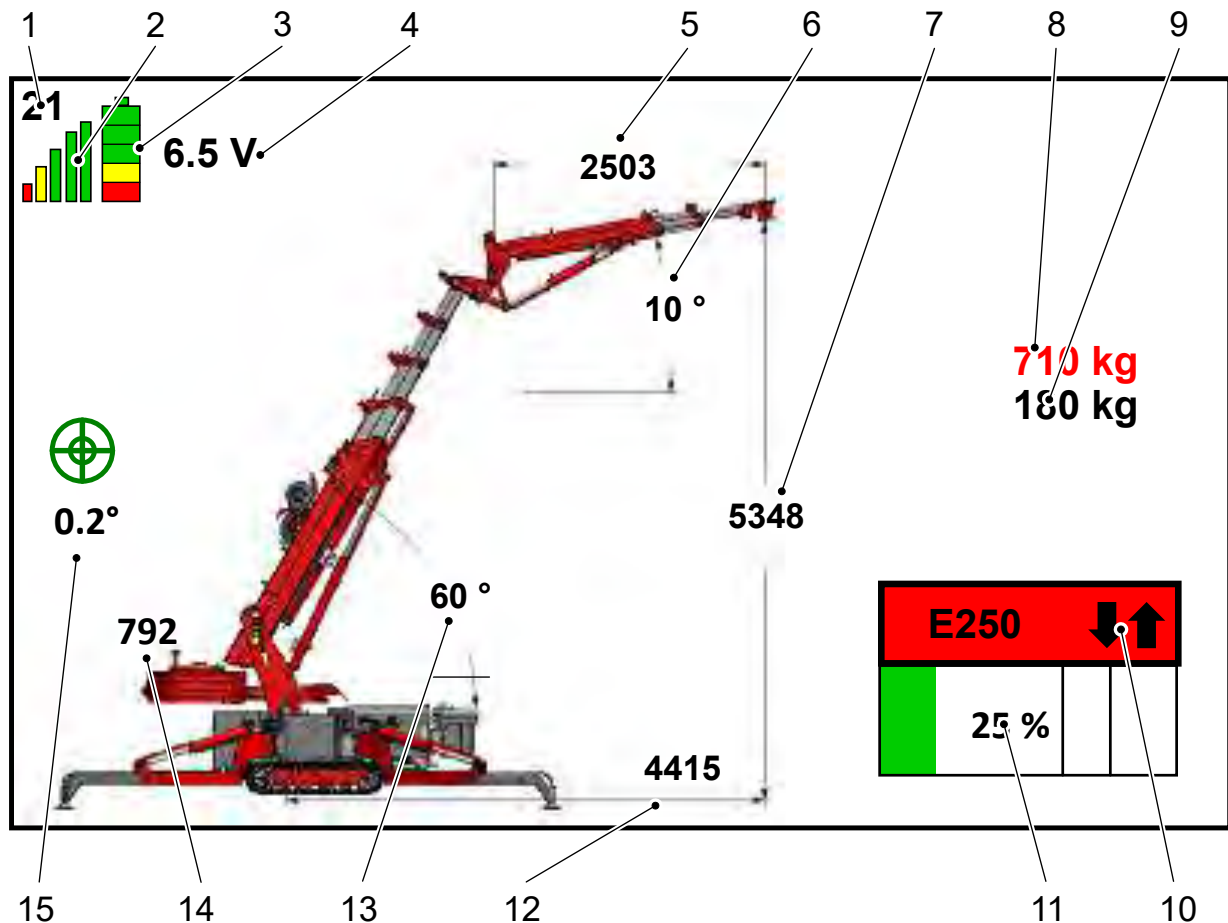


- wysięgnika
- wysięgnicy
- przeciwwagi





**Uwaga**


W przypadku użycia innej konfiguracji dźwigu pojawi się inny ekran.

- Jeśli nie zamontowano wysięgnicy, wówczas: wysięgnica, przedłużenie wysięgnicy i kąt wysięgnicy nie są wyświetlane.
- Jeśli przeciwwaga nie jest zamontowana, wówczas: przeciwwaga i pozycja przeciwwagi nie są wyświetlane

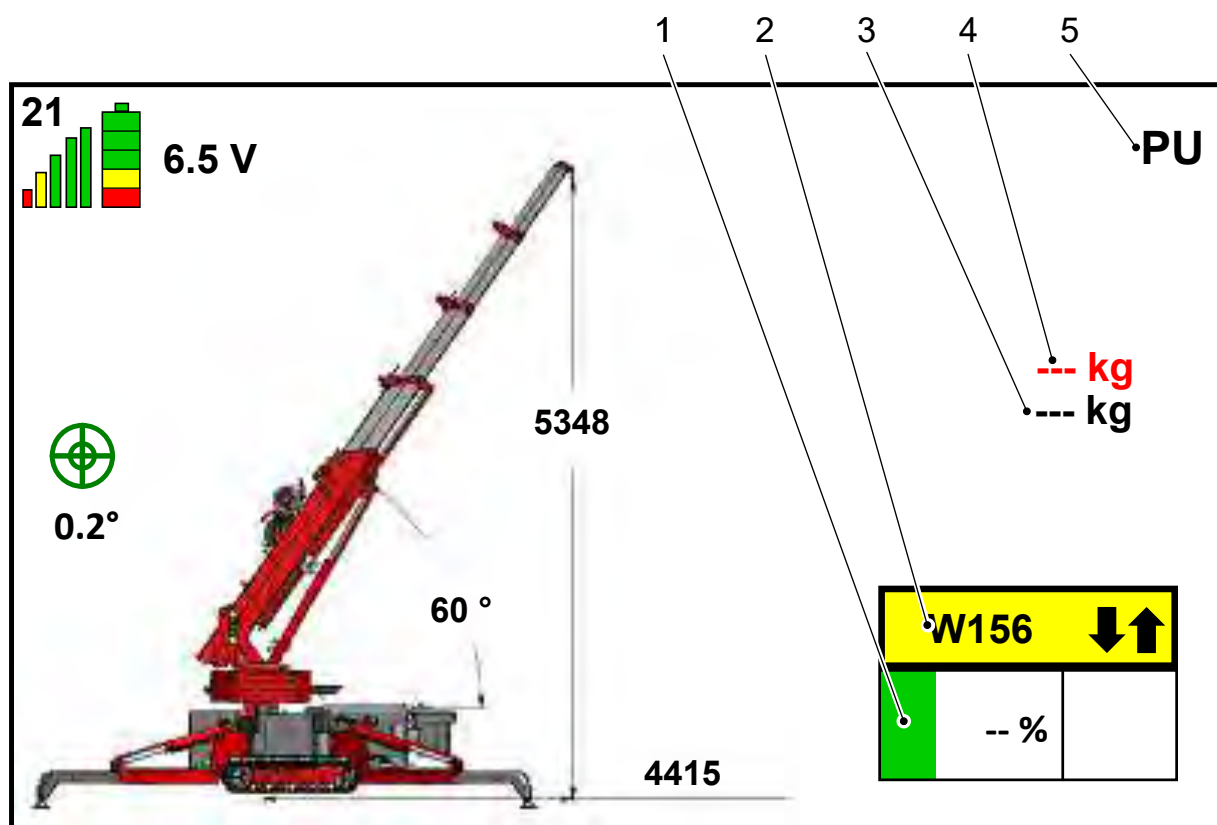


Nr	Funkcja	Objaśnienie
1	Kanał	Używany kanał komunikacji. Może się to zmienić po ponownym uruchomieniu pilota.
2	Siła sygnału	Więcej kresek > Lepszy sygnał Zatrzymać i włączyć pilota, aby wybrać inny kanał, jeśli sygnał jest zbyt słaby.
3	Stan naładowania baterii pilota	Więcej pasków > Bardziej naładowana. Wymienić baterię, gdy pojawi się tylko czerwony pasek (zobacz 5.6 Wymiana i ładowanie akumulatora pilota).
4	Napięcie	Napięcie akumulatora pilota.

Nr	Funkcja	Objaśnienie									
5	Wysięg wysięgnicy	Długość wysięgnicy.  Uwaga Wyświetlane tylko wtedy, gdy wysięgnica jest zamontowana.									
6	Kąt wysięgnicy	Kąt między wysięgnicą a poziomem.  Uwaga Wyświetlane tylko wtedy, gdy wysięgnica jest zamontowana.									
7	Wysokość podnoszenia	Całkowita wysokość haka nad spodem gąsienic.									
8	Maksymalne obciążenie	Maksymalne obciążenie, jakie dźwig może unieść przy danym wysięgu i kącie.									
9	Waga obciążenia	Aktualny ciężar zwisający z haka do podnoszenia.									
10	Błędy i ostrzeżenia	Tutaj wyświetlane są wszystkie błędy i ostrzeżenia. Błąd ma czerwone tło, ostrzeżenie ma żółte tło.  Ostrożnie Dźwig nie będzie kontynuował pracy z powodu błędu. Przed kontynuowaniem należy przywrócić dźwig do stanu bezpiecznego.  Uwaga Do przewijania komunikatów służą klawisze strzałek W GÓRĘ/W DÓŁ na kontrolerze. Do przewijania komunikatów służą klawisze strzałek W LEWO/W PRAWO na kontrolerze.									
11	Procent obciążenia	(Aktualne obciążenie / maksymalne obciążenie) x 100% <table border="1" data-bbox="596 1422 1434 1789"> <tbody> <tr> <td>Zielony</td> <td>0 -90%</td> <td>Bezpieczne obciążenie robocze.</td> </tr> <tr> <td>Żółty</td> <td>90 - 100%</td> <td>Bezpieczne obciążenie robocze. Prędkość dźwigu maleje.</td> </tr> <tr> <td>Czerwony</td> <td>Powyżej 100%</td> <td>Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Nie kontynuować pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.</td> </tr> </tbody> </table>	Zielony	0 -90%	Bezpieczne obciążenie robocze.	Żółty	90 - 100%	Bezpieczne obciążenie robocze. Prędkość dźwigu maleje.	Czerwony	Powyżej 100%	Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Nie kontynuować pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.
Zielony	0 -90%	Bezpieczne obciążenie robocze.									
Żółty	90 - 100%	Bezpieczne obciążenie robocze. Prędkość dźwigu maleje.									
Czerwony	Powyżej 100%	Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Nie kontynuować pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.									
12	Promień zasięgu	Odległość pozioma pomiędzy środkiem wieńca obrotu a końcem wysięgnicy.									
13	Kąt wysięgnika	Kąt między wysięgnikiem a poziomem.									

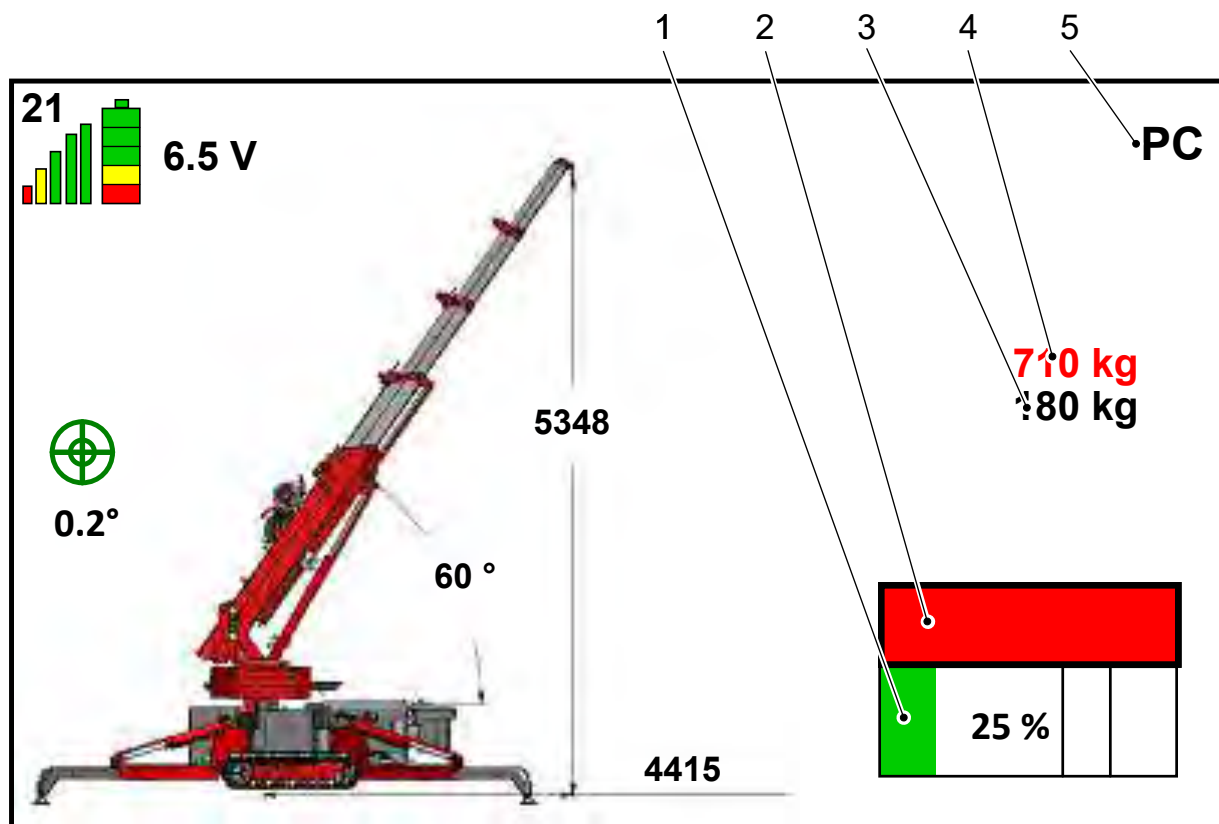
Nr	Funkcja	Objaśnienie
14	Pozycja przeciwwagi	<p>Wysunięta pozycja przeciwwagi w mm.</p>  <p>Uwaga Wyświetlane tylko wtedy, gdy przeciwwaga jest zamontowana.</p>
15	Cyfrowa poziomica	<p>Zielone kółka wskazują, czy dźwig jest wypoziomowany.</p> <p>Liczba stopni pokazuje pochylenie dźwigu.</p> <p>Użyć poziomicy na dźwigu, aby określić, w którym kierunku się pochyla się.</p>

5.4.5 Tryb odbierania





Nr	Funkcja	Objaśnienie
1	Procent obciążenia	Kreski - Ładunek nie jest zarejestrowany w trybie odbierania.
2	Ostrzeżenie W156	Brak dołączonego osprzętu do podnoszenia.
3	Waga obciążenia	Kreski - Masa nie jest zarejestrowana w trybie odbierania.
4	Maksymalne obciążenia	Kreski - Maksymalne obciążenia nie jest zarejestrowane w trybie odbierania.
5	Wskaźnik trybu odbierania.	Informuje operatora, że dźwig znajduje się w trybie „odbierania”.

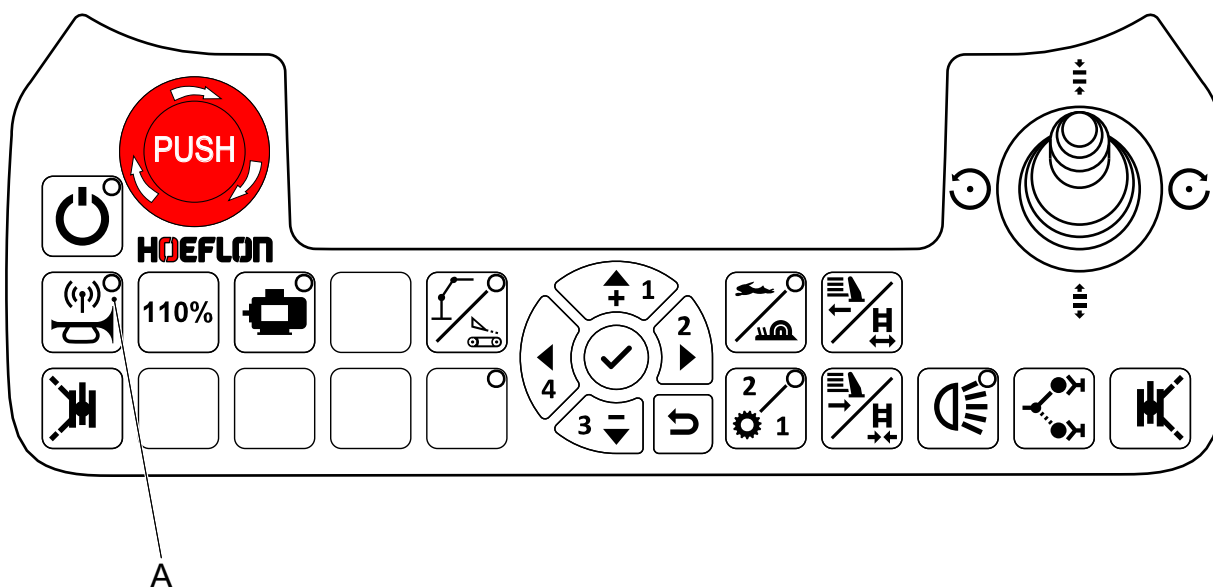
5.4.6 Tryb podnoszenia i przenoszenia



Nr	Funkcja	Objaśnienie									
1	Procent obciążenia	<p>(Aktualne obciążenie / maksymalne obciążenie) x 100%</p> <table border="1"> <tr> <td>Zielony</td> <td>0 - 100%</td> <td>Bezpieczne obciążenie robocze</td> </tr> <tr> <td>Żółty</td> <td>100 - 110%</td> <td>Tymczasowo zwiększone RCL. Nie kontynuuj pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.</td> </tr> <tr> <td>Czerwony</td> <td>Powyżej 110%</td> <td>Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.</td> </tr> </table>	Zielony	0 - 100%	Bezpieczne obciążenie robocze	Żółty	100 - 110%	Tymczasowo zwiększone RCL. Nie kontynuuj pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.	Czerwony	Powyżej 110%	Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.
Zielony	0 - 100%	Bezpieczne obciążenie robocze									
Żółty	100 - 110%	Tymczasowo zwiększone RCL. Nie kontynuuj pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.									
Czerwony	Powyżej 110%	Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.									

Nr	Funkcja	Objaśnienie
2	Błędy i ostrzeżenia	<p>Tutaj wyświetlane są wszystkie błędy i ostrzeżenia. Błąd ma czerwone tło, ostrzeżenie ma żółte tło.</p> <p> Ostrożnie</p> <p>Dźwig nie będzie kontynuował pracy z powodu błędu. Przed kontynuowaniem należy przywrócić dźwig do stanu bezpiecznego.</p> <p> Uwaga</p> <p>Do przewijania komunikatów służą klawisze strzałek W GÓRĘ/W DÓŁ na kontrolerze.</p> <p>Do przewijania komunikatów służą klawisze strzałek W LEWO/W PRAWO na kontrolerze.</p>
3	Maksymalne obciążenia	Maksymalne obciążenie, jakie dźwig może unieść przy danym wysięgu i kącie.
4	Waga obciążenia	Aktualny ciężar zwisający z haka do podnoszenia.
5	Wskaźnik trybu podnoszenie i przenoszenie.	Informuje operatora, że dźwig znajduje się w trybie podnoszenia i przenoszenia.

5.5 Połączenie z dźwigiem



1. Uruchomić dźwig i pilota.
2. Upewnić się, że dioda LED na przycisku A nie świeci się.



Uwaga

Jeśli dioda LED świeci się, pilot jest już podłączony do dźwigu.

3. Nacisnąć przycisk **Połącz** (A).
4. Sprawdzić, czy dioda LED na przycisku miga.
 - Jeśli dioda LED miga, RC6 próbuje połączyć się z dźwigiem.
 - Jeśli dioda LED nie miga, oznacza to problem z RC6.
 - Gdy lampka jest WŁĄCZONA, RC6 jest podłączony do dźwigu.
 - Jeśli dioda LED zgaśnie, RC6 nie będzie mógł się połączyć.

5.5.1 Dioda LED nie miga

Jest problem z RC6.

1. Upewnić się, że wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym.
2. Skalibrować RC6, jeśli wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym (zobacz 5.3.2 Kalibracja).
3. Sprawdzić przycisk **Połącz** (A).
4. Skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon, jeśli nadal nie można się połączyć.

5.5.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie

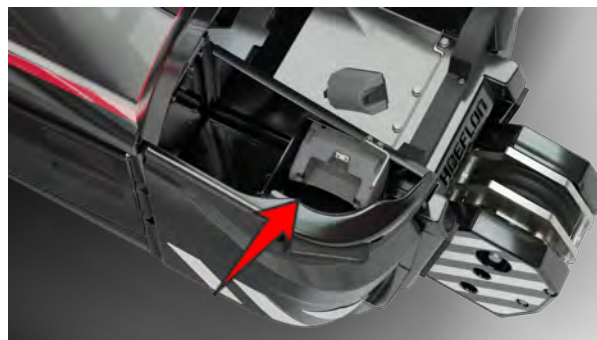
Jest problem z dźwigiem kompaktowym. Skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon. Do not continue working.

5.6 Wymiana i ładowanie akumulatora pilota

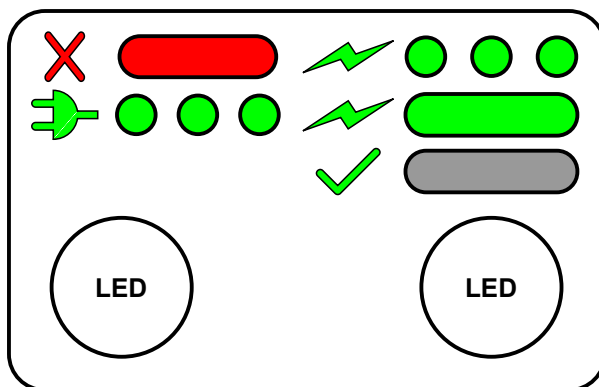
1. Wcisnąć dwa zaciski (1) na pilocie obok akumulatora (2).
2. Wyjąć rozładowany akumulator (2) z pilota.
3. Wcisnąć naładowany akumulator na miejsce.
 - Zaciski blokują się w odpowiednim położeniu, postuchać „kliknięcia”



4. Włożyć rozładowany akumulator (2) do ładowarki.
 - Akumulator łąduje się tylko wtedy, gdy wyłącznik główny znajduje się w pozycji 1.
 - Ładowarka akumulatora znajduje się w prawym przednim schowku.
5. Włączyć pilota zdalnego sterowania i nawiązać ponownie kontakt z dźwigiem.



Na ładowarce znajduje się wyświetlacz informujący o ładowarce i akumulatorze.



Lewa lampka LED		Prawa lampka LED	
Stan ładowarki i usterki		Stan akumulatora	
Krótkie mignięcia na zielono co 5 s	Podłączone zasilanie 24 V	Lampka LED zgaszona	Akumulator w pełni naładowany Akumulator niepodłączony
Ciągły czerwony	Błąd	Lampka LED pali się ciągłym zielonym światłem	Ładowanie akumulatora, 1 A
		Lampka LED miga zielonym światłem	Ładowanie, 0,3 A
		Lampka LED pali się ciągłym czerwonym światłem	Usterka akumulatora

6.

Dbanie o akumulatory

6.1 Wprowadzenie

Nie otwierać ani nie demontować akumulatorów ani ładowarki.

Podczas ładowania dźwigu należy użyć kabla o minimalnym przekroju przewodu 2,5 mm² i maksymalnej długości 25 m.

Akumulator ładować pod koniec każdego dnia. Dzięki temu akumulatory pozostają w dobrym stanie.

Upewnić się, że przycisk zatrzymania awaryjnego jest WYŁĄCZONY.



Ostrożnie

Nie używać przycisku zatrzymania awaryjnego do zatrzymania dźwigu podczas normalnej pracy.

Przycisku zatrzymania awaryjnego używać TYLKO w sytuacji awaryjnej.

Zresetować przycisk zatrzymania awaryjnego, gdy tylko będzie to bezpieczne.

Gdy wyłącznik kluczykowy dźwigu jest wyłączony, akumulator będzie normalnie się ładować.

Jeżeli stacyjka dźwigu jest włączona:

- Większość ładowania wykorzystywane jest do obsługi dźwigu.
- Akumulator będzie nadal ładowany.
- Niższa wydajność ładowania.
- Dłuższy czas ładowania.

Całkowicie naładować akumulator raz w tygodniu. Maksymalizuje wydajność akumulatora.

6.2 Wskaźnik ładowania

Dźwig kompaktowy C30e jest wyposażony we wskaźnik ładowania, który pokazuje stan naładowania (SOC) i tryb ładowania (M) akumulatorów. Wskaźnik znajduje się z przodu lewego wspornika akcesoriów.

Wskaźnik ładowania świeci się, gdy ładowarka jest podłączona i/lub gdy dźwig kompaktowy jest włączony.

Stan naładowania jest wyświetlany na lewym pasku LED. Tryb ładowania jest pokazany na prawym pasku LED.

	<p>Następujące diody LED świecą się, wskazując odpowiedni stan naładowania (SOC):</p> <p>LED 8: 88%</p> <p>LED 7: 76%</p> <p>LED 6: 65%</p> <p>LED 5: 53%</p> <p>LED 4: 42%</p> <p>LED 3: 30%</p> <p>LED 2: 19%</p> <p>LED 1: 7%</p>
--	--

Poniższa tabela przedstawia różne tryby:

Wskaźnik trybu ładowania	Tryb ładowania
Prawa kolumna wskaźnika ładowania wypełnia się co 4 sekundy (szybko)	Szybkie ładowanie (>2 A)
Prawa kolumna wskaźnika ładowania wypełnia się co 16 sekund (wolno)	Ładowanie salda: Napięcia ogni w akumulatorze są wyrównane. Wydłuża to żywotność akumulatora i zwiększa jego pojemność.
Wszystkie segmenty LED w obu kolumnach świecą w sposób ciągły.	Proces ładowania jest zakończony.

6.3 Ładowanie akumulatorów

1. Ustawić wyłącznik główny na skrzynce elektrycznej w pozycji **0**.
2. Użyć kabla ładującego z górnej szuflady z przodu po prawej stronie dźwigu kompaktowego.
3. Upewnić się, czy wtyczka kabla ładowania jest czysta i sucha.
4. Podłączyć wtyczkę do gniazda ładowania na podwoziu.
5. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
 - Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
6. Podczas ładowania wskaźnik poziomu akumulatora wypełnia się.
 - Gdy stan naładowania jest powyżej 88%, wszystkie diody w kolumnie SOC świecą się.
 - Gdy akumulator jest w pełni naładowany, zapalają się na stałe wszystkie diody wskaźnika akumulatora.



7. Odłączyć kabel ładowania od dźwigu i sieci energetycznej.
8. Umieścić kabel ładujący z powrotem w szufladzie dźwigu kompaktowego C30e.

7.

Montaż

7.1 Codzienny przegląd (kontrola przed użyciem)

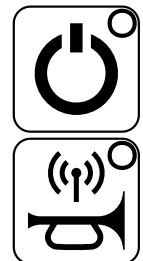
1. Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest w pozycji transportowej:
 - podpory są PODNIESIONE,
 - wysięgnica jest wsunięta i znajduje się pod wysięgnikiem,
 - wysięgnik jest opuszczony,
 - przeciwwaga jest wsunięta.
2. Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest wyłączony.
3. Wyjąć kluczyk.
4. Przeprowadzić kontrolę wzrokową dźwigu. Upewnić się, że:
 - nie ma wycieków oleju,
 - w zbiorniku hydraulicznym jest wystarczająca ilość oleju, w razie potrzeby uzupełnić (zobacz 9.5.3 Napełnianie zbiornika oleju).
 - nie ma luźnych połączeń,
 - nie ma uszkodzeń,
 - wszystkie zaślepki i osłony ochronne są na swoim miejscu i są prawidłowo zamontowane,
 - wszystkie nakrętki i śruby są na swoim miejscu i są dokręcone,
 - wszystkie sworznie są na swoim miejscu i są prawidłowo zamontowane,
 - wszystkie luźne części są prawidłowo zabezpieczone,
5. Wykonać kontrolę wzrokową napięcia i stanu gąsienic (zobacz 9.9.1 Sprawdzanie naciągu).
 - Jeśli napięcie nie jest prawidłowe, dokręcić lub poluzować gąsienicę (zobacz 9.9.3 Napinanie gąsienic) lub (zobacz 9.9.2 Luzowanie gąsienic),
 - Jeśli gąsienica jest uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą firmy Hoeflon. Nie kontynuuj pracy.
6. Uruchomić dźwig (zobacz 7.2.1 Uruchamianie dźwigu).

7. Upewnić się, że:
 - lampki na czujnikach wysięgnika i wysięgnicy włączają się i wyłączają podczas wysuwania i wsuwania wysięgnika i wysięgnicy,
 - dźwignie sterujące automatycznie powracają do pozycji środkowej,
 - ręczne sterowanie podporami zostaje automatycznie zablokowane,
 - przycisk zatrzymania awaryjnego działa prawidłowo,
 - wszystkie części obrotowe i ruchome nie są zużyte ani uszkodzone,
 - łańcuchy nie są zużyte ani uszkodzone,
 - lina do podnoszenia, hak i inne akcesoria do podnoszenia nie są zużyte ani uszkodzone.
8. Skontaktuj się ze sprzedawcą firmy Hoeflon, jeśli zostanie zauważone:
 - uszkodzenie,
 - wyciek,
 - zużyte części,
 - uszkodzone części.

7.2 Uruchamianie i zatrzymywanie dźwigu

7.2.1 Uruchamianie dźwigu

1. Upewnić się, że:
 - wszystkie przyciski zatrzymania awaryjnego są wyciągnięte,
 - kabel ładujący jest odłączony,
 - wszystkie dźwignie pilota zdalnego sterowania znajdują się w pozycji środkowej. Jeśli jedna lub więcej dźwigni nie znajduje się w położeniu środkowym, nie można wykonać połączenia z dźwigiem.
2. Użyć kluczyka i uruchomić dźwig.
3. Włączyć pilota za pomocą przycisku **wł./wył.**
4. Aktywować komunikację między pilotem a dźwigiem za pomocą przycisku **Łączenie pilota i dźwigu.**



7.2.2 Zatrzymanie dźwigu



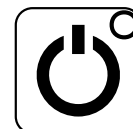
Ostrożnie

Nie używać przycisku zatrzymania awaryjnego do zatrzymania dźwigu podczas normalnej pracy.

Przycisku zatrzymania awaryjnego używać TYLKO w sytuacji awaryjnej.

Zresetować przycisk zatrzymania awaryjnego, gdy tylko będzie to bezpieczne.

1. Zatrzymać pilota zdalnego sterowania.
 - Użyć przycisku wł./wył. na pilocie zdalnego sterowania.
2. Zatrzymać dźwig.
 - Obrócić kluczyk do pozycji 0.
3. Jeżeli konieczne jest ładowanie akumulatorów, należy podłączyć dźwig do zasilania sieciowego.



7.3 Ustawianie szerokości gąsienicy



Ostrożnie

Podczas przemieszczania dźwigu należy zawsze używać maksymalnego rozstawu gąsienic.

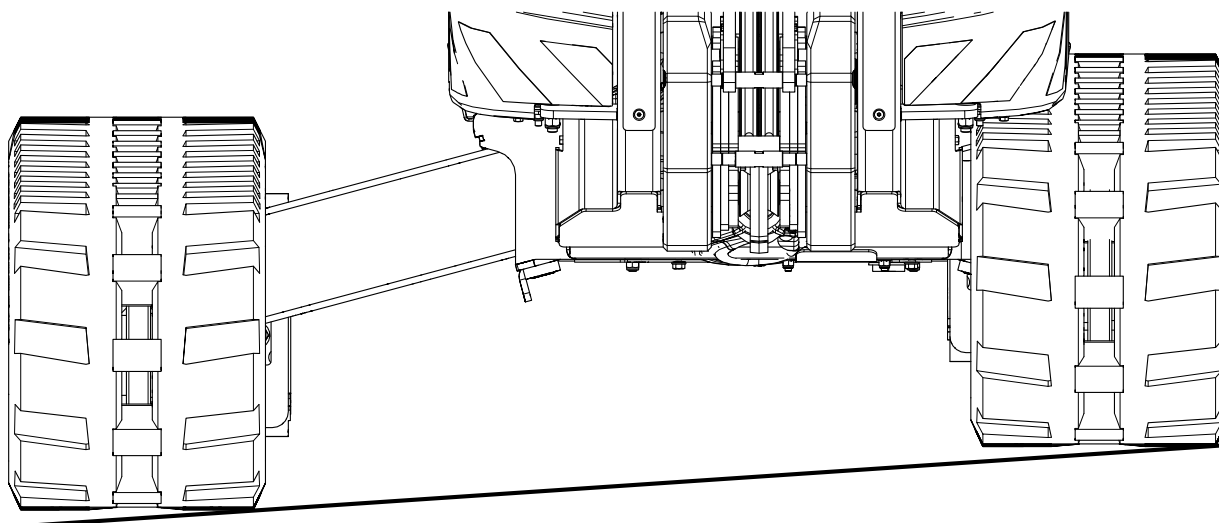
Gąsienice zsuwać tylko wtedy, gdy jest to naprawdę konieczne.



Uwaga

Możesz ustawić szerokość gąsienic, gdy dźwig stoi lub się porusza.

Zaleca się, ale nie jest to konieczne, aby najpierw podnieść dźwig na podporach.

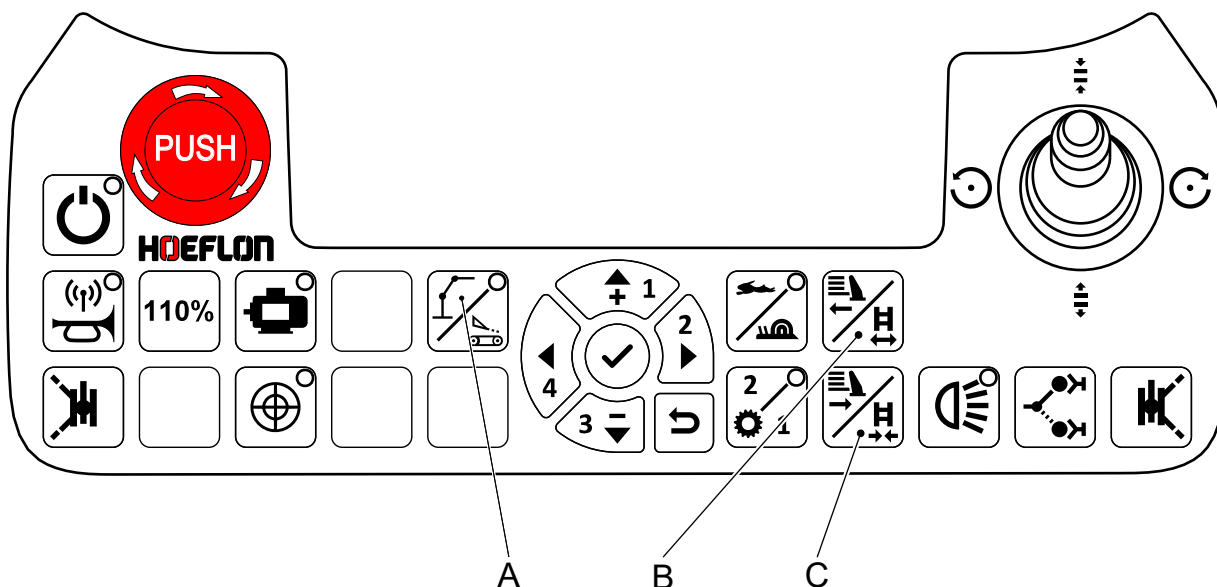


**Uwaga**

Jeśli podłoże po jednej stronie dźwigu jest wyższe niż podłoże po drugiej stronie:

- ustawić gaśnicę po wyższej stronie, bliżej dźwigu;
- ustawić gaśnicę po niższej stronie, dalej od dźwigu.

Najpierw ustawić *stan gaśnic* na pilocie (zobacz 7.3.1 Ustawianie stanu gaśnic).



1. Upewnić się, że zielona dioda LED na przycisku **A** nie świeci się.
2. Nacisnąć przycisk **B Wsuń gaśnicę/przeciwwagę** na pilocie, aby wysunąć gaśnicę.
3. Nacisnąć przycisk **C Wsuń gaśnicę/przeciwwagę** na pilocie, aby wsunąć gaśnicę.

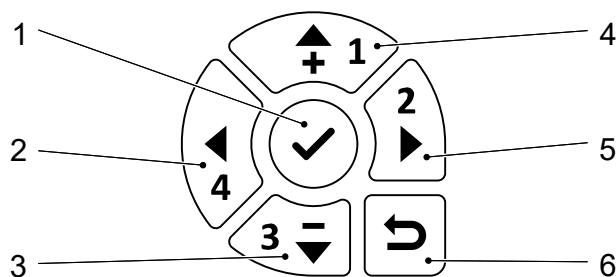
7.3.1 Ustawianie stanu gaśnic

Ustawić stan gaśnic, aby móc:

- wysuwać obie gaśnice jednocześnie (*obie włączone*)

lub

- oddzielnie wysuwać lewą lub prawą gaśnicę (*włączona lewa lub prawa*).



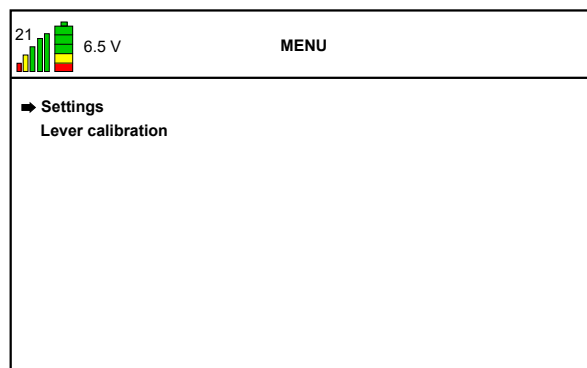
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu pilota*.

3. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu wskazuje *Ustawienia*.

- Nacisnąć **strzałkę w górę** lub **strzałkę w dół**, aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Ustawienia*.

4. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu Ustawienia*.



5. Nacisnąć przycisk **Strzałka w dół** (3), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu tak, żeby wskazywała na *Stan gąsienic: Obie włączone*.
6. Nacisnąć **strzałkę w prawo** (5).
 - Mapowanie funkcji przełącza się między „Oba włączone”, „Włączone po lewej” i „Włączone po prawej”
7. Ustawić wybrany stan gąsienic.
8. Nacisnąć przycisk **Wstecz** (6) dwa razy, aby wrócić do ekranu głównego.

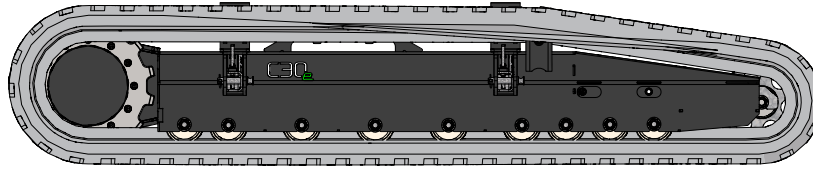
7.4 Przemieszczanie dźwigu

7.4.1 Korzystanie z elementów sterujących



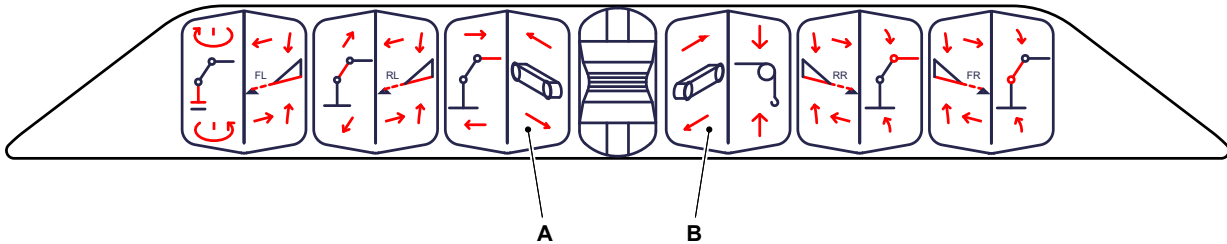
Ostrożnie

Podczas przemieszczania dźwigu należy zawsze używać maksymalnego rozstawu gąsienic. Gąsienice zsuwać tylko wtedy, gdy jest to naprawdę konieczne.

**Uwaga**

Nachylenie znajduje się z przodu.

1. Uruchomić dźwig (zobacz 7.2.1 Uruchamianie dźwigu).
2. Połączyć się z pilotem (zobacz 5.5 Połączenie z dźwigiem).
3. Upewnić się, że:
 - dźwig jest złożony,
 - przeciwwaga jest wsunięta,
 - podpory są PODNIESIONE.
 - gąsienice są całkowicie rozsunięte.
4. Wybrać „Sterowanie podwoziem” (zobacz 5.2.5 Przycisk przełączania podwozia/nadwozia).



5. Poruszać jednocześnie dźwigniami A i B na pilocie do przodu lub do tyłu, aby jechać w linii prostej.
6. Użyć jednej z dwóch dźwigni, aby zmienić kierunek.
7. Zwolnić dźwignie, aby zatrzymać dźwig.
 - Dźwignie automatycznie powracają do pozycji środkowej.

7.4.2 Maksymalne kąty nachylenia podczas jazdy dźwigiem

Kierunek ruchu	Maksymalny kąt nachylenia
Do przodu	15°
Do tyłu	23°
Na bok – gąsienice zsunięte	15°
Na bok – gąsienice rozsunięte	23°

**Uwaga**

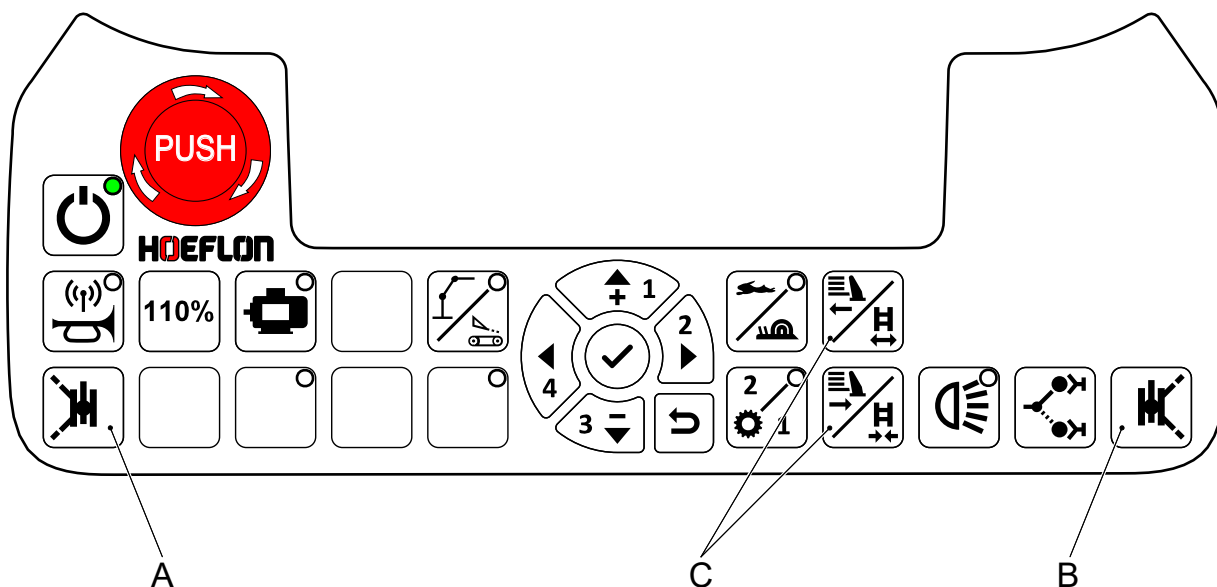
Podczas przemieszczania dźwigu kompaktowego po zboczu (np. w górę rampy załadunkowej na pojazd transportowy) wysunąć podpory po NISKIEJ stronie, aby zapobiec przechylaniu się dźwigu (zobacz 7.3 Ustawianie szerokości gąsienicy).

7.5 Ustawianie podpór

7.5.1 Przygotowanie

- Wykonać kontrolę podłoża w pobliżu dźwigu. Upewnić się, że:
 - ziemia jest równa
 - nie ma luźnego materiału ani kamieni
 - ziemia nie jest nachylona
 - nie ma innych problemów, które mogą mieć wpływ na stabilność dźwigu.
- Uruchomić dźwig (zobacz 7.2.1 Uruchamianie dźwigu).
- Połączyć się z pilotem (zobacz 5.5 Połączenie z dźwigiem).
- Upewnić się, że:
 - dźwig jest złożony,
 - przeciwwaga jest wsunięta,
 - podpory są PODNIESIONE.
 - Podwozie jest aktywne (zobacz 5.2.5 Przycisk przełączania podwozia/nadwozia).

7.5.2 Jak ustawić podpory



- Zwolnić podpory, które mają być ustawione.
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk „A”, aby zwolnić dwie podpory po lewej stronie dźwigu.
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk „A”, aby zwolnić dwie podpory po prawej stronie dźwigu.

- Obrócić podpory ręką do właściwej pozycji.

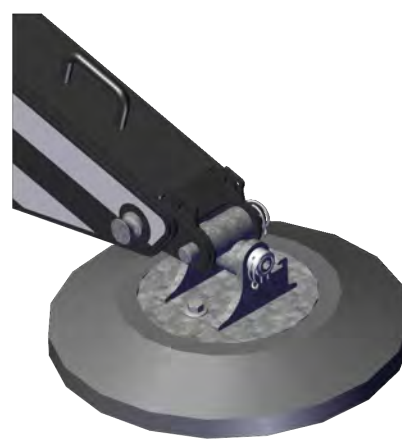
**Uwaga**

Jeśli to możliwe, obrócić każdą podporę o 47° (patrz wyświetlacz). Zapewnia to maksymalną stabilność i podparcie.

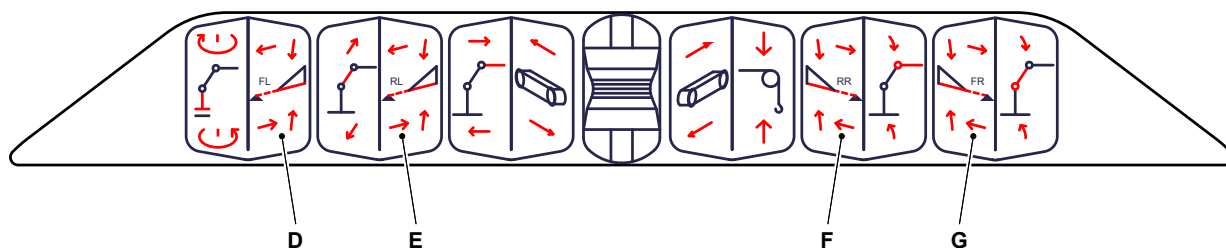
**Niebezpieczeństwo**

Nie ustawiać wszystkich podpór w jednej linii z dźwigiem (< 5°). Dźwig bardzo łatwo się przewróci.

- Zwolnić przycisk, (A lub B), aby zablokować podpory.
- Upewnić się, że każdy kąt podpory jest taki sam, jak kąt wyświetlany na pilocie.



- Obrócić stopę tak, aby występ blokujący był wolny.
- Obrócić stopę tak, aby była luźna.



7. Opuścić podpory za pomocą dźwigni pilota zdalnego sterowania, aż każda podpora będzie poziomo (zobacz 5.3 Dźwignie).
8. Całkowicie wysunąć każdą podporę. Biały pasek musi być widoczny.
 - Nacisnąć przycisk A lub B i użyć dźwigni D, E, F lub G, aby wysunąć podporę.
9. Opuścić każdą podporę, aż znajdzie się bezpośrednio nad ziemią. Monitorować podporę.
 - Używać dźwigni wyłącznie do opuszczania wysięgnika.
10. Całkowicie opuścić podpory na ziemię.
11. Poruszać dwoma podporami z przodu dźwigu, aż przód dźwigu znajdzie się bezpośrednio nad ziemią.
12. Poruszać dwoma podporami z tyłu dźwigu, aż tył dźwigu znajdzie się bezpośrednio nad ziemią.
13. Użyć każdej z podpór niezależnie, aby wypoziomować dźwig.
14. Nie podnosić dźwigu na podporach wyżej niż to konieczne; wystarczy, że gaśienice nie dotykają podłoża.



Uwaga

Obserwować poziomice na dźwigu. Pęcherz powietrza musi znajdować się w obrębie okręgu.
Po każdej stronie podwozia znajduje się poziomica.

15. Upewnić się, że po ustawieniu wszystkie podpory całkowicie spoczywają na podłożu.



Ostrożnie

Podczas obracania nadwozia należy upewnić się, że przeciwwaga nie dotyka wysięgnika.

7.6 Korzystanie z przedłużeń podpór



1. Wyjąć zawleczkę i sworzeń blokujący.
2. Wyciągnąć przedłużenie do oporu.

3. Opuścić przedłużenie.
4. Włożyć sworzeń blokujący i zawleczkę.

7.7 Ustawianie przeciwwagi

7.7.1 Przygotowanie

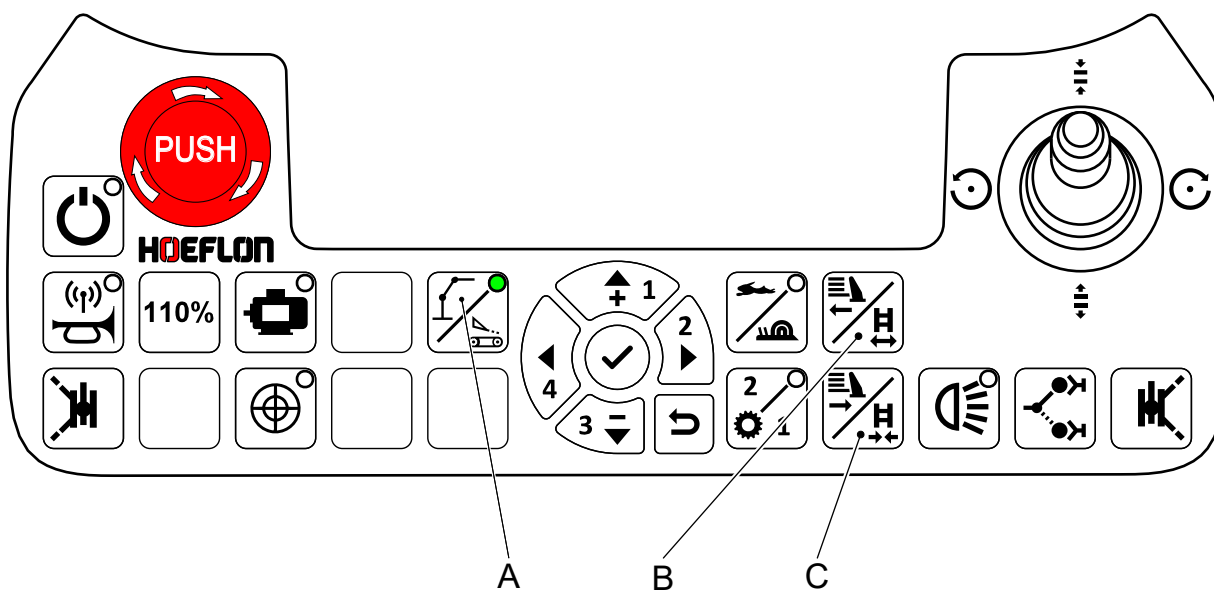
1. Uruchomić dźwig (zobacz 7.2.1 Uruchamianie dźwigu).
2. Połączyć się z pilotem (zobacz 5.5 Połączenie z dźwigiem).
3. Podnieść dźwig na podporach (zobacz 7.5.2 Jak ustawić podpory).



Ostrożnie

Upewnić się, że przeciwwaga nie dotyka podpór, gdy jest wysunięta.

7.7.2 Jak ustawić przeciwwagę



1. Upewnić się, że zielona dioda LED na przycisku **A** świeci się.
2. Nacisnąć przycisk **B Wsuń gaśienice/przeciwwagę** na pilocie, aby wysunąć przeciwwagę.
3. Nacisnąć przycisk **C Wsuń gaśienice/przeciwwagę** na pilocie, aby wsunąć przeciwwagę.

7.8 Tryb odbierania



Uwaga

Jeśli nie zainstalowano żadnych akcesoriów ani osprzętu do podnoszenia, dźwig znajduje się w „trybie odbierania”

Gdy dźwig znajduje się w trybie odbierania, nie można podnosić ani rejestrować ładunku.

C30 automatycznie wykrywa osprzęty. Dzięki temu z każdym osprzętem można zastosować maksymalny (bezpieczny) udźwig.

Każdy osprzęt (w tym wysięgnica) posiada znacznik RFID. Czujnik umieszczony jest na końcu wysięgnika i na końcu wysięgnicy.

Tryb „odbierania” jest aktywny, jeśli dźwig nie ma zamontowanego osprzętu podnoszącego.

Więcej informacji na temat wyświetlacza pilota zdalnego sterowania (zobacz 5.4.5 Tryb odbierania).

7.9 Wysięgnica

7.9.1 Montaż wysięgnicy

1. Całkowicie wsunąć wysięgnik.
2. Dopasować dźwig do wysięgnicy.
3. Unieść dźwig na podporach.
4. Wyregulować dźwig za pomocą podpór tak, aby wysięgnik był skierowany w stronę płyty łączącej na wysięgnicy.
5. Nacisnąć dźwignię na górze z tyłu wysięgnika.
 - Zablokować dźwignię, przesuwając ją w bok.
6. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest przesunięty całkowicie do tyłu.





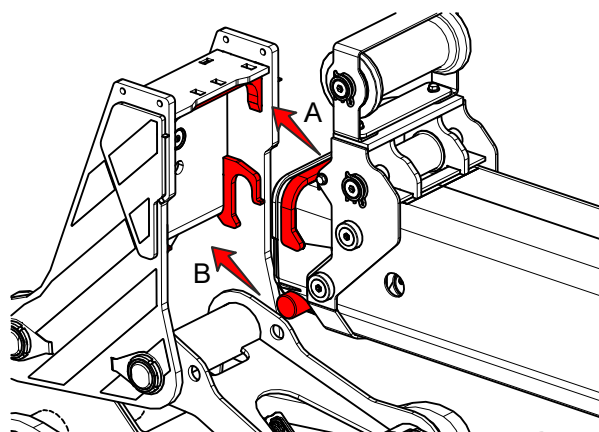
7. Powoli wysuwać wysięgnik, aż jego koniec dotknie płyty łączącej wysięgnicy.

8. Podłączyć węże hydrauliczne i wtyczkę zasilania.

- Można nieznacznie przesunąć płytę łączącą wysięgnicy, jeśli nie jest ona całkowicie wyrównana z wysięgnikiem.

9. Upewnić się, że:

- pasek na górze wysięgnika wchodzi w szczelinę w górnej części wysięgnicy (A).
- sworznie z boku wysięgnika wchodzą w szczeliny z boku wysięgnicy (B).



10. Powoli podnieść wysięgnik.

- Upewnić się, że wysięgnica nie spadnie.
- Upewnić się, że węże lub kabel nie zaczepiają się.

11. Podnieść wysięgnik z podłoża.



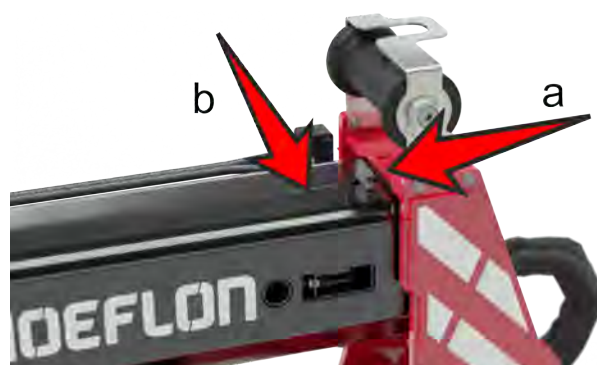
12. Odblokować dźwignię na górze wysięgnika i popchnąć ją w stronę wysięgnicy.

13. Upewnić się, że sworznie ustalające całkowicie zatrzasną się w wysięgnicy.

7.9.2 Odłączanie wysięgnicy



1. Przesunąć wysięgnicę do pozycji transportowej.
2. Całkowicie wysunąć wysięgnik.
3. Pociągnąć blokadę na wysięgniku do tyłu (a).
4. Przesunąć blokadę w bok, aby ją zablokować (b).
5. Wyregulować dźwig za pomocą podpór tak, aby wysięgnica znajdowała się na podłożu.
6. Wyregulować płytę łączącą wysięgnicy tak, aby wysięgnik mógł wysunąć się z płyty.



Uwaga

Ustawić wysięgnicę na dwóch podporach.



7. Powoli przesunąć wysięgnik w DÓŁ.
 - Upewnić się, że wysięgnica nie spadnie.
 - Upewnić się, że węże lub kabel nie zaczepiają się.
8. Odłączyć węże hydrauliczne oraz wtyk zasilający.
9. Przesunąć węże hydrauliczne i kabel zasilający w bezpieczne miejsce.



10. Całkowicie wsunąć wysięgnik.

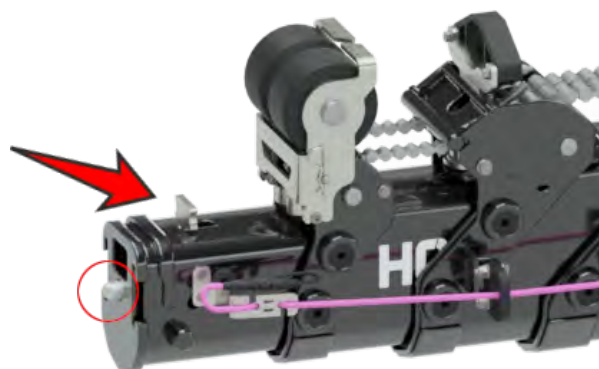
7.10 Dołączanie osprzętu

7.10.1 Adapter do podnoszenia i hak



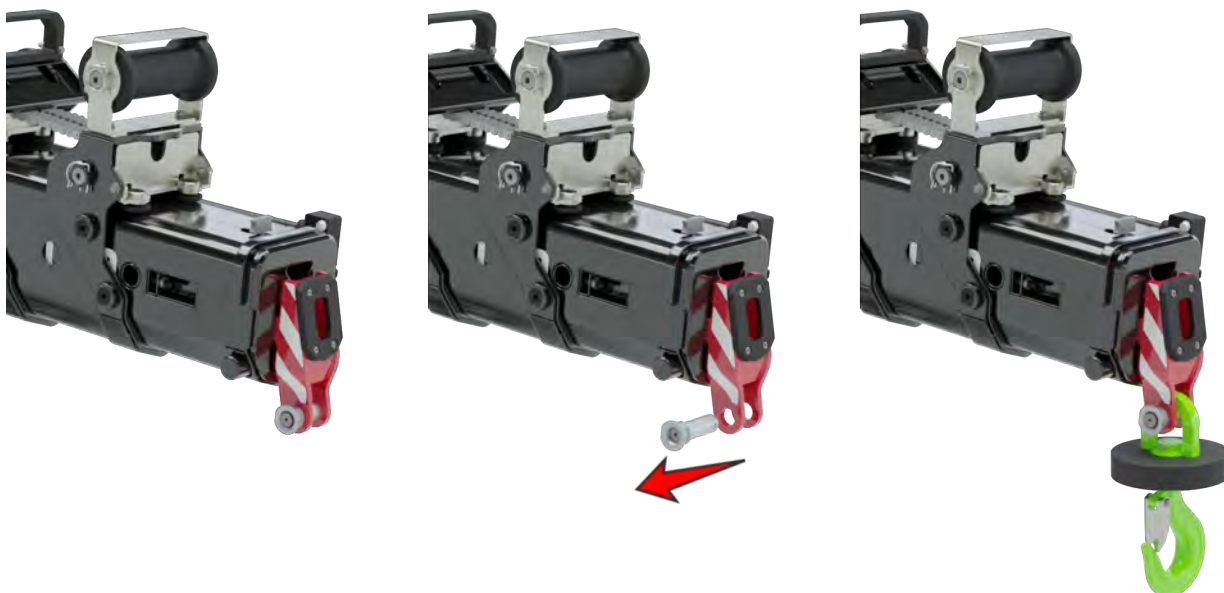
Przymocować adapter do podnoszenia do wysięgnika lub wysięgnicy. Przymocować hak o udźwigu 10 ton do adaptera do podnoszenia.

1. Nacisnąć dźwignię na górze z tyłu wysięgnicy.
 - Zablokować dźwignię, przesuwając ją w bok.
2. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest przesunięty całkowicie do tyłu.

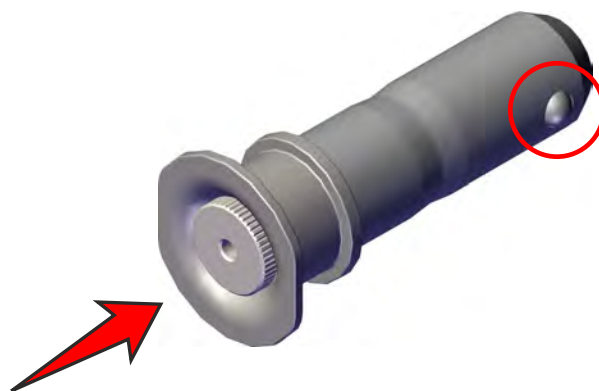




1. Całkowicie dosunąć adapter do podnoszenia do wysięgnicy
2. Wcisnąć adapter podnoszenia w dół. Upewnić się, że:
 - haki na adapterze do podnoszenia całkowicie się zatrzasnęły,
 - sworzень blokujący jest całkowicie osadzony w otworze adapter do podnoszenia.



1. Wcisnąć wewnętrzny przycisk w sworzень.
2. Kulki stalowe na drugim końcu cofają się.



3. Wyjąć sworzeń.
4. W razie potrzeby założyć gumowy pierścień zabezpieczający na hak.
 - Wcisnąć gumowy pierścień na haku od góry.
5. Umieścić hak w adapterze.
6. Przełożyć sworzeń przez adapter i hak

**Ostrożnie**

Upewnić się, że sworzeń pomiędzy hakiem a adapterem jest prawidłowo zamontowany.
Upewnić się, że stalowe kulki są zablokowane i nie można ich wepchnąć.

**Uwaga**

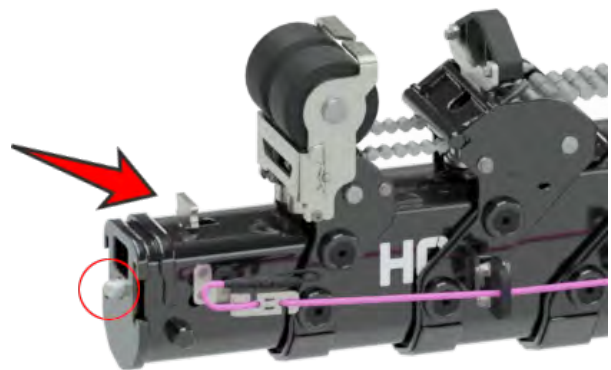
Gumowy pierścień chroni ładunek i dźwig podczas podnoszenia.

7.10.2 Adapter kątowy

**Uwaga**

Adapter kątowy można zamontować wyłącznie na wysięgnicy. Nie na wysięgniku.

1. Nacisnąć dźwignię na górze z tyłu wysięgnicy.
 - Zablokować dźwignię, przesuwając ją w bok.
2. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest przesunięty całkowicie do tyłu.



3. Docisnąć adapter kątowy całkowicie do wysięgnicy.
4. Wcisnąć adapter kątowy w dół. Upewnić się, że:
 - występy po bokach wysięgnicy całkowicie się zazębiają,
 - sworzeń blokujący jest całkowicie osadzony w otworze adaptera kąтового.

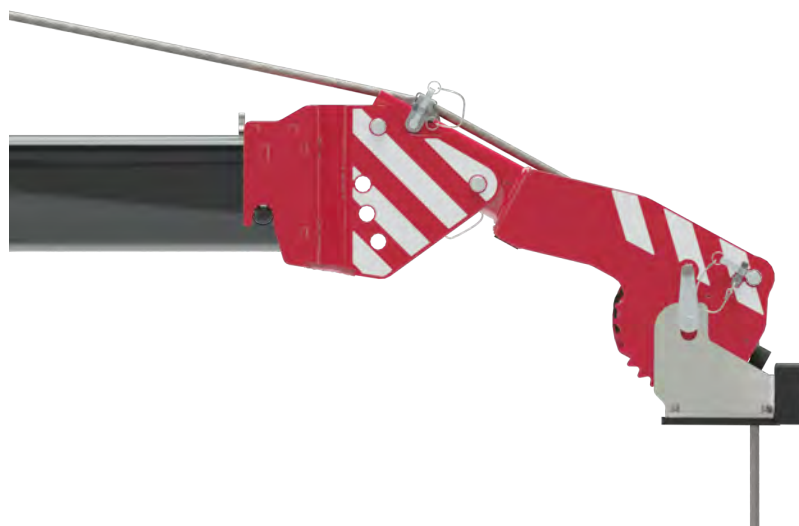
7.10.3 Przystawka hakowa



Zamocować przystawkę hakową do adaptera kąтового.

1. Odblokować i zdemontować sworznie.
2. Przesunąć przystawkę hakową do adaptera kąтового.
 - Upewnić się, że przystawka hakowa jest obrócona pod właściwym kątem.
3. Wsunąć sworznie i zablokować go w położeniu.

7.10.4 Głowica wyciągu



Zamontować głowicę wyciągu na adapterze kątowym (pod kątem -30°).

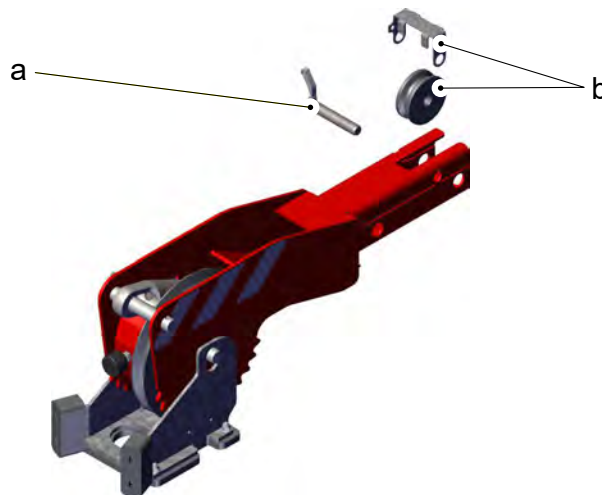
1. Odblokować i wyjąć sworznie.
2. Wsunąć głowicę wyciągu do adaptera kąтового.
 - Upewnić się, że głowica wyciągu jest obrócona pod odpowiednim kątem.
3. Wsunąć sworznie i zablokować je.

**Uwaga**

W tym opisie głowica wyciągu jest zamontowana pod kątem -30° .

Jeżeli konieczne jest zamontowanie głowicy wyciągu pod innym kątem (0° , 15° lub 30°), należy zdjąć rolkę oznaczoną strzałką.

- a. Odblokować i wyjąć sworznie.
- b. Zdemontować rolkę i wspornik.
- c. Umieścić rolkę, sworznie i wspornik w górnej szufladzie z przodu dźwigu.
- d. Zamontować głowicę wyciągu na adapterze kątowym, jak podano powyżej.



7.11 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem

**Ostrożnie**

Nie używać wyciągu bez zbloca hakowego.

**Uwaga**

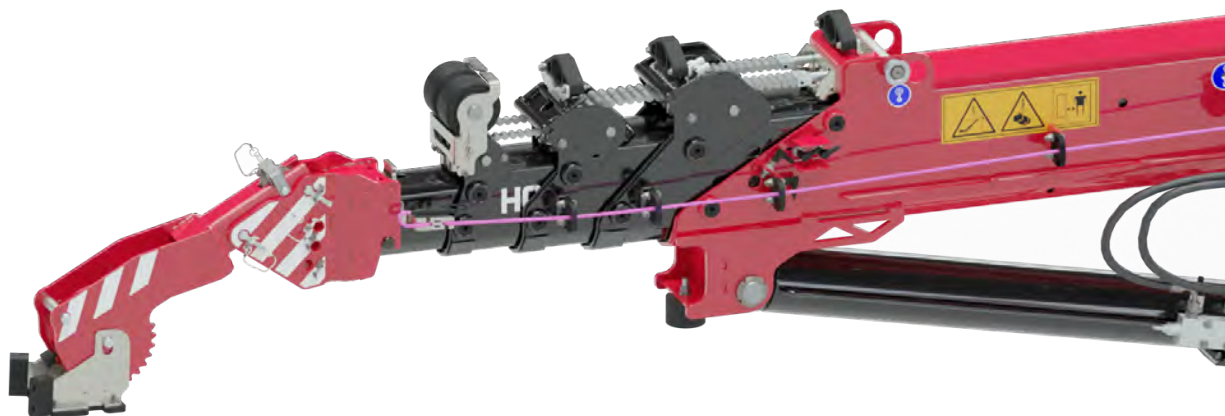
Linę podnoszącą należy przewlec, jeżeli masa ładunku wykracza poza udźwig wyciągu.

- Użyć jednego krążka w zblochu hakowym do 2-krotnego przewleczenia,
- Użyć dwóch krążków w zblochu hakowym do 4-krotnego przewleczenia (tylko jib 5 i jib 9).

**Uwaga**

Jeśli ma być używany wyciąg na dźwigu kompaktowym C30e, najpierw zamontuj wysięgnicę (zobacz 7.9 Wysięgnica).

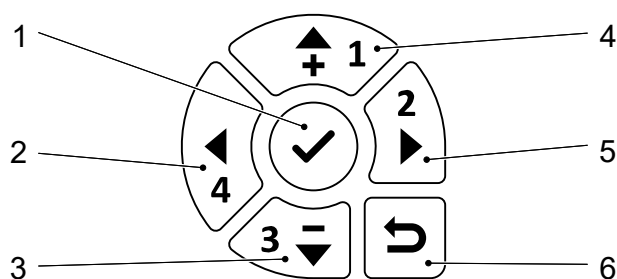
Zawsze używać wyciągu razem z wysięgnicą.



1. Zamontować adapter kątowy (zobacz 7.10.2 Adapter kątowy).
2. Zamontować głowicę wyciągu (zobacz 7.10.4 Głowica wyciągu).
3. Ustawić dźwig we właściwej pozycji, aby przymocować zblocze hakowe.



7.11.1 Identyfikacja wyciągu

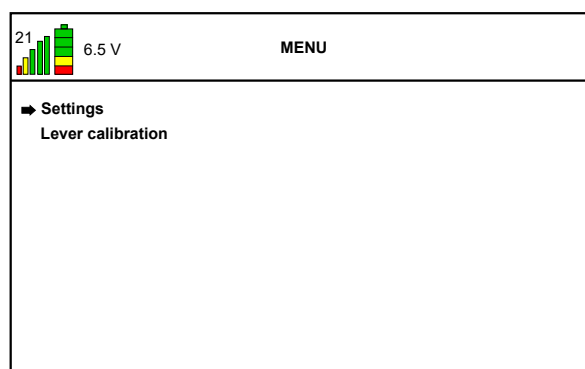


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1), aby przejść do *menu pilota*.

3. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu wskazuje *Ustawienia*.

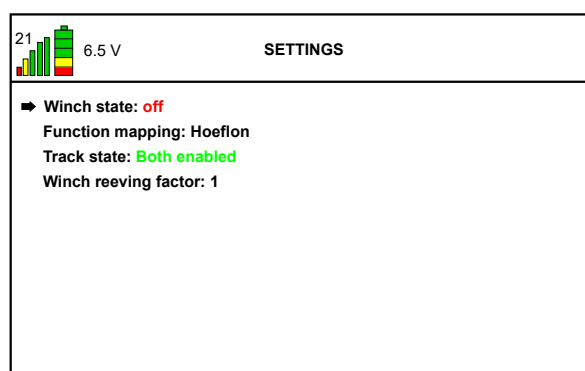
- Nacisnąć **strzałkę w górę** (4) lub **strzałkę w dół** (3), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Ustawienia*.



4. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1), aby przejść do *menu Ustawienia*.

5. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu znajduje się obok menu *Stan wyciągu*.

- Nacisnąć **strzałkę w górę** (3) lub **strzałkę w dół** (4), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Stan wyciągu*.



6. Nacisnąć **strzałkę w prawo** (5), aby przełączyć pomiędzy *wyłączeniem*, *włączeniem* i funkcją *Autoroll*.

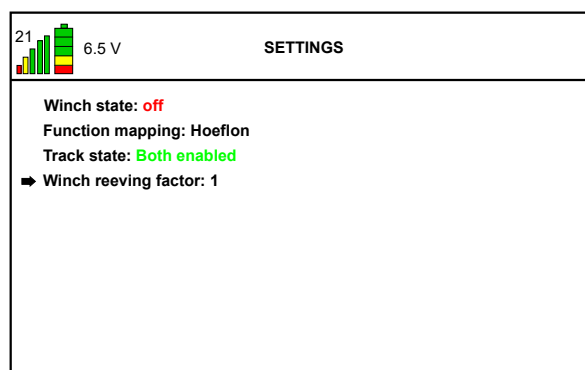
- W trybie Autoroll odległość ładunku do końca wysięgnicy pozostaje w przybliżeniu taka sama.

7. Wybrać żądany stan wyciągu.

8. Nacisnąć trzykrotnie **strzałkę w dół** (3), aby przejść do *współczynnika przewlekania wciągu*.

9. Nacisnąć **strzałkę w prawo** (5), aby przełączyć pomiędzy 1, 2 i 4 razy.

10. Wybrać żądany współczynnik przewlekania.



Ostrożnie

Nie używać wyciągu bez zblocha hakowego.



Uwaga

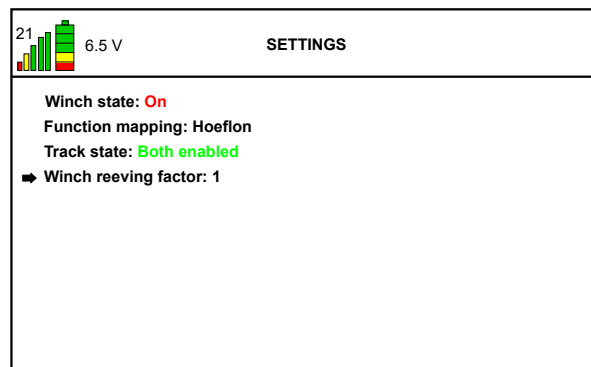
Na standardowym C30 nie można wykonać czterech przewleczeń.

Jeśli ma być używana ta funkcja, należy użyć Jib 9.

11. Nacisnąć **przycisk Wstecz** (6), aby przejść do menu *Ustawienia*.
12. Wciąg została zidentyfikowana.

7.11.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce

1. Ustawić pilota tak, aby korzystać z wyciągu (zobacz 7.11.1 Identyfikacja wyciągu).
2. Ustawić *współczynnik przepuszczania wyciągu* na 1.
3. Pociągnąć linę, jednocześnie powoli ją rozwijając



Ostrożnie

Upewnić się, że lina wyciągu jest ZAWSZE napięta.

Podczas zwijania lub rozwijania liny należy mocno pociągnąć linę ręką.



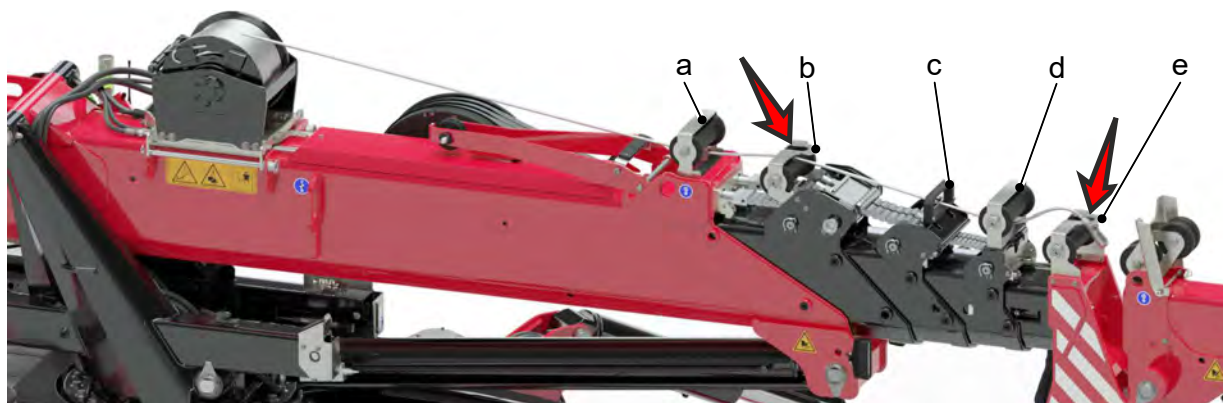
Ostrożnie

Zachować szczególną ostrożność, aby nie przytrzasnąć dłoni podczas zwijania lub rozwijania liny.



Ostrożnie

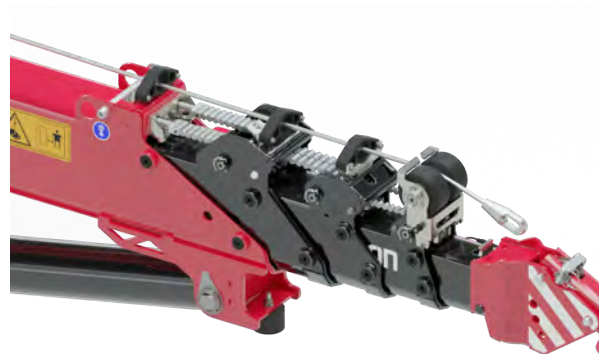
Podczas ciągnięcia liny wyciągu używać rękawiczek.



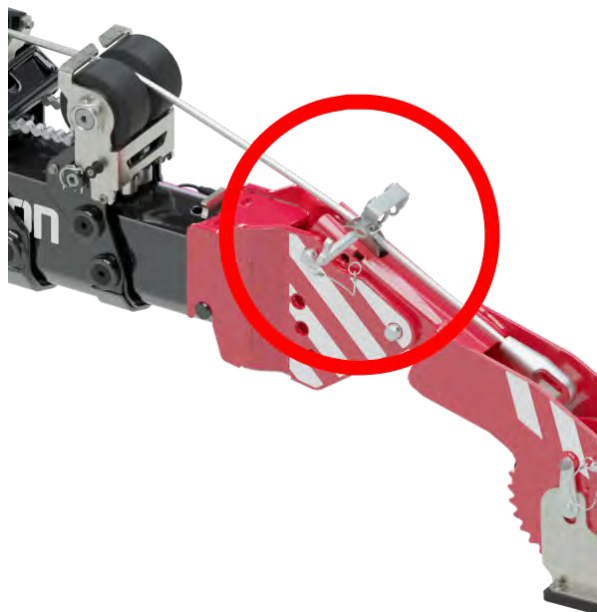
1. Przeciągnąć linę przez drążek podnoszący przeciwwagi.
2. Przeciągnąć linę przez prowadnice na wysięgniku.
 - a. Pod pierwszą rolką,
 - b. Nad drugą rolką, przeprowadzić najpierw linę przez szczelinę we wsporniku,
 - c. Przez wspornik
 - d. Pod czwartą rolką
 - e. Nad ostatnią rolką, przeprowadzić najpierw linę przez szczelinę we wsporniku.
3. Przeciągnąć linę przez rolki na wysięgnicy.



4. Przeciągnąć linę przez wsporniki na wysięgnicy.
5. Poprowadzić linę po rolce na końcu wysięgnika.



6. Jeśli adapter kątowy jest ustawiony na -30° .
 1. Usunąć sworzeń i wspornik.
 2. Umieścić linę wyciągu na rolce.
 3. Umieścić sworznie i wspornik z powrotem na swoim miejscu.



7. Wyjąć sworznie i przesunąć linę po rolce w głowicy wyciągu.
8. Umieścić sworzeń z powrotem na swoim miejscu.
9. Można teraz używać wyciągu bez konieczności przewlekania.



7.11.3 Mocowanie zblocza haka

1. Przygotować dźwig (zobacz 7.11 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem).
2. Ustawić pilota tak, aby korzystać z wyciągu (zobacz 7.11.1 Identyfikacja wyciągu).
 - Ustawić *współczynnik przepuszczania wyciągu* na 1.

3. Ustawić linę wyciągu w odpowiedniej pozycji, (zobacz 7.11.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce).
4. Pociągnąć linę, jednocześnie powoli ją rozwijając.

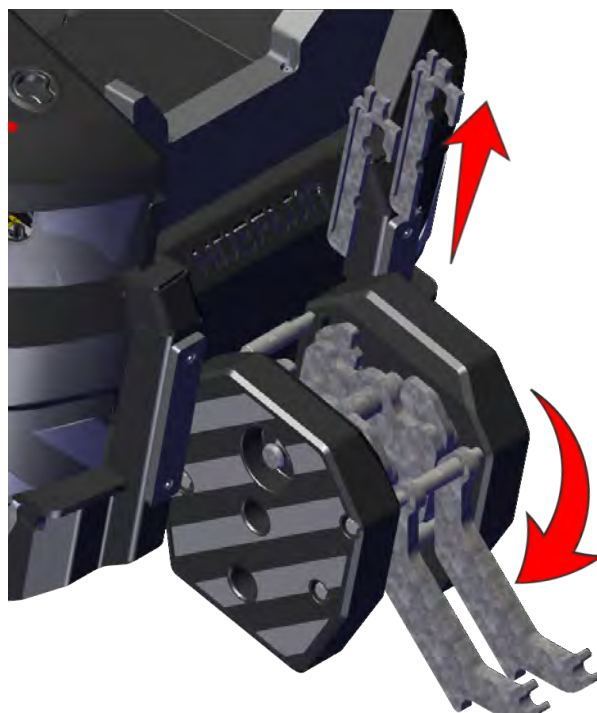
**Uwaga**

Upewnić się, że lina wyciągu jest zawsze napięta. Jeśli nie zostanie to dopilnowane, lina się zaplącze,

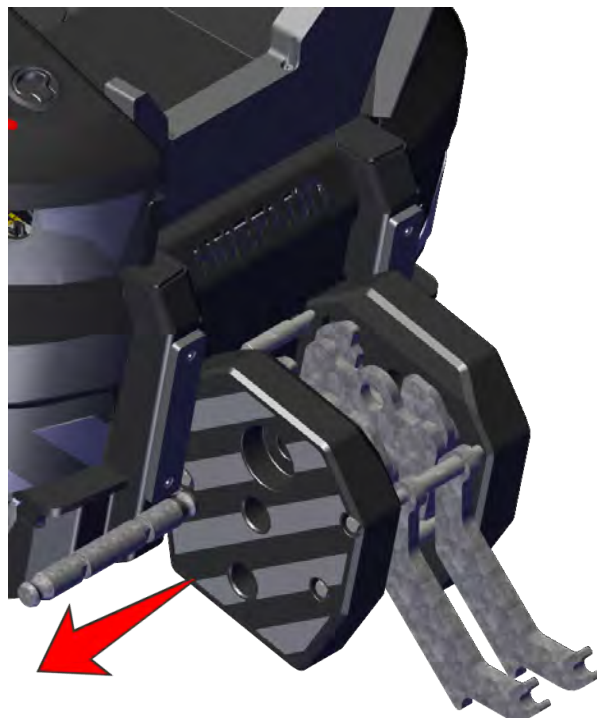
**Ostrożnie**

Podczas ciągnięcia liny wyciągu używać rękawiczek.

5. Obrócić płytki oporowe wyciągu na bok.
6. Zsunąć widełki kluczy zaciskowych i wyciągnąć klucze zaciskowe.



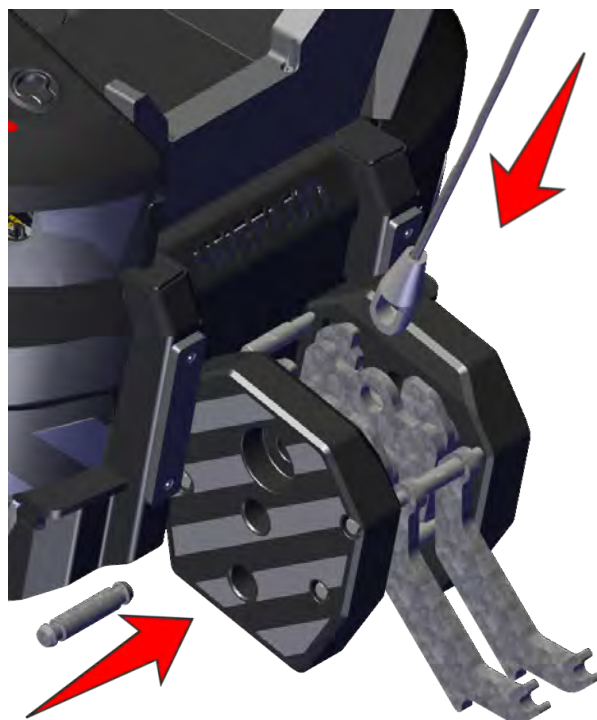
7. Wyjąć duży sworzeń z bloku hakowego.
 - To jest GÓRNY sworzeń w bloku hakowego.
 - Włożyć sworzeń do szuflady w dźwigu.



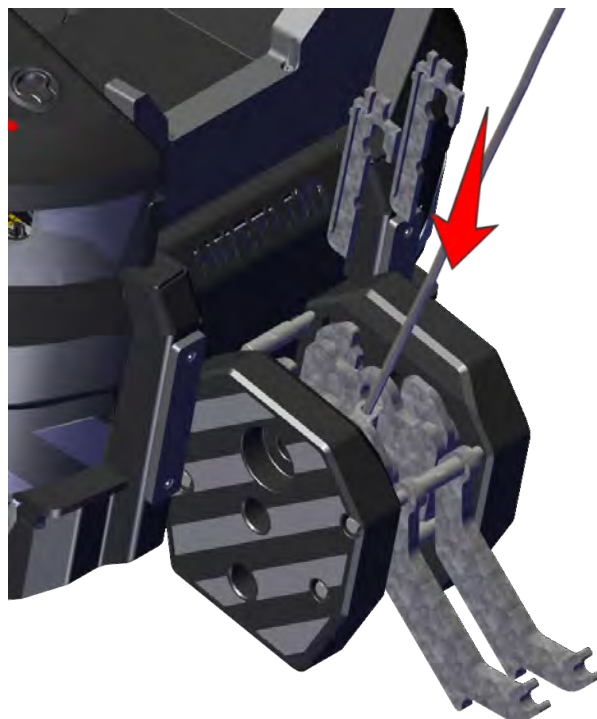
8. Wyjąć mały sworzeń z bloku hakowego.
 - To jest sworzeń znajdujący się pośrodku bloku hakowego.
9. Pociągnąć linę, jednocześnie powoli ją rozwijając



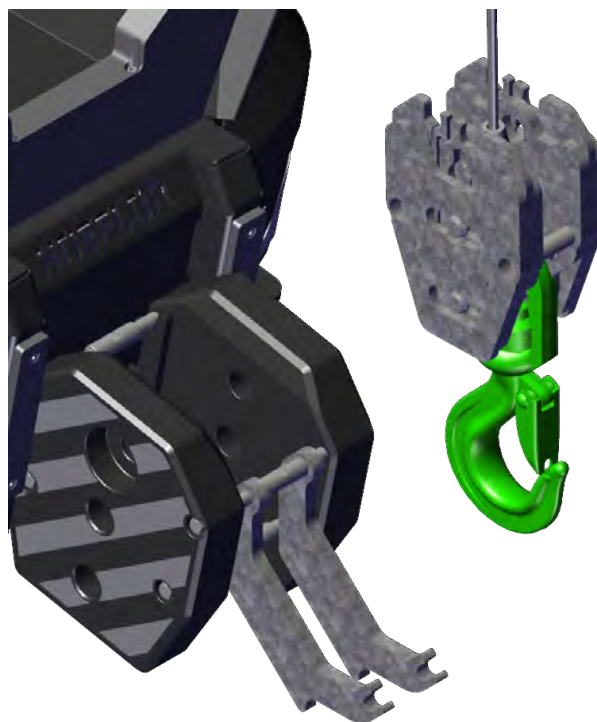
10. Przesunąć linę do zblocza hakowego.
11. Wyrównać otwór w krążkach linowych z górnym otworem w zbloczu hakowym.
12. Wsunąć mały sworzeń z powrotem do środkowego otworu w zbloczu hakowym i przez ucho liny.



13. Zsunąć widełki kluczy zaciskowych i wepchnąć klucze zaciskowe.
14. Zwolnić widły.
15. Upewnić się, że klucze zaciskowe są włożone i prawidłowo zablokowane.



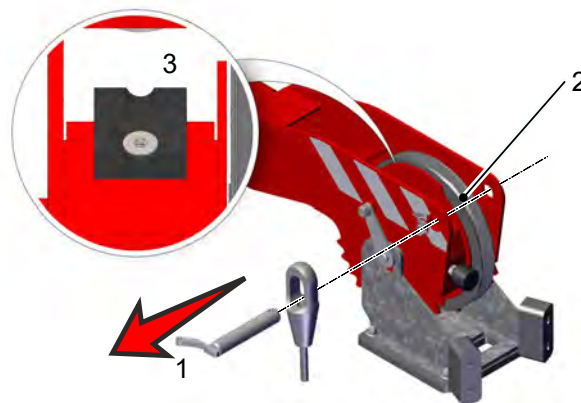
16. Wyciągnąć małe zblozce hakowe z dużego zblozka hakowego.
- Małego zblozka hakowego używać tylko podczas podnoszenia za pomocą wyciągu bez przeciągania.



7.11.4 Przewlekanie z głowicą wyciągu

Połączyć linę wyciągu z głowicą wyciągu

1. Przygotować dźwig (zobacz 7.11 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem).
2. Ustawić linę wyciągu w odpowiedniej pozycji, (zobacz 7.11.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce).
3. Ustawić pilota tak, aby korzystać z wyciągu (zobacz 7.11.1 Identyfikacja wyciągu).
4. Ustawić *współczynnik przepuszczania wyciągu* na 2.
5. Wyjąć sworzeń (1).
6. Wyciągnąć linę wyciągu.
7. Umieścić linę wyciągu wokół krążka linowego (2).
8. Zamocować zblozce hakowe (zobacz 7.11.5 Mocowanie bloku hakowego za pomocą 2-krotnego przepuszczenia).
9. Umieścić linę wokół ślizgu (3).



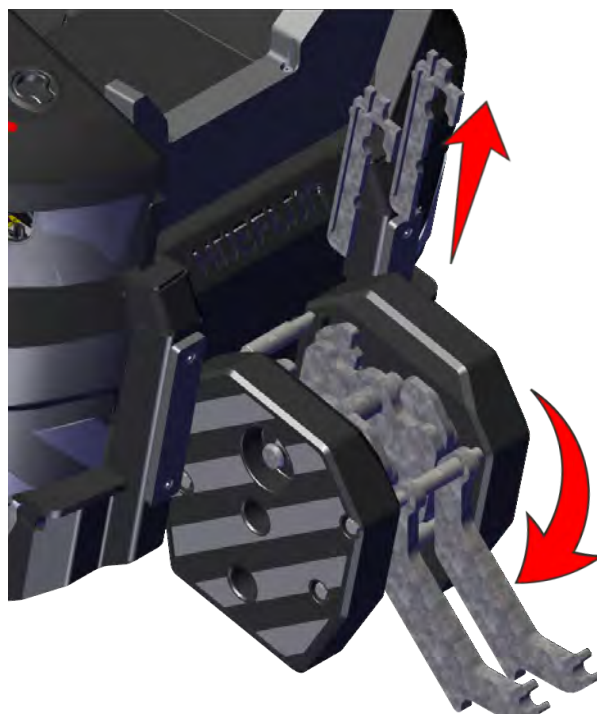
Uwaga

Dopasować oczko w linie do otworu, przez który przechodzi sworzeń.

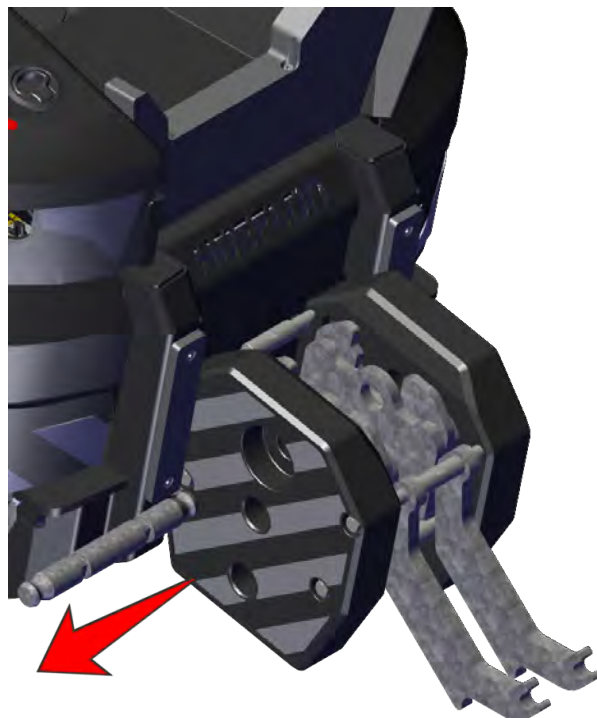
10. Wcisnąć sworzeń z powrotem do głowicy obciążnika i przez ucho liny.
11. Zabezpieczyć sworzeń.

7.11.5 Mocowanie bloku hakowego za pomocą 2-krotnego przepuszczenia

1. Przygotować dźwig (zobacz 7.11 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem).
2. Ustawić pilota tak, aby korzystać z wyciągu (zobacz 7.11.1 Identyfikacja wyciągu).
 - Ustawić *współczynnik przepuszczania wyciągu* na 2.
3. Ustawić linę wyciągu w odpowiedniej pozycji, (zobacz 7.11.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce).
4. Pociągnąć linę, jednocześnie powoli ją rozwijając
5. Odsunąć płytki mocujące na bok.
6. Zsunąć widełki kluczy zaciskowych i wyciągnąć klucze zaciskowe.



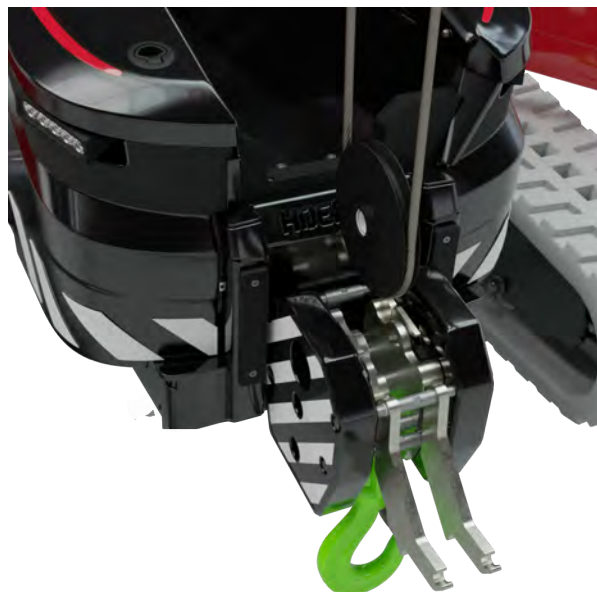
7. Wyjąć duży sworzeń z bloku hakowego.
 - To jest GÓRNY sworzeń w bloku hakowego.



8. Wyjąć mały sworzeń z bloku hakowego.
 - To jest sworzeń znajdujący się pośrodku bloku hakowego.
 - Włożyć sworzeń do szuflady w dźwigu.



9. Umieścić linę wyciągu wokół pojedynczego krążka linowego.

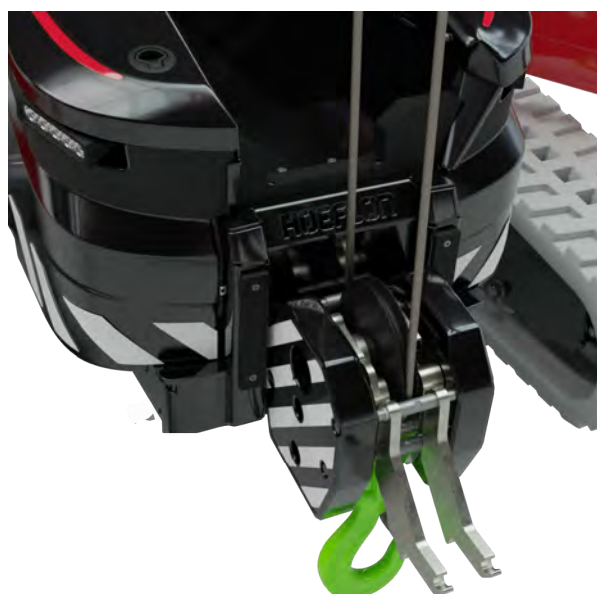


Pojedynczy krążek linowy

- Tylko jeden dysk.
- Szeroka piasta.



10. Umieścić krążek linowy w zbloczu hakowym.

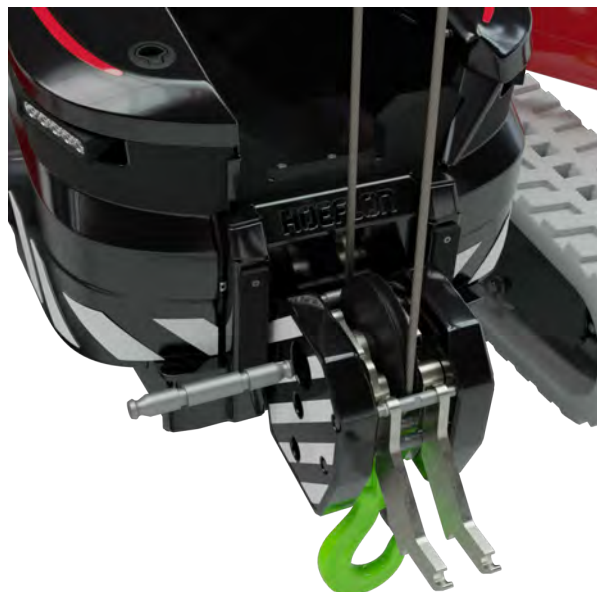


Uwaga

Wyrównać otwór w krążku linowym z górnym otworem w zbloczu hakowym.

11. Wsunąć **długi** sworzeń z powrotem do górnego otworu w bloku hakowym i przez otwór w krążku linowym.
 - Zostanie podniesione pełne zblocze hakowe.
12. Zsunąć widełki kluczy zaciskowych i wepchnąć klucze zaciskowe.
13. Zwolnić widły.
14. Upewnić się, że klucze zaciskowe są włożone i prawidłowo zablokowane.

15. Obrócić płytki mocujące z powrotem na swoje miejsce.



16. Wyciągnąć duże zblocze hakowe z miejsca przechowywania.
- Dużego zblocza hakowego używać podczas podnoszenia przy dwukrotnym przewleczeniu.



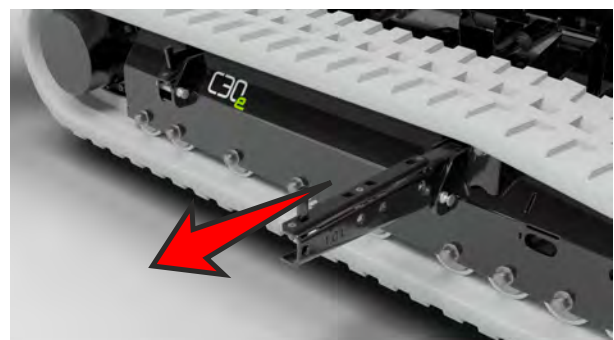
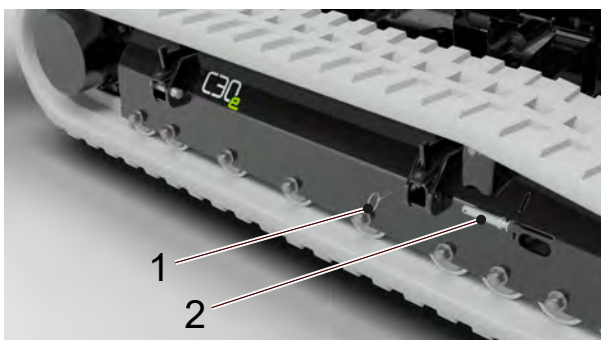
Mocowanie bloku hakowego za pomocą 4-krotnego przepuszczenia



Uwaga

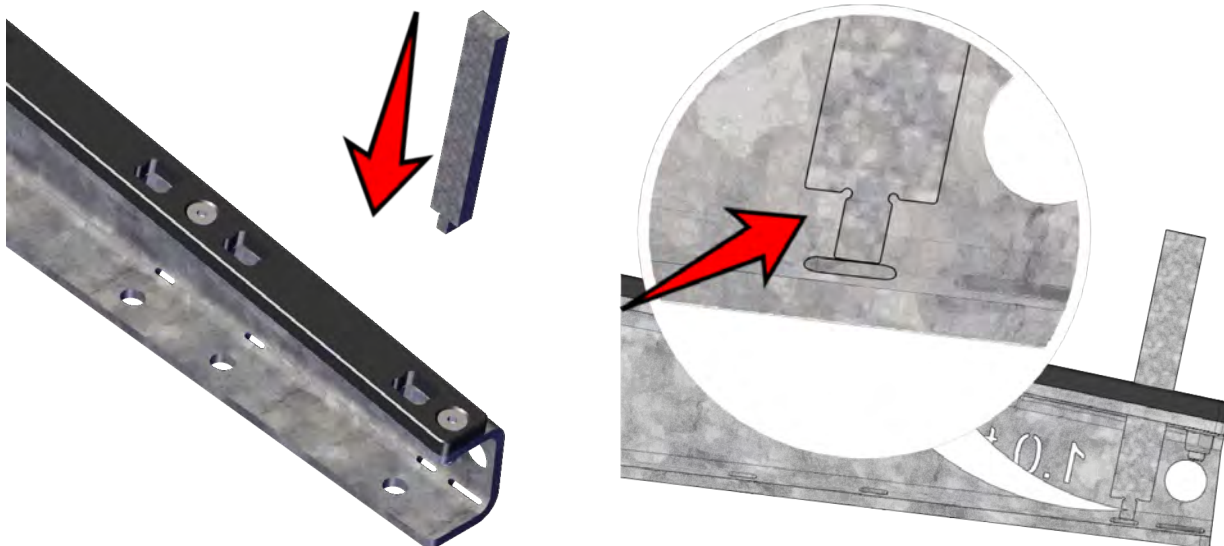
Czterokrotne przepuszczenie jest możliwe tylko przy użyciu jib 9.
Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja jib 9.

7.12 Wysuwanie ramienia nośnego



1. Zdemontować zacisk.
2. Wyjąć sworzeń

3. Wysunąć ramię nośne na wymaganą długość.
4. Wyrównać otwory
5. Zamontować sworznie
6. Zamontować zacisk.



7. Z górnej szuflady wyjąć sworznie zabezpieczające przed stoczeniem.
8. Umieścić po jednym na każdym ramieniu nośnym.
 - Upewnić się, że dolna część sworznia jest zrównana z dolną częścią ramienia nośnego.

**Uwaga**

Umieścić sworznie mocujące blisko spodziewanego boku ładunku.

**Uwaga**

Wykonać procedurę w odwrotnej kolejności, aby umieścić ramiona nośne w magazynie.

Wsunąć całkowicie ramię nośne, gdy nie jest używane.

Sworznie zabezpieczające przed stoczeniem z powrotem umieścić w szufladzie.

8.

Sterowanie

8.1 Planowanie podnoszenia

Zapisać:

- masę ładunku,
- położenie środka ciężkości ładunku,
- całkowite maksymalne wymiary ładunku,
- lokalizację i liczbę zatwierdzonych uchwytów do podnoszenia lub punktów podnoszenia ładunku,
- stosowane zawiesia i łańcuchy,
- wszelkie ograniczenia wysokości,
- temperaturę otoczenia,
- prędkość wiatru.
- Przeprowadzić ocenę ryzyka.



Ostrożnie

Zaplanować podnoszenie i podnieść zaplanowany ładunek.

8.2 Różne sposoby podnoszenia ładunku

Dźwig kompaktowy C30e ma kilka opcji pozwalających uzyskać najlepsze wyniki pracy.

Tylko wysięgnik	Wysięgnik i wysięgnica	Wysięgnik, wyciąg i wysięgnica
Łatwa/szybka konfiguracja		
Łatwe sterowanie		Najbardziej złożone elementy sterujące
Najcięższe podnoszenie	Lekkie podnoszenie	Lekkie podnoszenie
Minimalna powtarzalność		Wysoka powtarzalność

Tylko wysięgnik	Wysięgnik i wysięgnica	Wysięgnik, wyciąg i wysięgnica
Minimalna elastyczność	Elastyczność	Najwyższa elastyczność
Sięgać pod	Sięgać pod	Sięgać pod
	Sięgać ponad	Sięgać ponad
	Daleki zasięg	Daleki zasięg

8.3 Prowadzenie ładunku

Podczas prowadzenia ładunku przestrzegać następujących zasad:

- Użyć lin prowadzących.
- Nigdy nie wchodzić pod ładunek lub między ładunek a otaczające przeszkody.
- Zawsze stać za ładunkiem, gdy porusza się poziomo.
- Upewnić się, że operator i cały personel:
 - zawsze widzi się na wzajem,
 - zawsze ma otwarte kanały komunikacji.
- Upewnić się, że istnieje wolna droga ewakuacyjna, aby dostać się w bezpieczne miejsce.

8.4 Urządzenie mostkujące

Urządzeniem mostkującym jest przełącznik kluczykowy. Znajduje się on w schowku na pilota po prawej stronie z przodu dźwigu kompaktowego.

Urządzenie mostkujące powoduje obejście wszystkich czujników.



Urządzenia mostkującego używać wyłącznie:

- jeśli dźwig kompaktowy zatrzymał się z powodu zepsutego lub uszkodzonego czujnika.
- Aby przenieść dźwig kompaktowy z powrotem do bezpiecznego położenia z położenia mogącego powodować zagrożenie.

Nie używać tej funkcji, aby zwiększyć zasięg dźwigu kompaktowego C30e lub kontynuować wciąganie.

8.5 Zatrzymanie awaryjne

8.5.1 Lokalizacja

Przycisk zatrzymania awaryjnego jest:

- z tyłu dźwigu,
- na pilocie zdalnego sterowania.

8.5.2 Sterowanie

Nacisnąć wyłącznik awaryjny, aby natychmiast zatrzymać dźwig.



Ostrożnie

Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych.

Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.

Nie używać zatrzymania awaryjnego do normalnego zatrzymania dźwigu.

8.5.3 Kody błędów

Poniższe kody błędów są wyświetlane, gdy dźwig jest zatrzymany za pomocą wyłącznika awaryjnego.

- E110,
- E250,
- E015,
- E014

8.5.4 Ponowne uruchomienie dźwigu po zatrzymaniu awaryjnym.



Ostrożnie

Upewnić się, że wiadomo, jak obsługiwać dźwig kompaktowy.

1. Zresetować wyłącznik awaryjny.
2. Przesunąć dźwignię.
3. Dźwig uruchamia się.

8.6 Blokada sekcji wsiężnika i wsiężnicy

Wsiężnik C30 i opcjonalna jib 3 są wyposażone w system blokady sekcji.



Bez systemu blokowania sekcji wsiężnik (lub jib) wysuwa się proporcjonalnie.



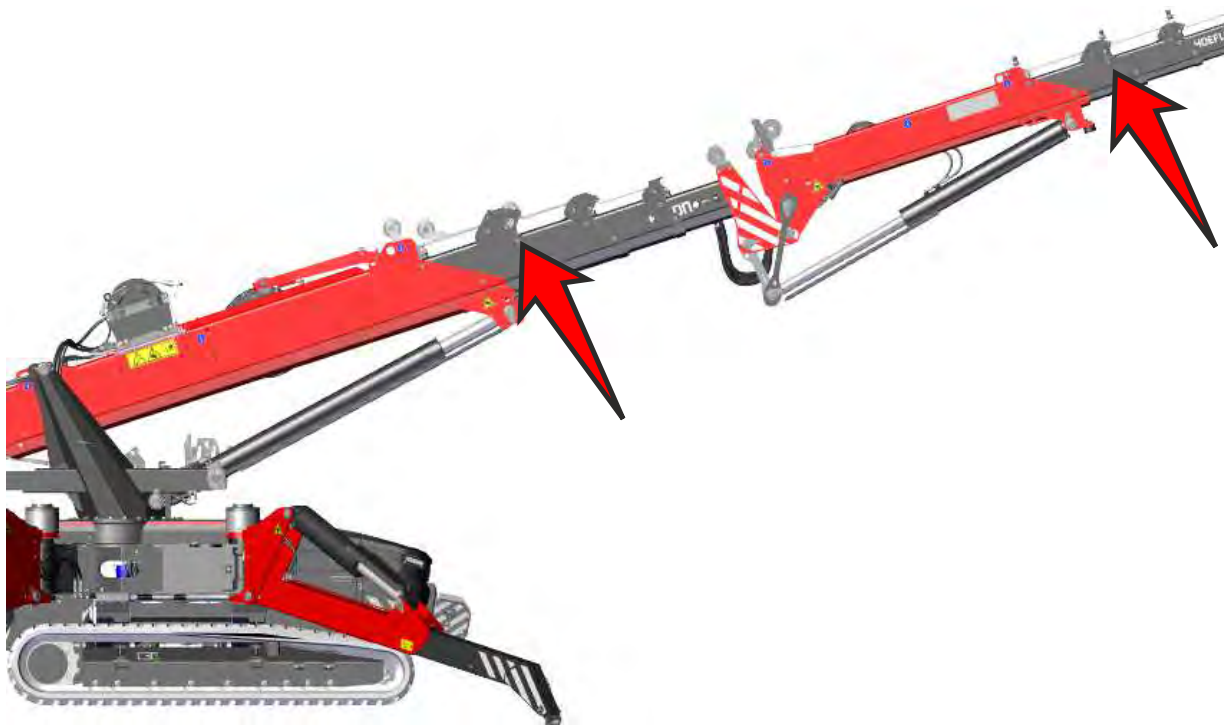
Dzięki systemowi blokowania sekcji możesz zatrzymać sekcje 4 i 5 wsiężnika (lub jib) przed wysunięciem. Ponieważ wysuwają się tylko pierwsze sekcje, otrzymujesz mocniejszy wsiężnik niż w przypadku proporcjonalnego wydłużenia całego wsiężnika.

Wsiężnik może unieść 3000 kg w dowolnej pozycji, jeśli zastosowano blokadę sekcji wsiężnicy.

Większy udźwig uzyskiwany jest przy stosunkowo krótkim zakresie podnoszenia (zobacz 13.3 Tabela obciążeń z blokadami sekcji wsiężnika i wsiężnicy).

Kiedy używana jest jib 9 z blokadą sekcji wsiężnika, maksymalne dopuszczalne obciążenie wzrasta, ponieważ jib 9 ma wyższą wartość udźwigu niż wysunięty wsiężnik.

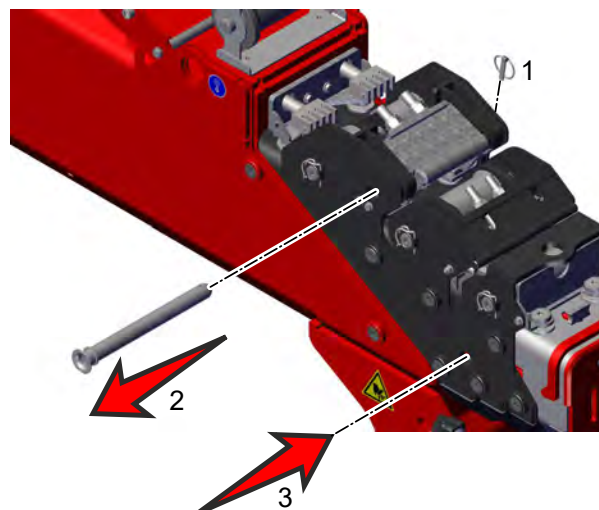
8.6.1 Aktywacja blokady sekcji wysięgnika



Blokady wysięgnika i wysięgnicy znajdują się:

- na końcu drugiej sekcji wysięgnika,
- na końcu drugiej sekcji jib.

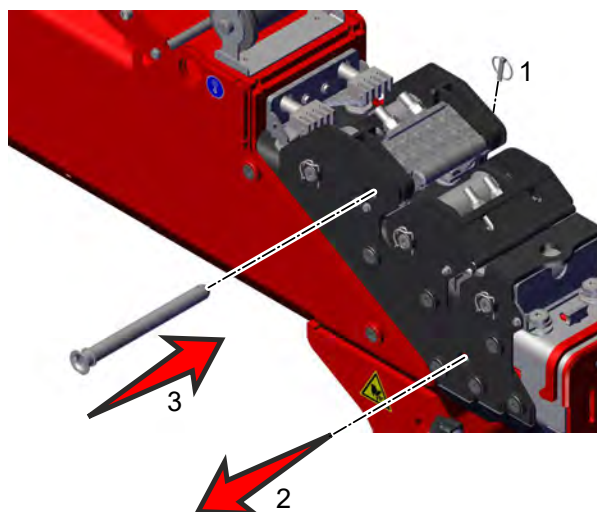
1. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest luźny.
 - Ustawić pilota na powolne i precyzyjne ruchy (zobacz 5.2 Przyciski)
 - Powoli poruszać wysięgnikiem i jednocześnie poczuć, czy sworzeń jest poluzowany.
 - Zatrzymać poruszanie wysięgnikiem, gdy poczujesz, że sworzeń jest poluzowany.
2. Zdemontować zacisk (1).
3. Wyciągnąć sworzeń z otworu w sekcji 2 (2).
4. Powoli przesuwać wysięgnik tak, aby otwory w (3) zrównały się.
5. Włożyć sworzeń w otwór w sekcji 3 (3) i zablokować go zaciskiem.



Łańcuch porusza się wraz z sekcją 3 i nie wyciąga sekcji 3 po wysunięciu wysięgnika.

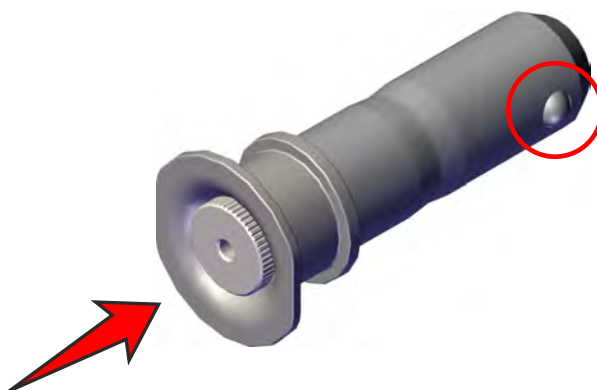
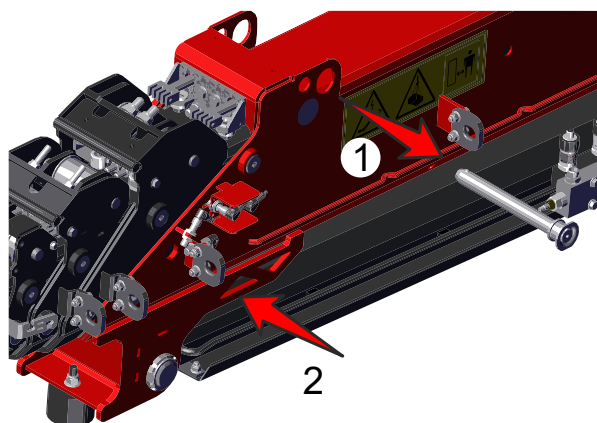
8.6.2 Demontaż blokady sekcji wysięgnika

1. Całkowicie wsunąć wysięgnik.
2. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest luźny.
 - Ustawić pilota na powolne i precyzyjne ruchy (zobacz 5.2 Przyciski)
 - Powoli poruszać wysięgnikiem i jednocześnie poczuć, czy sworzeń jest poluzowany.
 - Zatrzymać poruszanie wysięgnikiem, gdy poczujesz, że sworzeń jest poluzowany.
3. Zdemontować zacisk (1).
4. Wyciągnąć sworzeń z otworu w sekcji 3 (2).
5. Powoli przesuwając wysięgnik tak, aby otwory w (3) zrównały się.
6. Włożyć sworzeń w otwór w sekcji 2 (3) i zablokować go zaciskiem.



8.6.3 Aktywacja blokady sekcji wysięgnicy

1. Dopasować otwory w sekcji 1 (2).
 - Ustawić pilota na powolne i precyzyjne ruchy (zobacz 5.2 Przyciski)
 - Powoli przesuwając wysięgnicę tak, aby otwory w (2) zrównały się.
2. Wcisnąć wewnętrzny przycisk w sworzeń.
3. Kulki stalowe na drugim końcu cofają się.
4. Wyciągnąć sworzeń z pozycji przechowywania (1).
5. Wcisnąć sworzeń w otwór w sekcji 1 (2).

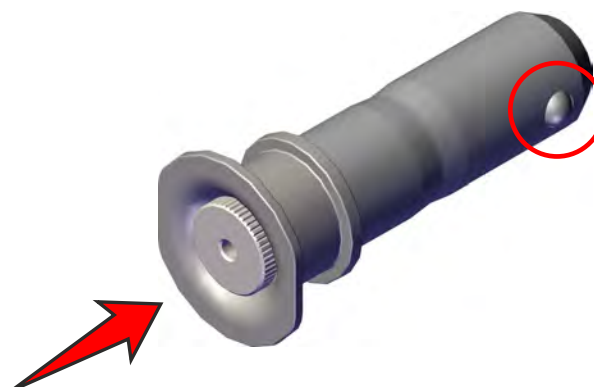
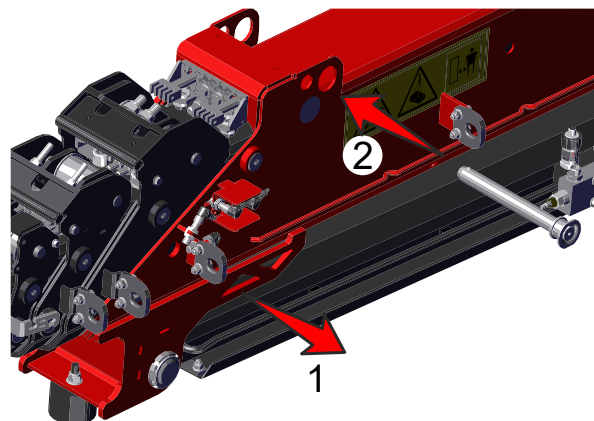


Czujniki w wysięgnicy wykrywają sworzeń.

- Czujniki zatrzymują hydraulikę siłownika wysuwania w wysięgnicy.
- Sworzeń zatrzymuje ruch sekcji wysięgnicy.

8.6.4 Demontaż blokady sekcji wysięgnicy

1. Włączyć urządzenie mostkujące (zobacz 8.4 Urządzenie mostkujące).
 - Powoduje to obejście czujników i umożliwia przesunięcie wysięgnika.
2. Upewnić się, że sworzeń blokujący jest luźny.
 - Ustawić pilota na powolne i precyzyjne ruchy (zobacz 5.2 Przyciski)
 - Powoli poruszać wysięgnikiem i jednocześnie poczuć, czy sworzeń jest poluzowany.
 - Zatrzymać poruszanie wysięgnikiem, gdy poczujesz, że sworzeń jest poluzowany.



3. Wcisnąć wewnętrzny przycisk w sworzeń.
4. Kulki stalowe na drugim końcu cofają się.
5. Wyciągnąć sworzeń z sekcji 1 (1).
6. Wcisnąć sworzeń w położenie przechowywania (2).
7. Wyłączyć urządzenie mostkujące.



Ostrożnie

Nie zapomnieć wyłączyć urządzenia mostkującego. Pozostawienie włączonego urządzenia mostkującego może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

8.7 Podnoszenie ładunku wysięgnikiem

Dźwig podnosi z maksymalnym udźwigniem, gdy podnosi wyłącznie za pomocą wysięgnika (zobacz 13.1 Tabela obciążeń – Przeciwwaga).

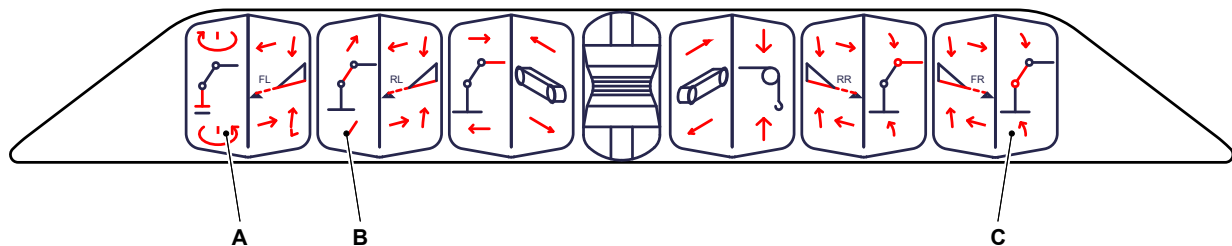
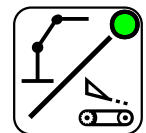
Użyć wysięgnika do podnoszenia, jeśli:

- podnoszony jest duży ciężar,
- jest to stosunkowo proste podnoszenie.

Podczas podnoszenia za pomocą wysięgnika należy używać adaptera do podnoszenia i haka (zobacz 4.3.1 Adapter do podnoszenia i hak).

8.7.1 Elementy sterowania

Upewnić się, że nadwozie jest aktywne (dioda LED świeci).

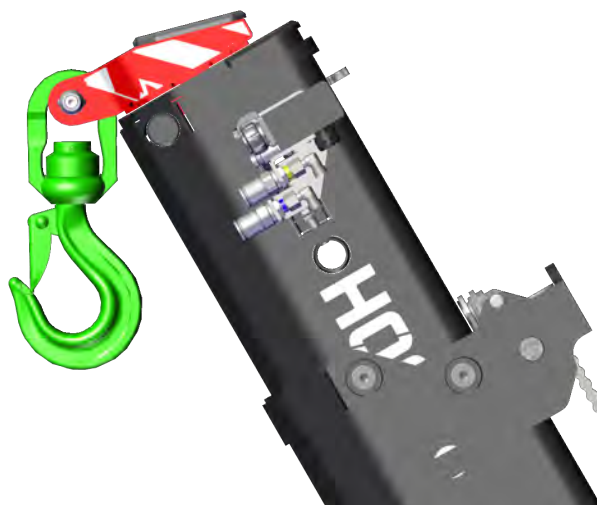


- Obróć wysięgnik,
- Wysunąć/wsunąć wysięgnik,
- Podnieść/obniżyć wysięgnik.

(zobacz 5.3.1 Konfiguracja domyślna)

8.7.2 Maksymalny kąt wysięgnika przy podnoszeniu za pomocą haka

Maksymalny kąt wysięgnika przy podnoszeniu za pomocą haka wynosi 65°



8.8 Podnoszenie za pomocą wysięgnicy

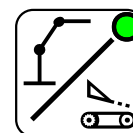
Użyć wysięgnicy do podnoszenia, jeśli:

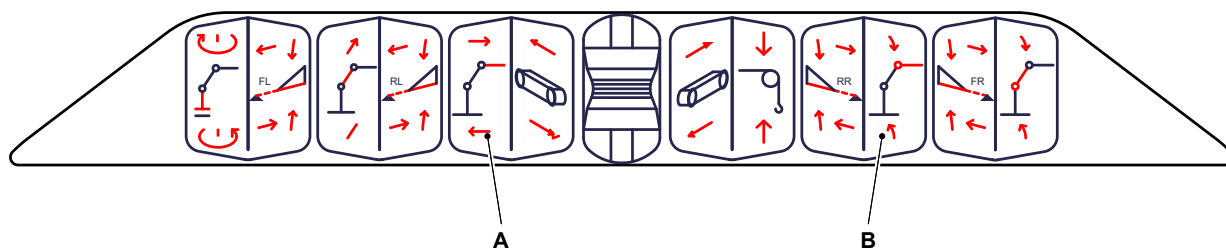
- obciążenie nie jest zbyt duże (zobacz Załącznik),
- należy wielokrotnie powtarzać to podnoszenie,
- potrzeba dużej wszechstronności, tj. konieczne jest podnoszenie:
 - nad rzeczami (ścianami, nasypami)
 - pod rzeczami (sufitami, balkonami, podsufitkami)
- potrzeba dużego zasięgu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat montażu wysięgnicy (zobacz 7.9.1 Montaż wysięgnicy).

8.8.1 Elementy sterowania

Upewnić się, że nadwozie jest aktywne (dioda LED świeci).





- A. Wysunąć/wsunąć wysięgnicę,
- B. Opuścić/podnieść wysięgnicę.

(zobacz 5.3.1 Konfiguracja domyślna)

8.8.2 Maksymalny kąt wysięgnicy przy podnoszeniu za pomocą haka

Maksymalny kąt wysięgnicy przy podnoszeniu za pomocą haka wynosi 60°



8.8.3 Przystawka hakowa w adapterze kątowym

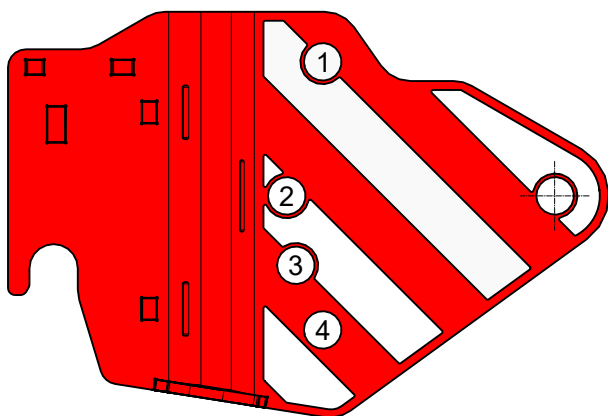
Maksymalny kąt wysięgnicy jest ograniczony w przypadku zamontowania przystawki hakowej w adapterze kątowym. Jeśli kąt stanie się większy niż kąt maksymalny, hak dotknie wysięgnicy.



Dolna pozycja przystawki hakowej w sekcji regulowanej (pozycja 1)



Dolna pozycja przystawki hakowej w sekcji regulowanej (pozycja 4)



Zamontować głowicę wyciągu (lub przystawkę hakową) w jednej z poniższych pozycji.

Pozycja 1 przy -30°

Pozycja 2 przy 0°

Pozycja 3 przy 15°

Pozycja 4 przy 30°

8.8.4 Maksymalny kąt wysięgnika z przystawką hakową

Pozycja przystawki hakowej	Min. kąt wysięgnicy od poziomu	Maks. kąt wysięgnicy od poziomu
Zamontowana na sekcji regulowanej z przystawką hakową w dolnym położeniu (1)	-25°	90°
Przystawka hakowa w pozycji 2	-55°	60°
Przystawka hakowa w pozycji 3	-70°	45°
Zamontowana na sekcji regulowanej z przystawką hakową w górnym położeniu (4)	-85°	30°

8.9 Demontaż rolki wyciągu

Jeśli ma być zmniejszona wysokość wysięgnika, należy zdemontować rolkę wyciągu.

1. Zdemontować zacisk.
2. Wyciągnąć sworzeń rolki.
3. Zdemontować rolkę.
4. Włożyć z powrotem sworzeń w rolkę.
5. Umieścić rolkę w pojemniku z przodu dźwigu.

Wykonać kroki od 1 do 5 w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować rolkę wyciągu.



8.10 Podnoszenie za pomocą wysięgnicy i wyciągu



Ostrożnie

Podczas rozwijania wyciągu należy obserwować linę wyciągu. Upewnić się, że lina nie jest uszkodzona.

Przerwać pracę, jeśli lina wyciągu jest uszkodzona. Skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon przed ponownym rozpoczęciem pracy.

Zamontować wysięgnicę, jeśli ma być wykorzystany maksymalny udźwig wyciągu.

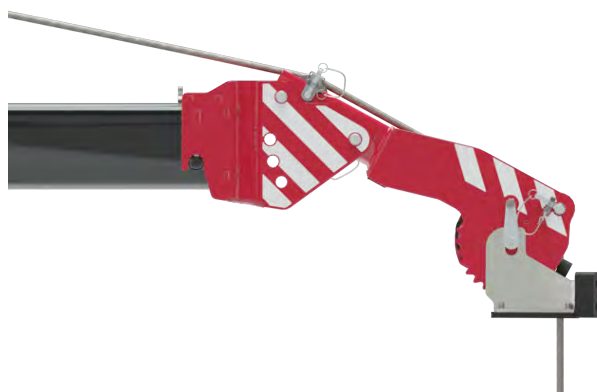
Użyć wyciągu i wysięgnicy do podnoszenia, jeśli:

- jest to skomplikowane podnoszenie i należy dostosować dźwig do sytuacji,
- należy wielokrotnie powtarzać to skomplikowane podnoszenie,
- potrzeba dużej wszechstronności, tj. konieczne jest podnoszenie:
 - nad rzeczami (ścianami, nasypami)
- potrzeba dużego zasięgu.

Wysięgnica jest zabezpieczona przez ogranicznik wyciągu. Jeśli hak lub zblozce haka dotknie ogranicznika wyciągu, dźwig przestanie wciągać.

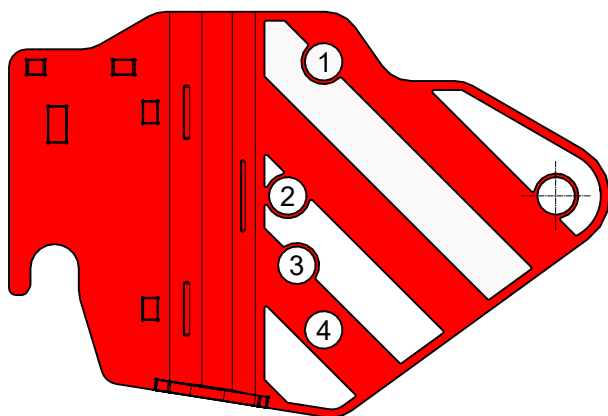
8.10.1 Pozycje głowicy wyciągu w adapterze kątowym

Maksymalny kąt wysięgnicy jest ograniczony w przypadku montażu głowicy wyciągu w adapterze kątowym. Jeśli kąt będzie większy niż kąt maksymalny, zblozce hakowe dotknie wysięgnicy.



Dolne położenie głowicy wyciągu w części regulowanej (Położenie 1)

Górne położenie głowicy wyciągu w części regulowanej (Położenie 4)



Zamontować głowicę wyciągu w jednej z poniższych pozycji.

Pozycja 1 przy -30°

Pozycja 2 przy 0°

Pozycja 3 przy 15°

Pozycja 4 przy 30°

8.10.2 Maksymalny kąt wysięgnicy z adapterem kątowym

Pozycja głowicy wyciągu	Liczba przepuszczeń przez zblozce	Min. kąt wysięgnicy od poziomu	Maks. kąt wysięgnicy od poziomu
Zamontowana na sekcji regulowanej z głowicą wyciągu w dolnym położeniu (1)	0	-25°	60°
	1	-25°	60°
Głowica wyciągu w pozycji 2	0	-55°	55°
	1	-55°	50°
Głowica wyciągu w pozycji 3	0	-70°	40°
	1	-70°	35°
Zamontowana na sekcji regulowanej z głowicą wyciągu w górnym położeniu (4)	0	-85°	25°
	1	-85°	20°

8.11 Tryb podnoszenia i przenoszenia

W trybie „podnoszenia i przenoszenia” można:

- podnosić ładunek bez ustawiania podpór.
- poruszać dźwigiem podczas podnoszenia ładunku.



Ostrożnie

Dźwig wie tylko, że podpory są PODNIESIONE, ale nie zna ich położenia.

Podczas obracania nadwozia należy uważać, aby przeciwwaga nie dotykała podpory.



Uwaga

Gdy gąsienice są złożone, dźwig może przenosić ładunek wyłącznie z przodu.

Nadwozie można obracać podczas podnoszenia ładunku tylko wtedy, gdy obie gąsienice są całkowicie wysunięte.

Maksymalne obciążenie w trybie „podnoszenie i przenoszenie” jest mniejsze niż podczas normalnego użytkowania (zobacz 13.2 Tabela obciążeń – Podnoszenie i przenoszenie).

RCL jest automatycznie dostosowywany w trybie „podnoszenia i przenoszenia” (zobacz 2.13 Ogranicznik udźwigu (RCL)).

Dźwig przechodzi w tryb „Podnoszenie”, jeśli podpory są opuszczone i dźwig prawidłowo stoi na podporach.

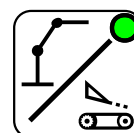
8.11.1 Wchodzenie w tryb „podnoszenia i przenoszenia” bez podnoszenia ładunku

Kompaktowy dźwig automatycznie przejdzie w tryb „podnoszenia i przenoszenia”, jeśli:

- adapter do podnoszenia przymocowany do wysięgnika,
- podpory są podniesione nad ziemię.

8.11.2 Wchodzenie w tryb „podnoszenia i przenoszenia” podczas podnoszenia

1. Kiedy podnoszony jest ładunek, którego masa spadnie poniżej 90% limitu „podnoszenia i przenoszenia”:
 - w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawią się litery „<PC”.
2. Nacisnąć przycisk „Podwozie / nadwozie”, aby przejść do trybu podwozia.
 - Dioda gaśnie.
3. Podnieść i wsunąć podpory.
 - Upewnić się, że przeciwwaga nie uderzy podpór,.
4. Teraz można przemieszczać dźwig podczas podnoszenia.

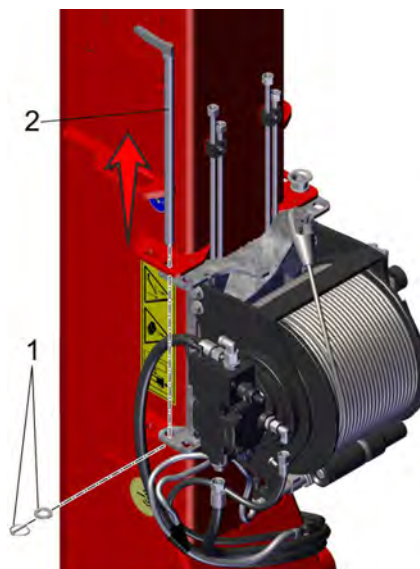


8.12 Zmniejszenie wysokości dźwigu

8.12.1 Obrót wyciągu w dół obok wysięgnika

Jeśli ma być zmniejszona wysokość dźwigu kompaktowego C30e, obrócić wyciąg w dół obok wysięgnika.

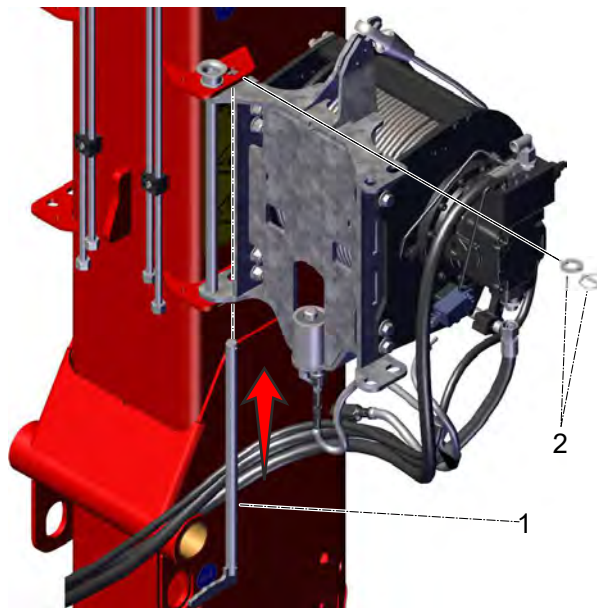
1. Postawić dźwig na podporach (zobacz 7.5 Ustawianie podpór).
2. Obrócić wysięgnik tak, aby był pionowo.
3. Wysunąć przeciwwagę.
 - Użyć przeciwwagi jako platformy, na której można stanąć.
4. Usunąć zawleczkę i pierścień.
5. Wyjąć sworzeń.



6. Obrócić wyciąg w dół obok wysięgnika.



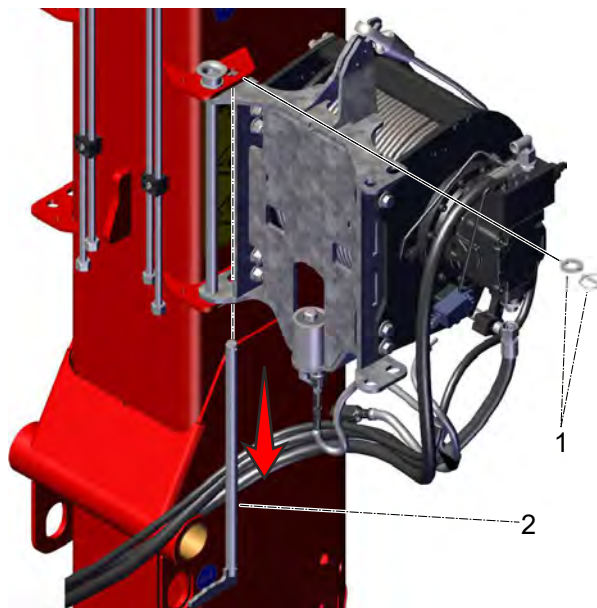
7. Przejść na drugą stronę wysięgnika.
8. Umieścić sworzeń (1) z powrotem na swoim miejscu.
 - Sworzeń wchodzi w otwór obok sworznia obrotowego.
 - Włożyć sworzeń od dołu, uważać na przewody hydrauliczne.
9. Zamontować pierścień, a następnie zawleczkę (2).
10. Wsunąć przeciwwagę.
11. Opuścić wysięgnik.
12. Wsunąć podpory.



8.12.2 Obrót wyciągu do pozycji pionowej

Jeśli wyciąg znajduje się w dolnym położeniu, obok wysięgnika, należy go najpierw ustawić w pozycji pionowej, zanim będzie można z niego skorzystać.

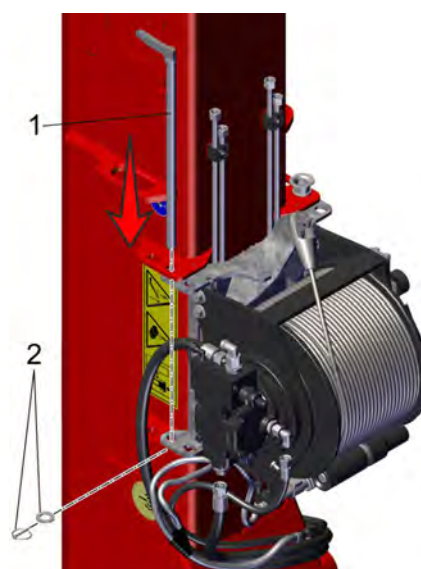
1. Postawić dźwig na podporach (zobacz 7.5 Ustawianie podpór).
2. Obrócić wysięgnik tak, aby był pionowo.
3. Wysunąć przeciwwagę.
 - Użyć przeciwwagi jako platformy, na której można stanąć.
4. Usunąć zawleczkę i pierścień (1).
5. Wyjąć sworzeń (2).
 - Podczas wyjmowania sworznia należy zachować ostrożność przy przewodach hydraulicznych.



6. Obrócić wyciąg ta, aby był na górze obok wysięgnika.



7. Przejść na drugą stronę wysięgnika.
8. Umieścić sworzeń (1) z powrotem na swoim miejscu.
 - Upewnić się, że sworzeń przechodzi przez płytki na wysięgniku i płytki na wciągarnce.
9. Zamontować pierścień, a następnie zawleczkę (2).
10. Wsunąć przeciwwagę.
11. Opuścić wysięgnik.
12. Wsunąć podpory.



8.13 Demontaż i montaż przeciwwagi

8.13.1 Demontaż przeciwwagi



Ostrożnie

Nie zbliżać się do przeciwwagi podczas jej demontażu.



Uwaga

Zdemontować przeciwwagę, aby zmniejszyć masę netto dźwigu.

Upewnić się, że dostępne są następujące narzędzia:

- lina do usuwania przeciwwagi,
- dwie szkle typu D,
- jedno podwójne zawiesie łańcuchowe,
 - każdy łańcuch ma minimalną długość 1 metra,
- obrotowy hak z zatrzaskiem.

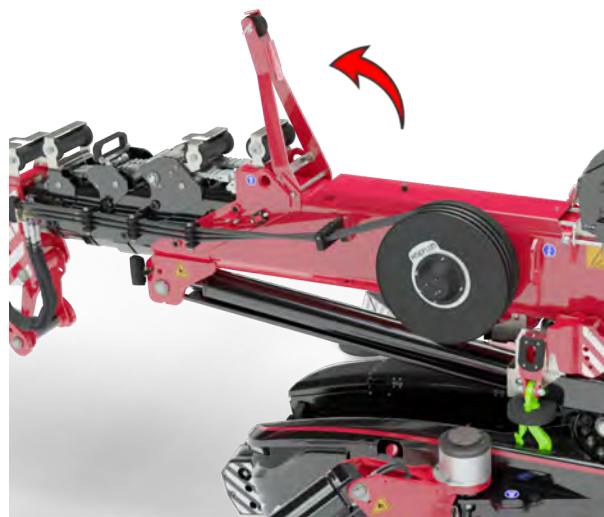
**Ostrożnie**

Upewnić się, że cały sprzęt do podnoszenia ma prawidłową nośność.

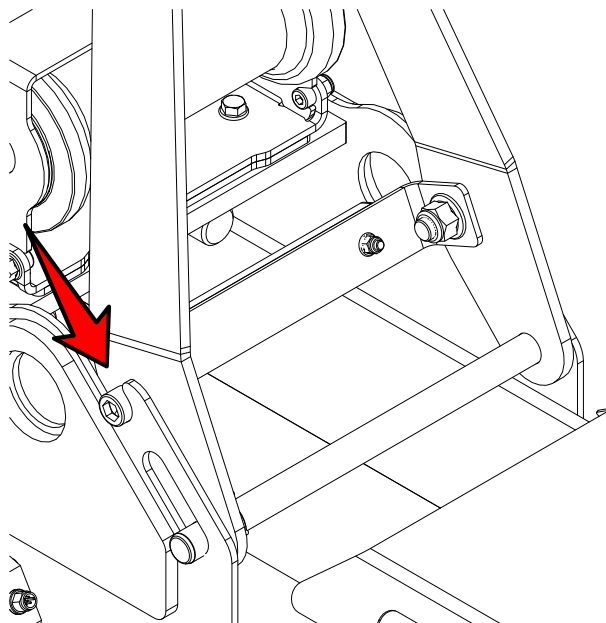
**Uwaga**

Firma Hoeflon umieściła wszystkie te narzędzia w górnej szufladzie kompaktowego dźwigu.

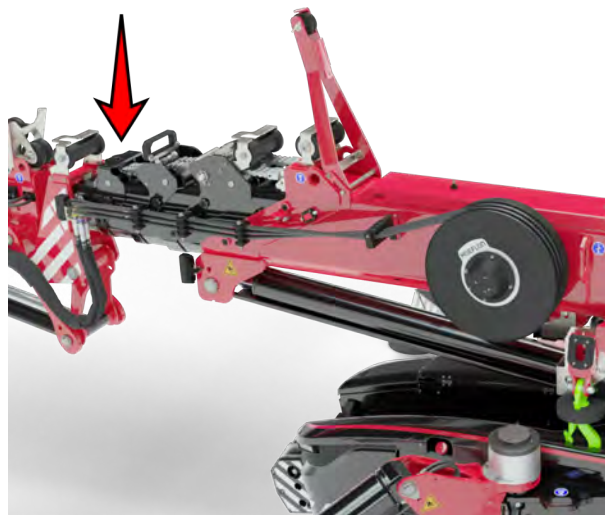
1. Postawić dźwig na solidnym podłożu.
2. Użyć podpór, aby wypoziomować dźwig.
 - Ustawić podpory pod kątem 47°
3. Całkowicie zsunąć gąsienice.
4. Całkowicie rozsunąć przeciwwagę.
5. Odkręcić nakrętkę z pręta do podnoszenia przeciwwagi.
6. Wysunąć pręt do podnoszenia przeciwwagi.



7. Popchnąć pręt do podnoszenia przeciwwagi, aż zablokuje się na swoim miejscu.



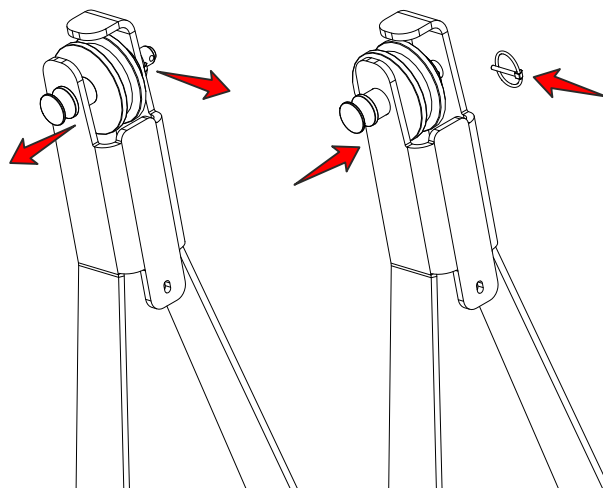
8. Zdemontować rolkę liny najbliższą wysięgnicy.
 - Rolkę liny można również odwrócić.



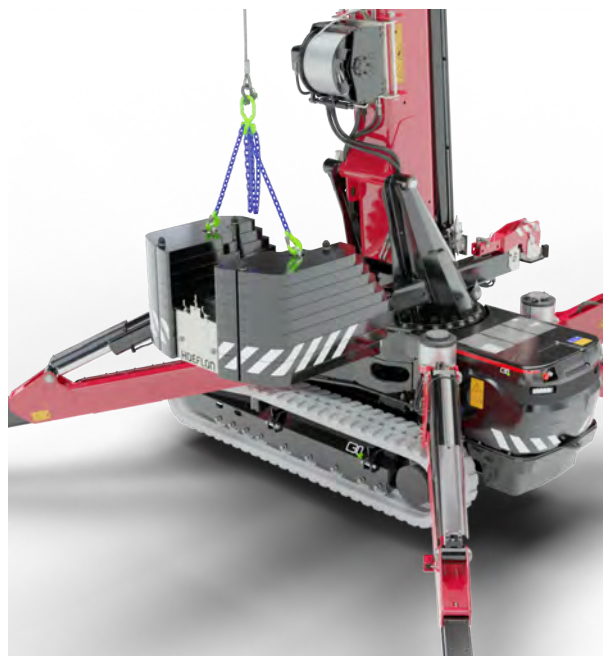
9. Zamocować linę podnoszącą do wysięgnika.
 - Użyć szekli typu D.



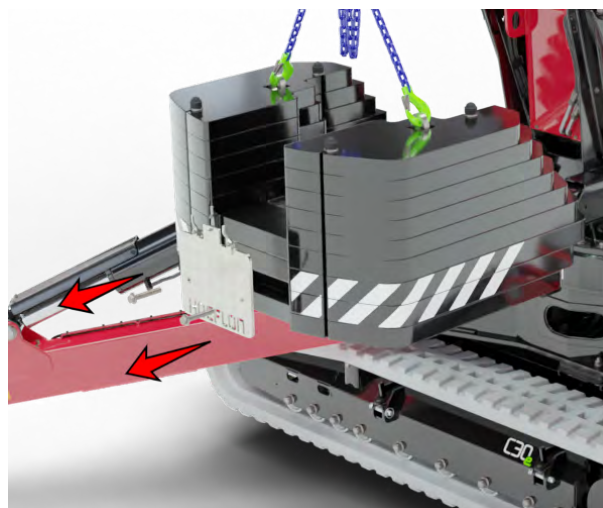
10. Umieścić linę podnoszącą nad rolką w pręcie do podnoszenia przeciwwagi.
 - a. Włożyć sworzeń w zewnętrzny otwór wału.
 - b. Wyciągnąć wałek i rolkę.
 - c. Umieścić linę na rolce.
 - d. Wcisnąć z powrotem wałek, rolkę i linę.
 - e. Włożyć sworzeń z powrotem do wewnętrznego otworu wału i zablokować go.



11. Całkowicie podnieść wysięgnik.
12. Obrócić dźwig tak, aby wysięgnik znalazł się pod kątem 90° w stosunku do gąsienic.
13. Obrócić wysięgnicę tak, aby była poziomo.
14. Przymocować podwójne zawiesie łańcuchowe do liny podnoszącej.
 - Użyć szekli typu D.
15. Przymocować podwójne zawiesie łańcuchowe do przeciwwagi.
 - Przymocować haki podwójnego zawiesia łańcuchowego do uch do podnoszenia w przeciwwadze.



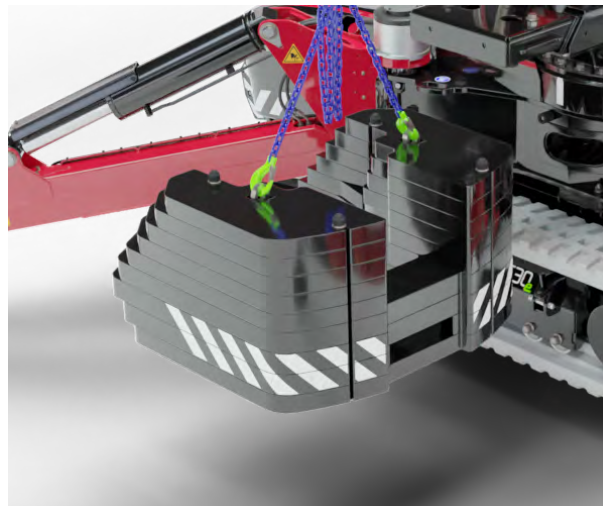
16. Wykręcić dwie śruby z płyty ustalającej przeciwwagi.
17. Wymontować płytę ustalającą przeciwwagi.
18. Wysunąć wysięgnik na niewielką odległość, tak aby przeciwwaga zwiślała swobodnie.



**Ostrożnie**

Wysięgnik wysunąć tylko nieznacznie. Jeśli wysięgnik zostanie zbyt daleko wysunięty, spowoduje uszkodzenie ramy przeciwwagi.

19. Całkowicie wsunąć ramę przeciwwagi.
20. Obrócić wysięgnik maksymalnie do tyłu.
 - Przeciwwaga jest teraz najdalej od dźwigu.
21. Obrócić przeciwwagę o 90° tak, aby była równoległa do gąsienic.
22. Powoli wsunąć wysięgnik i opuścić przeciwwagę.
23. Położyć przeciwwagę na podłodze.
 - Upewnić się, że lina wyciągu nie jest napięta.
24. Odłączyć przeciwwagę.
25. Całkowicie opuścić wysięgnik.
26. Zdemontować podwójne zawiesie łańcuchowe i linę do podnoszenia.
 - Włożyć je z powrotem do szuflady.
27. Obrócić pręt do podnoszenia przeciwwagi z powrotem na swoje miejsce i zablokować go nakrętką.
28. Umieścić rolkę liny z powrotem na swoim miejscu.
29. Za pomocą śrub przymocować płytę ustalającą z powrotem do ramy podnoszącej przeciwwagi.



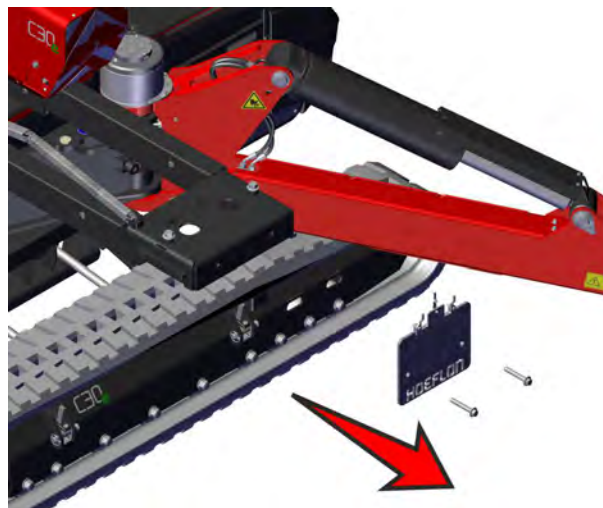
8.13.2 Montaż przeciwwagi

**Ostrożnie**

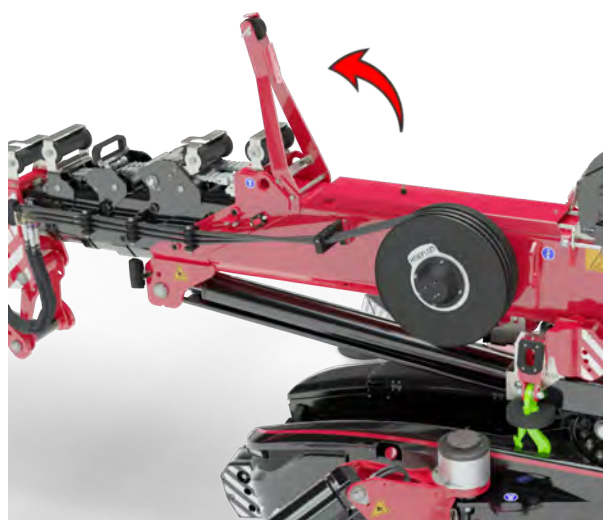
Nie zbliżać się do przeciwwagi podczas jej montażu.

1. Całkowicie zsunąć gąsienice.
2. Przesunąć dźwig obok przeciwwagi.
3. Zaparkować dźwig obok przeciwwagi. Upewnić się, że:
 - przeciwwaga jest równoległa do gąsienic,
 - uchwyty do podnoszenia na przeciwwadze znajdują się w jednej linii ze środkiem wieńca obrotu.
4. Ustawić podpory pod kątem 47°
5. Podnieść dźwig na podporach i wypoziomować go.

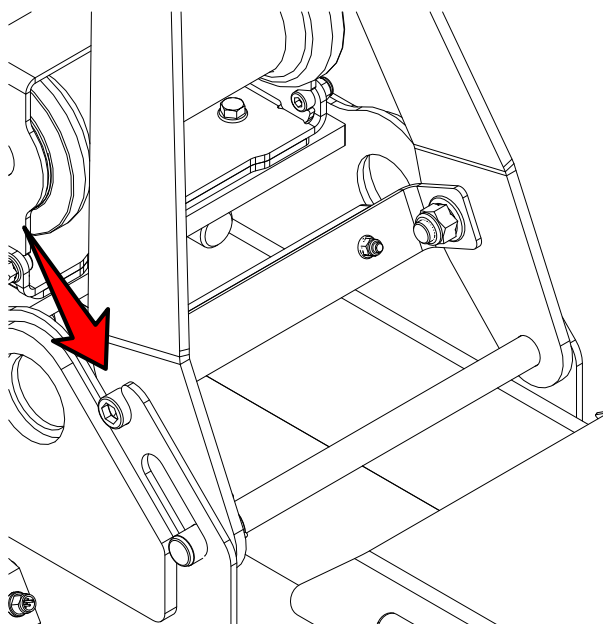
6. Wymontować płytę ustalającą przeciwwagi.
7. Całkowicie wsunąć ramę przeciwwagi.



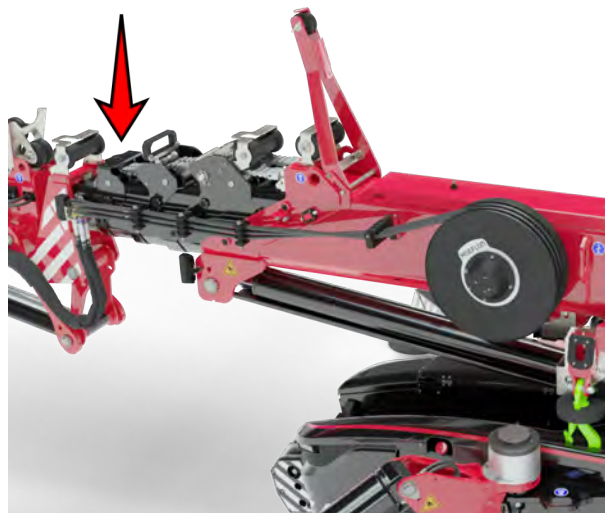
8. Odkręcić nakrętkę z pręta do podnoszenia przeciwwagi.
9. Wysunąć pręt do podnoszenia przeciwwagi.



10. Popchnąć pręt do podnoszenia przeciwwagi, aż zablokuje się na swoim miejscu.



11. Zdemontować rolkę liny najbliższej wysięgnicy.



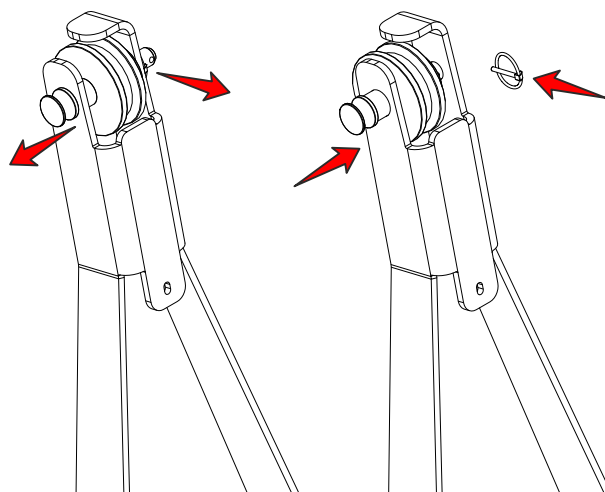
12. Zamocować linę podnoszącą do wysięgnika.

- Użyć szekli typu D.



13. Umieścić linę podnoszącą nad rolką w przecie do podnoszenia przeciwwagi.

- Włożyć sworzeń w zewnętrzny otwór wału.
- Wyciągnąć wałek i rolkę.
- Umieścić linę na rolce.
- Wcisnąć z powrotem wałek, rolkę i linę.
- Włożyć sworzeń w wewnętrzny otwór wału.

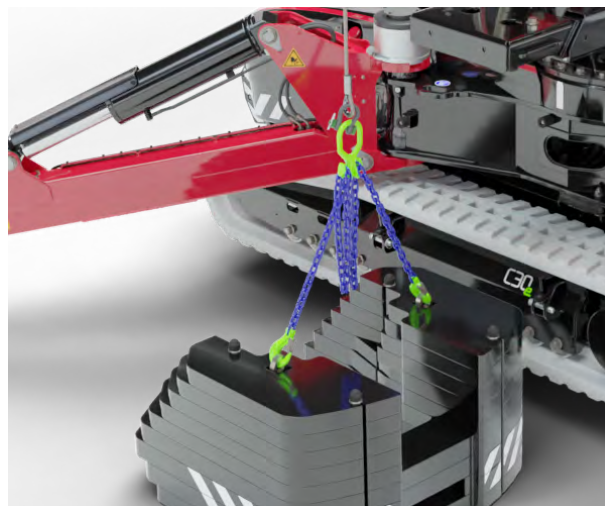


14. Obrócić wysięgnik maksymalnie do tyłu.

15. Obrócić dźwig tak, aby wysięgnik znalazł się pod kątem 90° w stosunku do gąsienic.

16. Obrócić wysięgnicę tak, aby była poziomo.

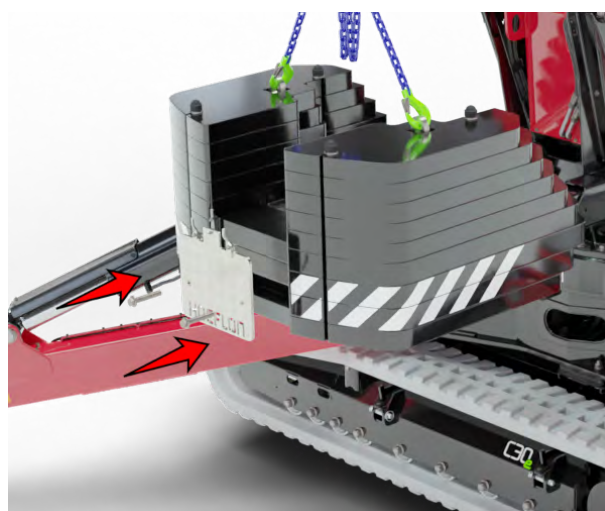
17. Zamocować podwójne zawiesie łańcuchowe do liny podnoszącej.
 - Użyć szekli typu D.
18. Zamocować podwójne zawiesie łańcuchowe do przeciwwagi.
 - Zamocować haki na podwójne zawiesie łańcuchowe do uch do podnoszenia w przeciwwadze.



19. Powoli wysunąć wysięgnik
20. Gdy przeciwwaga znajduje się nad gąsienicami:
 - Obrócić przeciwwagę tak, aby mogła wsunąć się na ramę przeciwwagi.
21. Wyrównać przeciwwagę z ramą przeciwwagi.
22. Całkowicie rozsunąć przeciwwagę.



23. Podłączyć przeciwwagę do ramy.
 - a. Zamontować płytę ustalającą przeciwwagi.
 - b. Dokręcić śruby.
24. Całkowicie wsunąć wysięgnik.
25. Zdemontować podwójne zawiesie łańcuchowe i linę do podnoszenia.
 - Włożyć je z powrotem do szuflady.
26. Obrócić pręt do podnoszenia przeciwwagi z powrotem na swoje miejsce i zablokować go nakrętką.
27. Umieścić rolkę liny z powrotem na swoim miejscu.



9.

Konserwacja

9.1 Wprowadzenie

Okresy konserwacji i zadania są przedstawione w harmonogramie konserwacji. Punkty smarowania i odstępy czasu są pokazane w tabeli smarowania.

Należy przestrzegać tych instrukcji i upewnić się, że sprzęt pozostaje w dobrym stanie.

Nietypowe hałasy lub drgania świadczą o usterce dźwigu kompaktowego. Natychmiast należy skontaktować się swoim dealerm Hoeflon i umówić się na serwis.

Hoeflon International B.V. ma umowy serwisowe.

9.2 Prace konserwacyjne

Niebezpieczeństwo wypadku zwiększa się podczas konserwacji, czyszczenia i serwisu. Pozwól dealerowi Hoeflon wykonać konserwację dźwigu kompaktowego.

Harmonogramy smarowania i konserwacji przedstawiają wszystkie prace konserwacyjne i ich częstotliwość. Upewnij się, że konserwacja jest wykonywana na czas.

W Holandii na naklejce znajduje się data, kiedy konieczna jest kolejna kontrola. Naklejka znajduje się na osłonie z tyłu podwozia.

Aby uzyskać informacje na temat zasad i wytycznych dotyczących kontroli dźwigu kompaktowego C30e firmy Hoeflon, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



9.2.1 Pierwsze użycie

Przed pierwszym użyciem dźwigu należy upewnić się, że została przeprowadzona codzienna kontrola (zobacz 7.1 Codzienny przegląd (kontrola przed użyciem)).

9.2.2 Prace serwisowe zgodnie z harmonogramem

1. Pierwsze prace serwisowe zgodnie z harmonogramem należy wykonać po 2 tygodniach lub 50 godzinach pracy.
2. Następnie należy wykonywać przegląd dźwigu co roku lub co 250 godzin pracy. Cokolwiek będzie pierwsze.
3. Planowe prace serwisowe i inspekcje muszą być przeprowadzane przez dealera firmy Hoeflon lub firmę Hoeflon Support B.V.

9.3 Bezpieczeństwo podczas konserwacji

Podczas konserwacji maszyny należy przestrzegać środków ostrożności związanych z konserwacją.

Niezastosowanie się do tych środków ostrożności może spowodować uszkodzenie sprzętu lub zranienie siebie lub kogoś innego.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych upewnij się, że znane są wszystkie obowiązujące wymogi prawne, w szczególności wymogi bezpieczeństwa pracy i zapobiegania wypadkom.

Podczas konserwacji sprzętu najważniejsze jest bezpieczeństwo Twoje i innych.

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale może spowodować uszkodzenie maszyny, zranienie lub zabicie kogoś.

- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych na maszynie należy upewnić się, że:
 - dźwig jest zatrzymany,
 - kluczyk jest wyjęty ze stacyjki.
- Nie palić podczas prac konserwacyjnych.
- Upewnić się, że korki zbiorników i korki wlewu oleju są zamknięte.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych nie należy nosić pierścionków, zegarków i biżuterii.
- Związać długie włosy tak, aby nie mogły wplątać się w sprzęt.
- Nie nosić luźnej lub wiszącej odzieży.
- Nigdy nie chwytać rękami przewodów ciśnieniowych, gdy wycieka ciecz. Ciecze (paliwo lub olej hydrauliczny) mogą przeniknąć przez skórę, jeśli zostaną uwolnione pod wysokim ciśnieniem. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza, aby zapobiec ryzyku niebezpiecznej infekcji.
- Trzymać się z daleka od gorących powierzchni.
- Nigdy nie pracować pod podniesionym wysięgnikiem, wysięgnicą, przeciwwagą, podporą lub innymi częściami maszyny.
- Używać wyłącznie zatwierdzonych, niepalnych detergentów.
- Nigdy nie usuwać naklejek ostrzegawczych.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności znajdujących się na maszynie oraz w instrukcjach obsługi.
- Prawidłowo utylizować oleje, paliwa i filtry.
- Upewnić się, że podczas prac naprawczych i konserwacyjnych w pobliżu dźwigu kompaktowego znajduje się wyłącznie zatwierdzony personel.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych należy używać odpowiednich środków ochrony indywidualnej, odzieży ochronnej, rękawic i okularów ochronnych.



9.4 Harmonogram konserwacji

9.4.1 Informacje ogólne

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Maszyna	Wyczyścić			●					
Urządzenia zabezpieczające	Przeprowadzić przegląd	●							
Akcesoria do podnoszenia (liny, haki itp.)	Sprawdzić/wymienić	●							
Dźwignie sterownicze	Przeprowadzić przegląd	●							
Stan i obecność piktogramów	Przeprowadzić przegląd					○			
Komponenty mechaniczne	Przeprowadzić przegląd	●							
Luz wysięgnika	Sprawdzić/wyregulować							○	
Pierścień obrotu	Sprawdzić/dokręcić		○				○		
	Smarowanie			●					
Konstrukcja, w tym sworznie, wały itp.	Przeprowadzić przegląd					○			
Łańcuchy mechanizmu wysuwania i składania wysięgnika	Przeprowadzić przegląd				●				
	Smarowanie				●				

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Plastikowe płyty przesuwne na wysięgniku	Przeprowadzić przegląd					o			
	Smarowanie			●					
Śruby prowadzące wysięgnika	Przeprowadzić przegląd					o			
Czopy soczewkowe i sekcje rozkładane	Smarowanie			●					
Połączenia śrubowe w stole obrotowym	Dokręcić						o		
Części zużywalne wysięgnika (całkowicie wymontować)	Wymienić								o

9.4.2 Podwozie gąsienicowe

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Napężenie gąsienic	Sprawdzić/wyregulować			●					
Poziom oleju w silnikach napędowych	Sprawdzić/napętnić					o			
	Wymienić						o		

9.4.3 Instalacja hydrauliczna

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Olej hydrauliczny	Przeprowadzić przegląd	●							
	Wymenić							○	
Wycieki	Przeprowadzić przegląd	●							
Przewody hydrauliczne	Przeprowadzić przegląd					○			
	Wymenić								○
Wartości ciśnienia	Przeprowadzić przegląd							○	
Filtr hydrauliczny powrotny	Wymenić		○				○		
Filtr hydrauliczny ciśnieniowy	Wymenić						○		
Zawory odcinające i zawór nadmiarowy ciśnieniowy	Przetestować							○	
Instalacja hydrauliczna	Przeptukać								○

9.4.4 Instalacja elektryczna

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Złącza kablowe	Przeprowadzić przegląd					o			
Mechanizm zatrzymania awaryjnego i czujniki	Przeprowadzić przegląd	●							
Napięcie	Przeprowadzić przegląd					o			

9.5 Instalacja hydrauliczna

9.5.1 Środki smarne

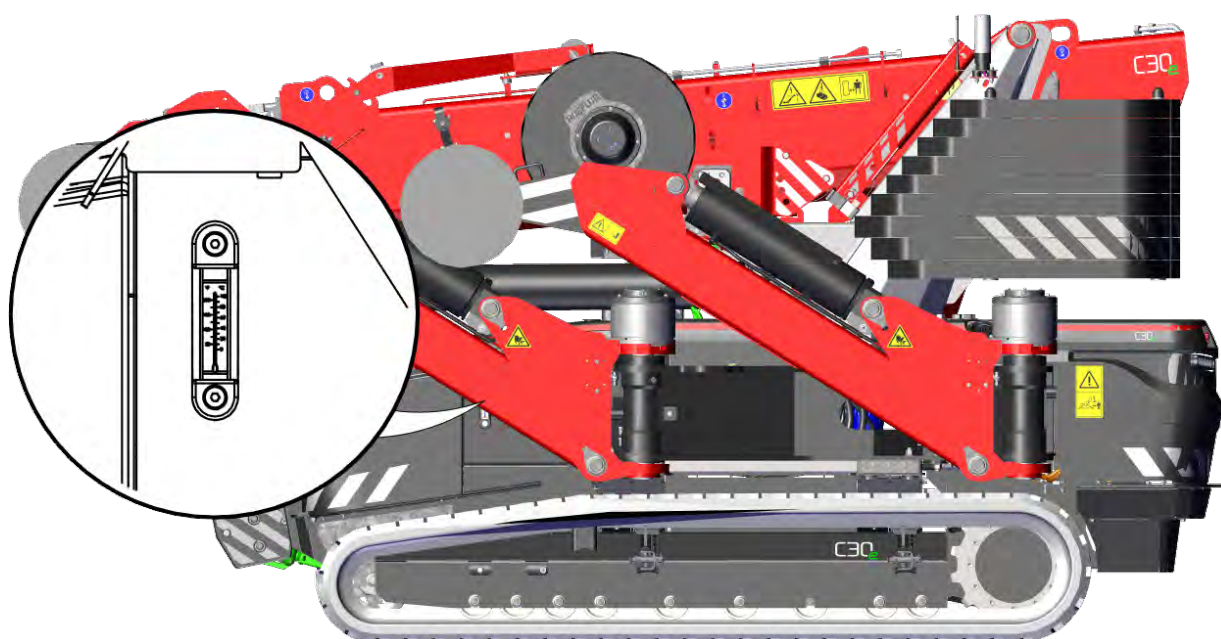
Używać jednego z poniżej zalecanych rodzajów oleju.

Producent	Olej hydrauliczny	Napęd końcowy
Q8	Heller 46	T55
Total	Equavis ZS 46	EP-B 80W90
Shell	Shell Tellus S2/S3	Spirax S3 AX 80W-90
Kroon Oil	Perlus ZF 46	Gearlube GL-5 80W-90

Do smarowniczek stosować: EP2

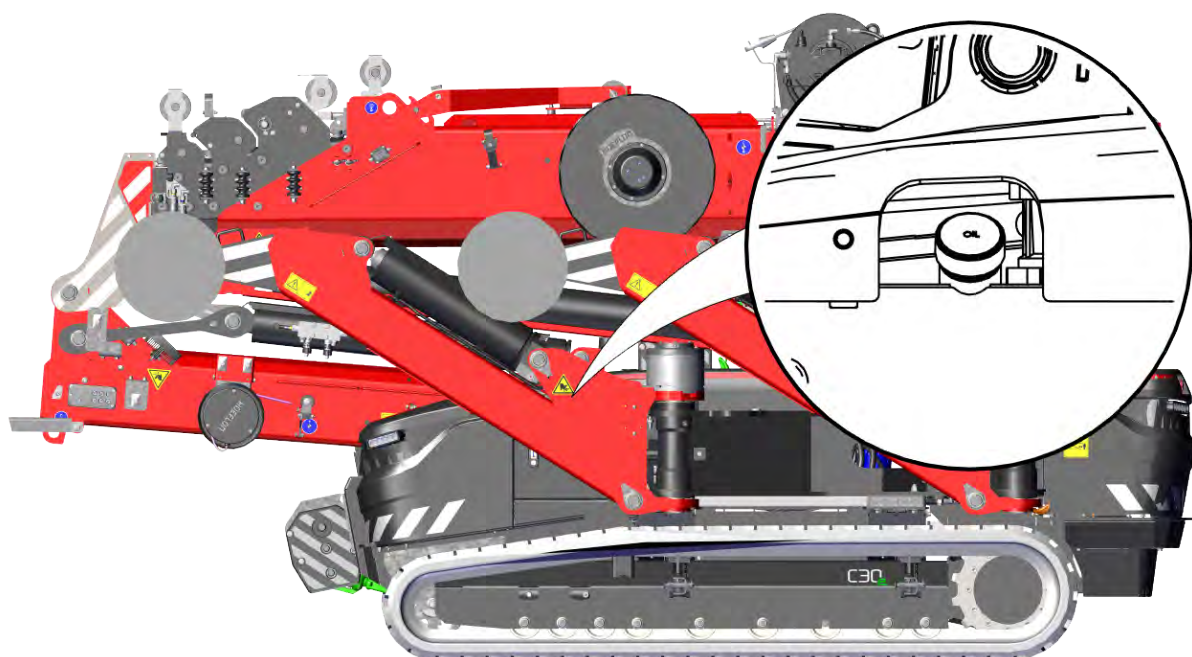
9.5.2 Sprawdzanie poziomu oleju

1. Upewnić się, że dźwig znajduje się w położeniu poziomym.
2. Całkowicie wycofać:
 - wysięgnik i wysięgnicę,
 - podpory,
 - przeciwwagę,
 - gąsienice.
3. Zatrzymać dźwig i wyjąć kluczyk



4. Odsunąć podpory na bok.
5. Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku poziomym z boku zbiornika.
6. Poziom musi znajdować się pomiędzy liniami.
7. W razie potrzeby dolać oleju (zobacz 9.5.3 Napełnianie zbiornika oleju).

9.5.3 Napełnianie zbiornika oleju



1. Wyczyścić korek wlewu.
2. Zdjąć korek wlewu oleju. Umieścić go w bezpiecznym miejscu.
3. Dolać oleju hydraulicznego, aż poziom oleju znajdzie się pomiędzy liniami na wzierniku.
 - Napełnić zbiornik nowym olejem hydraulicznym. Używać oleju o odpowiednich właściwościach (zobacz 9.5.1 Środki smarne).
4. Zamontować korek wlewu z powrotem na zbiornik.

9.6 Smarowanie

Nasmarować dźwig kompaktowy zgodnie z tabelą smarowania poniżej.



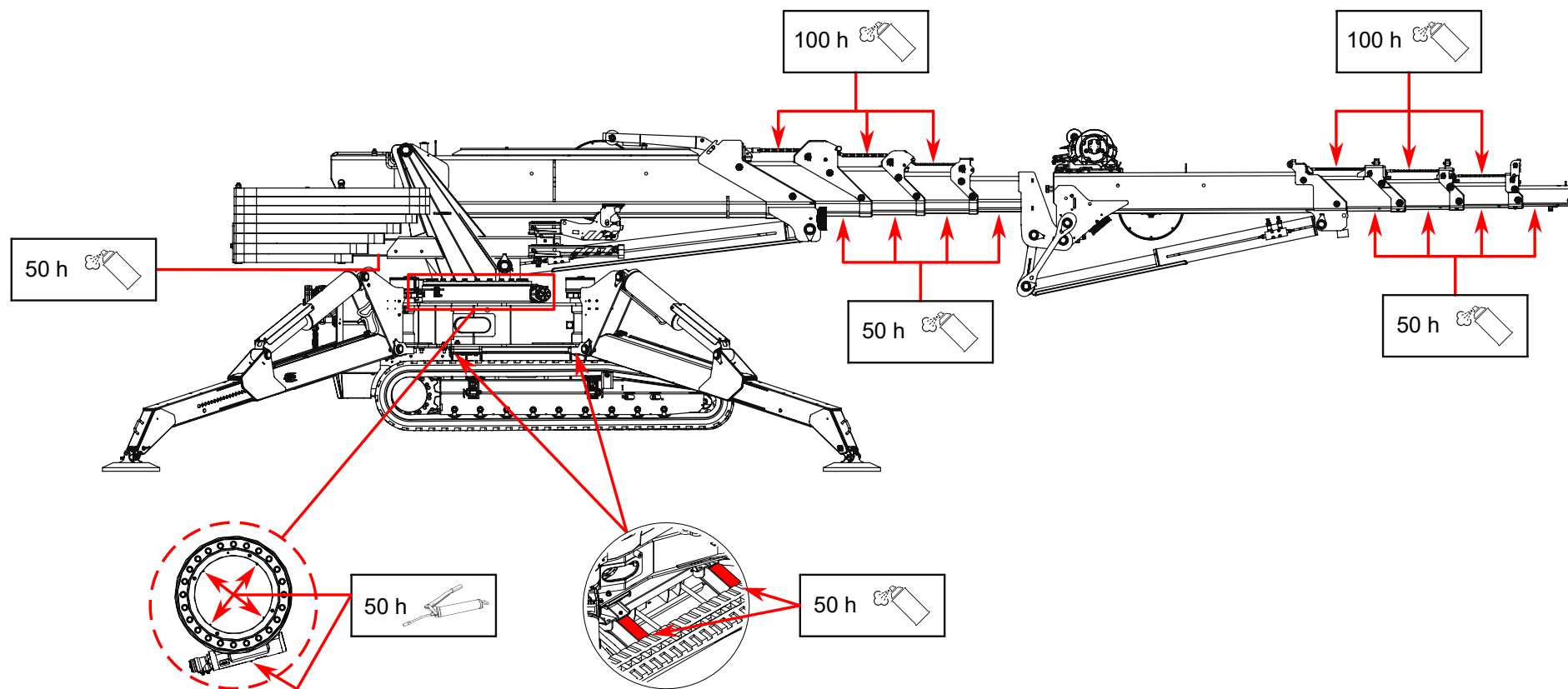
Uwaga

- Przed smarowaniem należy dokładnie wyczyścić smarowniczkę.
- Usunąć z wysięgników nadmiar smaru/stary smar.
- Użyć nowego i czystego smaru.



Uwaga

Stosować smar INTERFLON GREASE OG lub porównywalny.

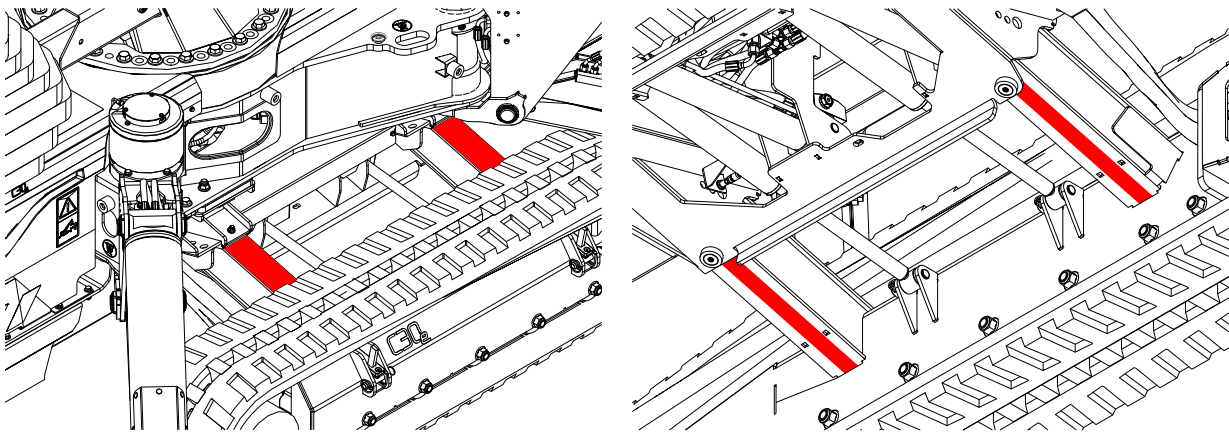


9.7 Co 50 godz

9.7.1 Plastikowe ślizgi przeciwwagi

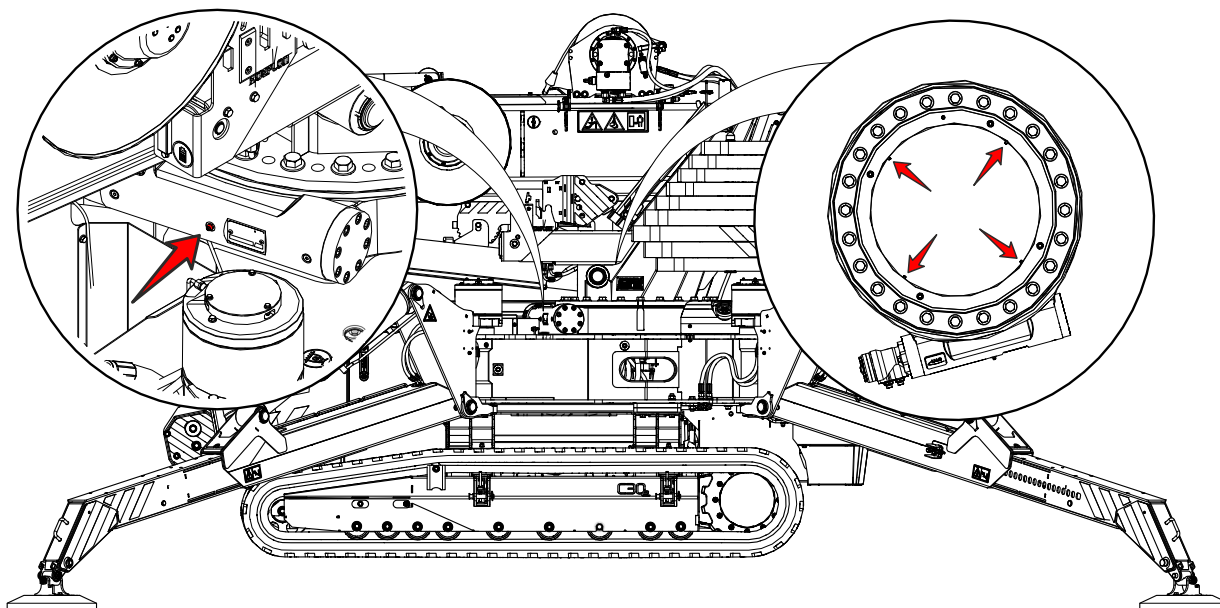
1. Całkowicie wysunąć przeciwwagę.
2. Nałożyć smar:
 - na plastikowe ślizgi,
 - na spód belek przeciwwagi.

9.7.2 Plastikowe ślizgi na poszerzeniach gąsienic



1. Upewnić się, że wysięgnica i wysięgnik znajdują się w położeniu transportowym.
2. Ustawić podpory we właściwej pozycji.
 - Każda noga pod kątem 48°
3. Całkowicie unieść dźwig na podporach.
4. Całkowicie rozsunąć gąsienice.
5. Oczyszczyć górną część poszerzenia gąsienic.
6. Nałożyć smar:
 - na plastikowe ślizgi,
 - na górną część belek poszerzenia gąsienic,
 - na środek dolnych belek poszerzenia gąsienic.

9.7.3 Smarowniczki na napędzie wieńca obrotu



Po wewnętrznej stronie kołnierza wieńca obrotu znajdują się cztery smarowniczki.

Jedna smarowniczka znajduje się na napędzie wieńca obrotu.

Smarować je co 50 godzin pracy lub przynajmniej co cztery miesiące.

1. Zdjąć górną pokrywę z przodu dźwigu.
2. Nałożyć smar przez smarowniczki.
3. Obrócić trochę nadwozie dźwigu.
4. Wykonać ponownie kroki 2 i 3, aż nadwozie zostanie całkowicie obrócone.
5. Spod uszczelki po wewnętrznej stronie wieńca obrotu może wyciekać niewielka ilość smaru.



Uwaga

Nie usuwać tego smaru. Pełni funkcję uszczelnienia przeciwpyłowego.

6. Upewnić się, że uszczelka jest nadal w dobrym stanie.



Uwaga

Wcisnąć uszczelkę z powrotem na miejsce, jeśli zostanie wypchnięta przez dodanie nowego smaru.

9.8 Co 100 godzin

9.8.1 Konserwacja łańcucha

- Wyczyścić łańcuch benzyną lub olejem napędowym. Nie czyścić środkami na bazie kwasów ani myjką wysokociśnieniową. Powyższe działania mogą spowodować uszkodzenie łańcuchów.
- Sprawdzić łańcuchy. Upewnić się, że:
 - są czyste,
 - są nasmarowane,
 - nie ma na nich rdzy,
 - sworznie i płytki nie są połamane ani zużyte.

Jeśli łańcuch jest uszkodzony, należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon. Nie kontynuować pracy.

9.8.2 Smarowanie łańcuchów



Uwaga

Użyć smaru do łańcuchów.

1. Całkowicie wysunąć wysięgnik.
2. Wyczyścić łańcuchy.
3. Spryskać łańcuchy.
4. Wsunąć wysięgnik.

9.9 Gąsienice

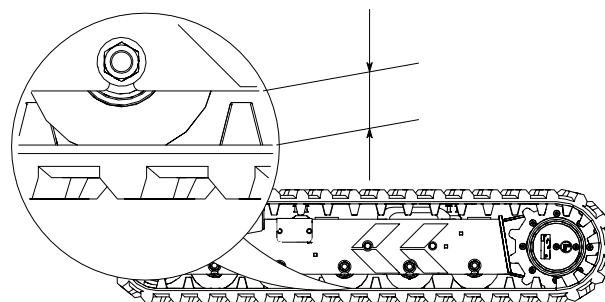
9.9.1 Sprawdzanie naciągu

Upewnić się, że naciąg obu gąsienic jest prawidłowy.

Jeśli gąsienice są zbyt luźne, koła zębate mogą się ślizgać i nie napędzać gąsienic. Ślizgające się koła łańcuchowe mogą spowodować uszkodzenie gąsienicy.

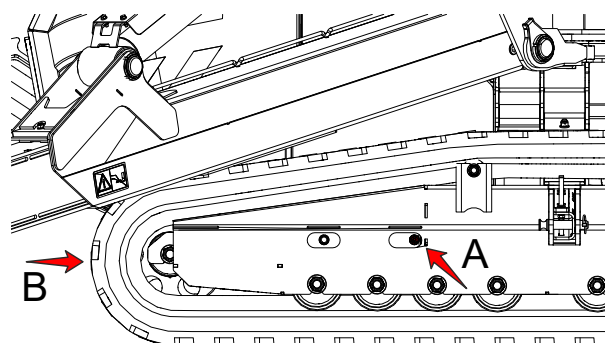
Jeśli gąsienice są zbyt ciasne, zużyją się zbyt szybko.

1. Upewnić się, że wysięgnica i wysięgnik znajdują się w położeniu transportowym.
2. Ustawić podpory we właściwej pozycji.
 - Każda noga pod kątem 48°
3. Podnieść dźwig na podporach aż gąsienice będą 10 cm nad podłożem.
4. Sprawdzić naciąg obu gąsienic.
 - Minimalny: 20 mm
 - Maksymalny: 60 mm



9.9.2 Luzowanie gąsienic

1. Upewnić się, że wysięgnica i wysięgnik znajdują się w położeniu transportowym.
2. Ustawić podpory we właściwej pozycji.
 - Każda noga pod kątem 48°
3. Wyjąć tuleję ze smarowniczką z cylindra napinającego (A).
4. Podnieść dźwig na podporach aż gąsienice będą 10 cm nad podłożem.
5. Przesunąć koło napinające do tyłu (B).
 - Zwykle koło napinające przesuwa się do tyłu ze względu na ciężar gąsienic.
 - Smar wypływa z cylindra napinającego.
6. Wyczyścić niechciany smar z cylindra napinającego.
7. Zamontować tuleję ze smarowniczką w cylindrze napinającym.

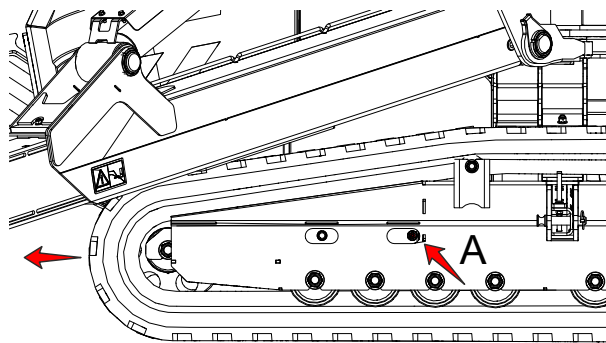


Ostrożnie

Należy pamiętać o zainstalowaniu uszczelnienia Bonded Seal.

9.9.3 Napinanie gąsienic

1. Upewnić się, że wysięgnica i wysięgnik znajdują się w położeniu transportowym.
2. Ustawić podpory we właściwej pozycji.
 - Każda noga pod kątem 48°
3. Podnieść dźwig na podporach aż gąsienice będą 10 cm nad podłożem.
4. Zamocować smarownicę na smarowniczce (A) w ramie gąsienicy.
5. Pompować smar do cylindra napinającego, aż napięcie gąsienic będzie prawidłowe (zobacz 9.9.1 Sprawdzanie naciągu).



10.

Rozwiązywanie problemów

10.1 Pilot zdalnego sterowania nie może połączyć się z dźwigiem

10.1.1 Dioda LED nie miga

Jest problem z RC6.

1. Upewnić się, że wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym.
2. Skalibrować RC6, jeśli wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym (zobacz 5.3.2 Kalibracja).
3. Sprawdzić przycisk **Połącz** (A).
4. Skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon, jeśli nadal nie można się połączyć.

10.1.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie

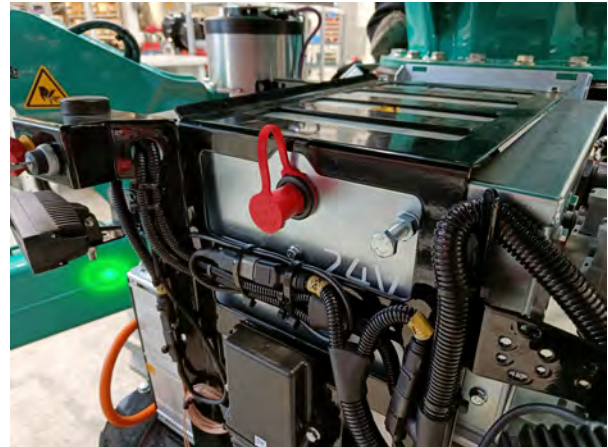
Jest problem z dźwigiem kompaktowym. Skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon. Do not continue working.

10.2 Ładowanie akumulatorów 24 V

Dźwig nie uruchomi się, jeśli akumulatory 24 V są wyczerpane. Ładować akumulatory 24 V w punktach ładowania awaryjnego.

Punkty ładowania awaryjnego znajdują się z tyłu dźwigu, pod pokrywą komory.

- Użyć układu ładowania 24 V.
- Upewnić się, że obszar jest suchy i czysty.



1. Wyjąć kluczyk.
2. Zdjąć pokrywę komory (zobacz 4.7.1 Zdjąć pokrywę schowka z tyłu dźwigu).
3. Należy podłączyć dodatni kabel rozruchowy, zaciskając go mocno na dodatnim zacisku ładowania (z czerwoną zatyczką zabezpieczającą).
4. Należy podłączyć ujemny kabel rozruchowy, zaciskając go mocno na ujemnym zacisku ładowania.
5. Upewnić się, że przewody wspomaganie rozruchu:
 - są prawidłowo podłączone do punktów ładowania awaryjnego.
 - nie są ze sobą skręcone.
6. Umożliwić maszynie kilkuminutowe ładowanie.
7. Włożyć kluczyk i uruchomić dźwig.
8. Zdemontować kable wspomaganie rozruchu w odwrotnej kolejności (najpierw -, potem +).
9. Na dodatni zacisk ładowania założyć z powrotem zatyczkę zabezpieczającą.
 - Wymienić zatyczkę zabezpieczającą, jeśli jest uszkodzona.
10. Zamontować pokrywę komory.

10.3 Kody błędów – 20240206

W tabeli przedstawiono kody błędów, które mogą pojawić się na wyświetlaczu.

Najpierw wykonać procedurę naprawczą.

Jeśli problemu nadal występuję, należy skontaktować się z dilerem firmy Hoeflon.

Kod błędu	Opis/komentarz	Procedura naprawcza
1	Utracono połączenie pomiędzy bramką 3 i bramką 1	<ol style="list-style-type: none"> Zatrzymać dźwig kompaktowy. <ul style="list-style-type: none"> Obrócić kluczyk do pozycji 0. Wcisnąć do końca przycisk awaryjny. Wyjąć ładowarkę akumulatora. Poczekać 5 minut. Wykonać procedurę naprawczą. Uruchomić dźwig kompaktowy. <ul style="list-style-type: none"> Zwolnić wyłącznik awaryjny. Obrócić kluczyk do pozycji 1.
30	Nie wykryto żadnego osprzętu na wysięgniku	Zamontować osprzęt na wysięgniku.
31	Osprzęt na wysięgniku nieznamy	Zamontować prawidłowy osprzęt (Hoeflon) na wysięgniku.
32	Na wysięgniku nie znaleziono żadnego urządzenia CAN (ważnego). Znacznik RFID jest ważny.	Podłączyć wtyczkę CAN z osprzętu.
33	Na wysięgniku nie znaleziono żadnego znacznika RFID (ważnego). Urządzenie CAN jest ważne lub nie jest potrzebne.	Upewnić się, że osprzęt jest prawidłowo zamontowany i zablokowany.
34	Znacznik RFID i urządzenie CAN wykryte na wysięgniku, ale dane nie zgadzają się.	Upewnić się, że zamontowany jest właściwy osprzęt (Hoeflon).
35	Nie wykryto żadnego osprzętu na osprzęcie (wysięgnicy)	Zamontować osprzęt na osprzęcie (wysięgnicy).
36	Osprzęt na osprzęcie (wysięgnicy) nieznamy	Zamontować prawidłowy osprzęt (Hoeflon) na osprzęcie (wysięgnicy).
37	Na osprzęcie (wysięgnicy) nie znaleziono żadnego urządzenia CAN (ważnego). Znacznik RFID jest ważny.	Podłączyć wtyczkę z osprzętu do wysięgnicy.
38	Na osprzęcie (wysięgnicy) nie znaleziono żadnego znacznika RFID (ważnego). Urządzenie CAN jest ważne lub nie jest potrzebne.	Upewnić się, że osprzęt jest prawidłowo zamontowany i zablokowany na wysięgnicy.
39	Znacznik RFID i urządzenie CAN wykryte na osprzęcie (wysięgnicy), ale dane nie zgadzają się.	Upewnić się, że na wysięgnicy zamontowany jest właściwy osprzęt (Hoeflon).
40	Wykryto poślizg kątowny podpory od momentu przełączenia w tryb podnoszenia na podporze z lewej strony z przodu	Sprawdzić tarcie w sprzęgle blokującym podporę.
41	Wykryto poślizg kątowny podpory od momentu przełączenia w tryb podnoszenia na podporze z prawej strony z przodu	Sprawdzić tarcie w sprzęgle blokującym podporę.
42	Wykryto poślizg kątowny podpory od momentu przełączenia w tryb podnoszenia na podporze prawej z tyłu	Sprawdzić tarcie w sprzęgle blokującym podporę.

Kod błędu	Opis/komentarz	Procedura naprawcza
43	Wykryto poślizg kątowy podpory od momentu przełączenia w tryb podnoszenia na podporze lewej z tyłu	Sprawdzić tarcie w sprzęgle blokującym podporę.
45	Zbyt niskie ciśnienie wyciągu Jib3	Sprawdzić, czy na cylindrze wyciągu nie ma wycieków.
46	Za wysokie ciśnienie wyciągu Jib3	Obciążenie jest zbyt duże. Zmniejszyć obciążenie.
47	Wykryto podwójną wysięgnicę (jib 3 i jib 5).	
48	Nieprawidłowy czujnik kąta Jib5	Sprawdzić połączenie czujnika.
49	Nieprawidłowy czujnik ciśnienia wyciągu Jib5	Sprawdzić połączenie czujnika.
50	Brak czytnika RFID na wysięgniku	Zamontować prawidłowy osprzęt (Hoeflon) na wysięgniku.
51	Nieprawidłowy osprzęt RFID na wysięgniku	Zamontować prawidłowy osprzęt (Hoeflon) na wysięgniku.
52	Brak czytnika RFID na jib3	Zamontować prawidłowy osprzęt (Hoeflon) na jib 3.
53	Nieprawidłowy osprzęt RFID na jib3	Zamontować prawidłowy osprzęt (Hoeflon) na jib 3.
54	Nieprawidłowy system dezaktywacji łańcucha na wysięgniku (różne czujniki)	Sprawdzić połączenie czujnika.
55	Nieprawidłowy system dezaktywacji łańcucha na jib 3 (różne czujniki)	Sprawdzić połączenie czujnika. Sprawdzić połączenie rolki liny.
56	Wieża lampy wielofunkcyjnej nie jest obecna na zacisku	
61	Naciśnięto przycisk awaryjny	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że wiadomo, jak ponownie uruchomić dźwig kompaktowy. 2. Zwolnić wyłącznik awaryjny.
78	Nieprawidłowy czujnik kąta podpory przedniej lewej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
81	Czujnik stabilnego podłoża nieprawidłowy – przednia lewa podpora	
82	Nieprawidłowy czujnik wysuwu podpory przedniej lewej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.

Kod błędu	Opis/komentarz	Procedura naprawcza
85	Nieprawidłowy czujnik kąta podpory przedniej prawej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
88	Czujnik stabilnego podłoża nieprawidłowy – przednia prawa podpora	
89	Nieprawidłowy czujnik wysuwu podpory przedniej prawej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
92	Nieprawidłowy czujnik kąta podpory tylnej prawej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
95	Czujnik stabilnego podłoża nieprawidłowy – tylna prawa podpora	
96	Nieprawidłowy czujnik wysuwu BR podpory	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
99	Nieprawidłowy czujnik kąta BL podpory	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
102	Czujnik stabilnego podłoża nieprawidłowy – tylna lewa podpora	
103	Nieprawidłowy czujnik wysuwu BL podpory	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
106	Nieprawidłowy czujnik kąta Jib3	
108	Nieprawidłowy czujnik wysuwu Jib3	
110	Nieprawidłowy czujnik kąta wysięgnika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
112	Nieprawidłowy czujnik wysuwu wysięgnika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.

Kod błędu	Opis/komentarz	Procedura naprawcza
113	Czujnik ciśnienia siłownika podnoszenia, podstawa, nieprawidłowy	1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
114	Nieprawidłowy czujnik ciśnienia tłoczyska siłownika podnoszenia	1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
120	Nieprawidłowy czujnik obrotu wieńca obrotu	
132	Nieprawidłowy czujniki obecności przeciwwagi	Sprawdzić połączenie czujnika.
133	Nieprawidłowy czujniki wysuwu przeciwwagi	Sprawdzić połączenie czujnika.
136	Nieprawidłowy czujnik ciśnienia wyciągu wysięgnika	
137	Niski odczyt czujnika ciśnienia wyciągu wysięgnika	
138	Wysoki odczyt czujnika ciśnienia wyciągu wysięgnika	Obciążenie jest zbyt duże. Zmniejszyć obciążenie.
148	Nieprawidłowy czujnik nachylenia podwozia	1. Upewnić się, że napięcie systemu jest nominalne 2. Sprawdzić połączenie czujnika. 3. Sprawdzić linę.
171	Nieprawidłowe ciśnienie główne czujnika ciśnienia	
172	W sterowniku silnika wystąpił poważny błąd	
174	Stan naładowania litu jest krytycznie niski, niższy niż 10%	Natychmiast naładować dźwig. Ostrzeżenie znika, gdy poziom naładowania akumulatora przekracza 10%.
175	Nieprawidłowy kąt narzędzia Multitool	
176	Nieprawidłowy kąt przechylenia Multitool	
177	Nieprawidłowe ciśnienie zacisku narzędzia Multitool	
200	Utracono połączenie z nadajnikiem-odbiornikiem RF.	
201		
202	PC podpory lepszy niż podpory.	
203	Czujnik ciśnienia Jib3 - strona podtłokowa siłownika	
204	Czujnik ciśnienia Jib3 - strona tłoczyskowa siłownika	
205	Nieprawidłowy czujnik ciśnienia wyciągu jib3	
206	1 lub więcej zaworów CANopen nie jest w trybie pracy.	

Kod błędu	Opis/komentarz	Procedura naprawcza
210	Brak reakcji modułu wej./wyj. podpór, lewy przód	
211	Brak reakcji modułu wej./wyj. podpór, prawy przód	
212	Brak reakcji modułu wej./wyj. podpór, prawy tył	
213	Brak reakcji modułu wej./wyj. podpór, lewy tył	
214	Brak reakcji przedniego modułu wej./wyj. podwozia	
215	Brak reakcji tylnego modułu wej./wyj. podwozia	
216	Moduł wej./wyj. wysięgnika nie odpowiada	
217	Moduł wej./wyj. wyciąguwysięgnika nie odpowiada	
220	Czujnik A trybu cofania przedniej lewej podpory	
221	Czujnik B trybu cofania przedniej lewej podpory	
222	Wymagana ponowna kalibracja przedniej lewej podpory	Ponowna kalibracja czujnika: 1. Całkowicie wysunąć podpore, 2. Całkowicie wsunąć podpore, 3. Sprawdzić, czy kalibracja jest prawidłowa.
223	Czujnik A trybu cofania przedniej prawej podpory	
224	Czujnik B trybu cofania przedniej prawej podpory	
225	Wymagana ponowna kalibracja przedniej prawej podpory	Ponowna kalibracja czujnika: 1. Całkowicie wysunąć podpore, 2. Całkowicie wsunąć podpore, 3. Sprawdzić, czy kalibracja jest prawidłowa.
226	Czujnik A trybu cofania tylnej prawej podpory	
227	Czujnik B trybu cofania tylnej prawej podpory	
228	Wymagana ponowna kalibracja tylnej prawej podpory	Ponowna kalibracja czujnika: 1. Całkowicie wysunąć podpore, 2. Całkowicie wsunąć podpore, 3. Sprawdzić, czy kalibracja jest prawidłowa.
229	Czujnik A trybu cofania tylnej lewej podpory	
230	Czujnik B trybu cofania tylnej lewej podpory	
231	Wymagana ponowna kalibracja tylnej lewej podpory	Ponowna kalibracja czujnika: 1. Całkowicie wysunąć podpore, 2. Całkowicie wsunąć podpore, 3. Sprawdzić, czy kalibracja jest prawidłowa.
232	Czujnik wysuwu wysięgnika: czujnik A trybu zapasowego	

Kod błędu	Opis/komentarz	Procedura naprawcza
233	Czujnik wysuwu wysięgnika: czujnik B trybu zapasowego	
234	Czujnik wysuwu wysięgnika: wymagana ponowna kalibracja	
235	Czujnik wysuwu przeciwwagi: czujnik A trybu zapasowego	
236	Czujnik wysuwu przeciwwagi: czujnik B trybu zapasowego	
237	Czujnik wysuwu przeciwwagi: wymagana ponowna kalibracja	
238	Czujnik wysuwu Jib3: czujnik A trybu zapasowego	
239	Czujnik wysuwu Jib3: czujnik B trybu zapasowego	
240	Czujnik wysuwu Jib3: wymagana ponowna kalibracja	
250	RCL nieprawidłowy (prawdopodobnie dlatego, że 1 z wejść jest nieprawidłowe)	

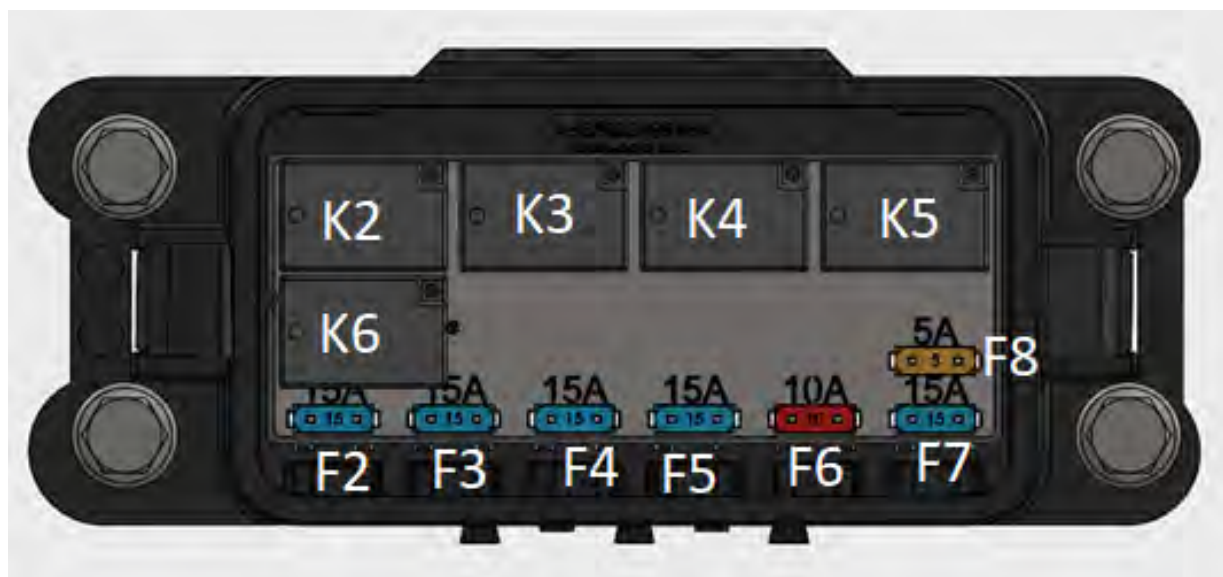
10.4 Bezpieczniki i przekaźniki

10.4.1 Wymiana uszkodzonego bezpiecznika lub przekaźnik

1. Zatrzymać dźwig i wyjąć kluczyk.
2. Zdjąć pokrywę komory (zobacz 4.7.1 Zdjąć pokrywę schowka z tyłu dźwigu).
3. Obrócić wyłącznik zasilania (1), aby odłączyć akumulator 24 V.
4. Nacisnąć zatrzaski z boku skrzynki bezpieczników (2) i zdjąć pokrywę.
5. Wymienić uszkodzony bezpiecznik lub przekaźnik.
6. Zamknąć pokrywę skrzynki bezpieczników i zamocować dwa zaciski.
7. Podłączyć ponownie akumulator za pomocą przetłącznika.
8. Położyć pokrywę komory z powrotem na swoim miejscu.



10.4.2 Bezpieczniki



Bezpiecznik	Natężenie w amperach	Odpowiednie przekaźniki	Funkcja ochronna
F2	15 A	K2	Chłodzenie silnika
F3	15 A	K3	We/wy z przodu, we/wy z tyłu i blok zaworów HAWE
F4	15 A	K4	Kolumna sygnałowa, wysięgnik we/wy, wyciąg we/wy, wysięgnica we/wy i czujniki RFID
F5	15 A	K5	Podpory we/wy (lewy przód, lewy tył, prawy przód i prawy tył)
F6	10 A	K6	Ładowarka baterii do pilota
F7	15 A		Bramka 3, akumulator 1 i akumulator 2
F8	5 A		Przełącznik kluczykowy i wskaźnik stanu akumulatora

11.

Transport i przechowywanie

11.1 Transportowanie dźwigu

11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej

1. Zdemontować wszystkie ładunki z dźwigu.
2. Obrócić nadwozie tak, aby znajdowało się w jednej linii z podwoziem.
 - Wyrównać występ na kolumnie z białym znacznikiem docelowym na wieńcu obrotu.
 - Znacznik znajduje się po lewej stronie dźwigu.
3. Usunąć wszystkie osprzęty i umieścić je w miejscach przechowywania.
4. Całkowicie nawinąć linę na wyciąg.
5. Całkowicie wsunąć wysięgnicę.
6. Złożyć wysięgnicę pod wysięgnik.
7. Całkowicie wsunąć przeciwwagę.
8. Całkowicie wsunąć wysięgnik.
9. Całkowicie opuścić wysięgnik.
10. Wsunąć przedłużenia podpór z powrotem do podpór (zobacz 7.6 Korzystanie z przedłużeń podpór).
11. Wsunąć podpory.
12. Podnieść podpory.
13. Obrócić stopy do pozycji przechowywania (pionowo).
14. Wyjąć kluczyk.



11.1.2 Ustawienie dźwigu na pojeździe transportowym



Ostrożnie

Upewnić się, że pojazd transportowy:

- jest przystosowany do transportu pełnego ciężaru dźwigu (zobacz 1.3 Tabliczka znamionowa).
- jest wystarczająco duży, aby pomieścić dźwig (zobacz 3.1 Wymiary).

Użyć ramp załadunkowych, aby przemieścić dźwig na pojazd transportowy.

Upewnić się, że rampy załadunkowe:

- mogą udźwignąć cały ciężar dźwigu (zobacz 3.3.2 Masy dźwigu i komponentów).
- są na tyle długie, aby kąt z poziomem był mniejszy niż 15° (zobacz 7.4.2 Maksymalne kąty nachylenia podczas jazdy dźwigiem).



Ostrożnie

Podczas wjeżdżania na rampę lub zbocze należy używać małej prędkości.



Uwaga

Podczas przemieszczania dźwigu kompaktowego po zboczu (np. w górę rampy załadunkowej na pojazd transportowy) wysunąć podpory po NISKIEJ stronie, aby zapobiec przechylaniu się dźwigu (zobacz 7.3 Ustawianie szerokości gąsienicy).



Uwaga

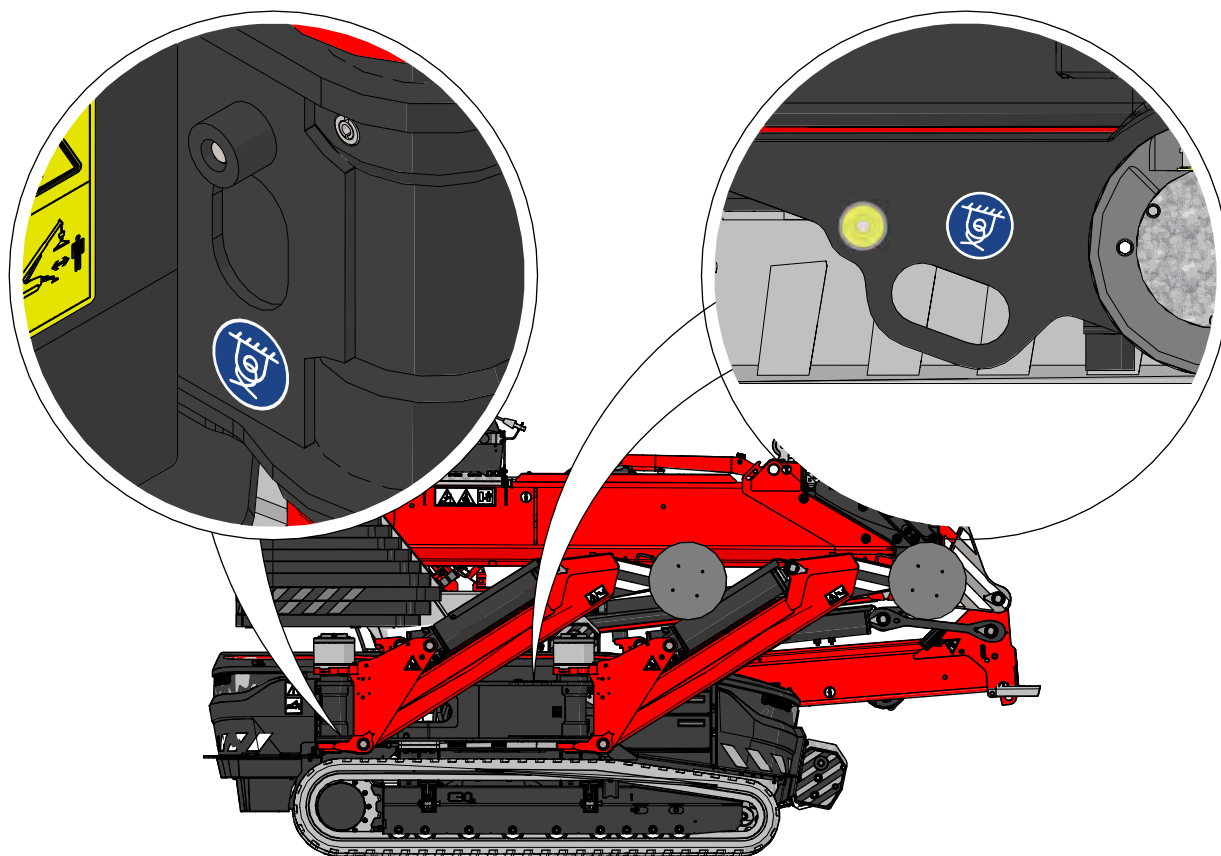
Skorzystać z pomocy asystenta podczas przemieszczania dźwigu po rampie.

11.1.3 Zabezpieczenie dźwigu do transportu



Uwaga

Nie przeciążać uch mocujących. Spowoduje to uszkodzenie dźwigu kompaktowego.



Punkt	Maksymalne obciążenie na punkcie mocowania
Punkty mocowania na podwoziu	Z przodu 1500 kg na ucho Z tyłu 2500 kg na ucho

Umieść gaśienice dźwigu bezpośrednio na pokładzie pojazdu transportowego.

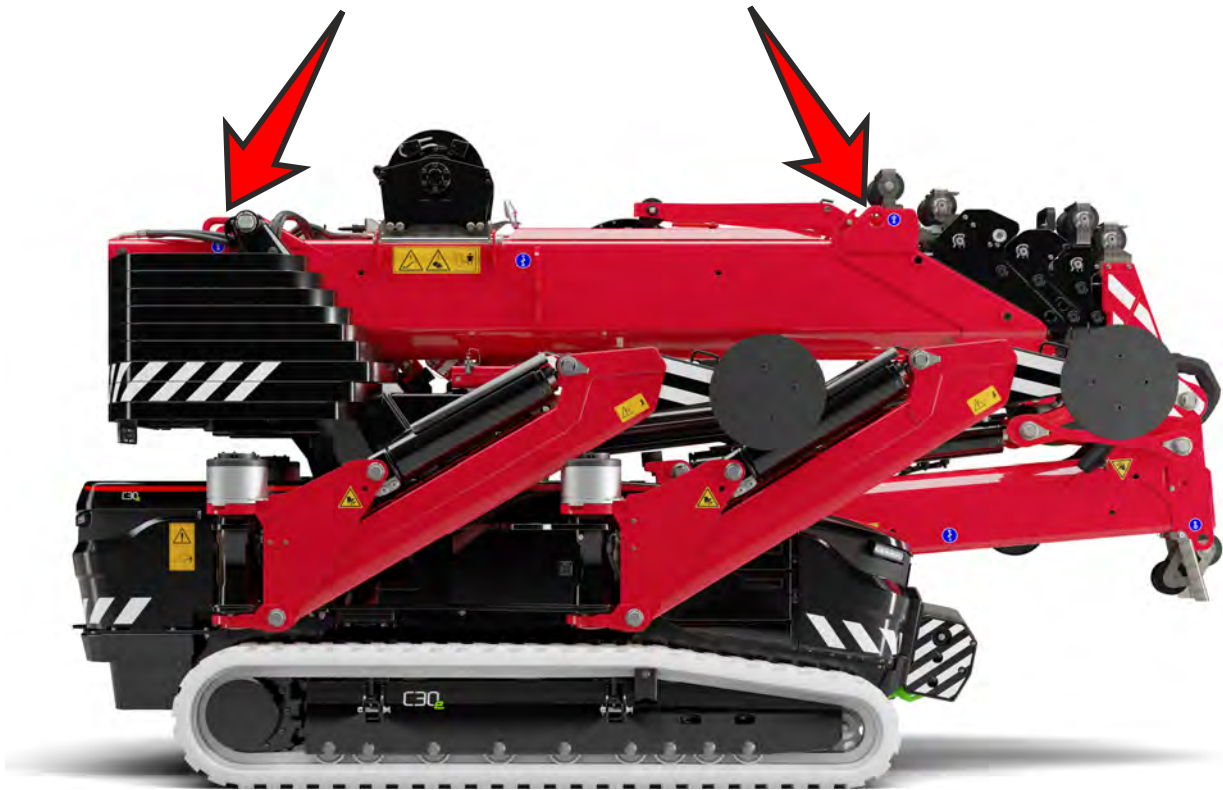
Zabezpieczyć dźwig pasami mocującymi, przytwierdzając je do otworów w ramie (w pobliżu punktu obrotu podpór). Używać pasów, które mają nośność:

- 0,5 x ciężar dźwigu z przodu i po bokach.
- 1 x ciężar dźwigu z tyłu.

Wypełnić przestrzeń pomiędzy przodem dwóch gaśienic a przednią ścianą pojazdu transportowego.

- Jeśli nie jest to możliwe, należy użyć pasów mocujących o wytrzymałości 1,5 x masa dźwigu z tyłu.

11.2 Podnoszenie dźwigu



Dźwig kompaktowy C30e ma cztery punkty podnoszenia do podnoszenia dźwigu.

- Dwa punkty podnoszenia z przodu wysięgnika,
- Dwa punkty podnoszenia z tyłu wysięgnika,

Są one oznaczone piktogramem „Punkt podnoszenia”.

Upewnić się, że cały sprzęt do podnoszenia ma prawidłową nośność.

Do podniesienia dźwigu użyć czterech łańcuchów (nośność: co najmniej 2500 kg na łańcuch).

Przed podniesieniem dźwigu ustawić go w pozycji transportowej (zobacz 11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej).



11.3 Pozostawianie dźwigu kompaktowego w magazynie

1. Całkowicie wyczyścić dźwig kompaktowy.
2. Podwozie gaśnicowe wyczyścić myjką ciśnieniową.
 - Nie kierować myjki wysokociśnieniowej na elementy elektryczne.
3. Nasmarować dźwig kompaktowy (zobacz 9.6 Smarowanie)
4. Naprawić wszystkie uszkodzone powłoki lakiernicze.
5. Nałożyć cienką warstwę smaru na części, które mogą rdzewieć.

6. Przechowywać dźwig kompaktowy w suchym i chłodnym miejscu z dobrym przepływem powietrza.
7. Utrzymać ładowarkę podłączoną do sieci.
 - Akumulatory pozostają naładowane.
 - Akumulatory nie ulegną uszkodzeniu, jeśli będą pozostawione podłączone do ładowarki przez dłuższy czas.
8. Należy upewnić się, że do obszaru przechowywania mogą wchodzić wyłącznie upoważnione osoby.
9. Upewnić się, że dźwig nie może zostać uruchomiony przez osoby nieupoważnione.
10. Okryć dźwig kompaktowy brezentem impregnowanym.
 - Trzymać sekcję z dala od podłoża, aby zapewnić wentylację.

11.3.1 Odkładanie dźwigu do magazynu bez możliwości ładowania

Jeśli dźwig jest przechowywany bez pobliskiej stacji ładowania, należy co tydzień sprawdzać napięcie akumulatora.



Uwaga

Upewnić się, że SOC jest naładowany powyżej 30%.

Po długim okresie przechowywania należy całkowicie naładować akumulator. Spowoduje to również zresetowanie i kalibrację SOC.

12.

Utylizacja

12.1 Utylizacja dźwigu kompaktowego C30e

Po zakończeniu okresu eksploatacji dźwig kompaktowy C30e należy zwrócić sprzedawcy firmy Hoeflon.

12.2 Usuwanie odpadów



Uwaga

W przypadku utylizacji odpadów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

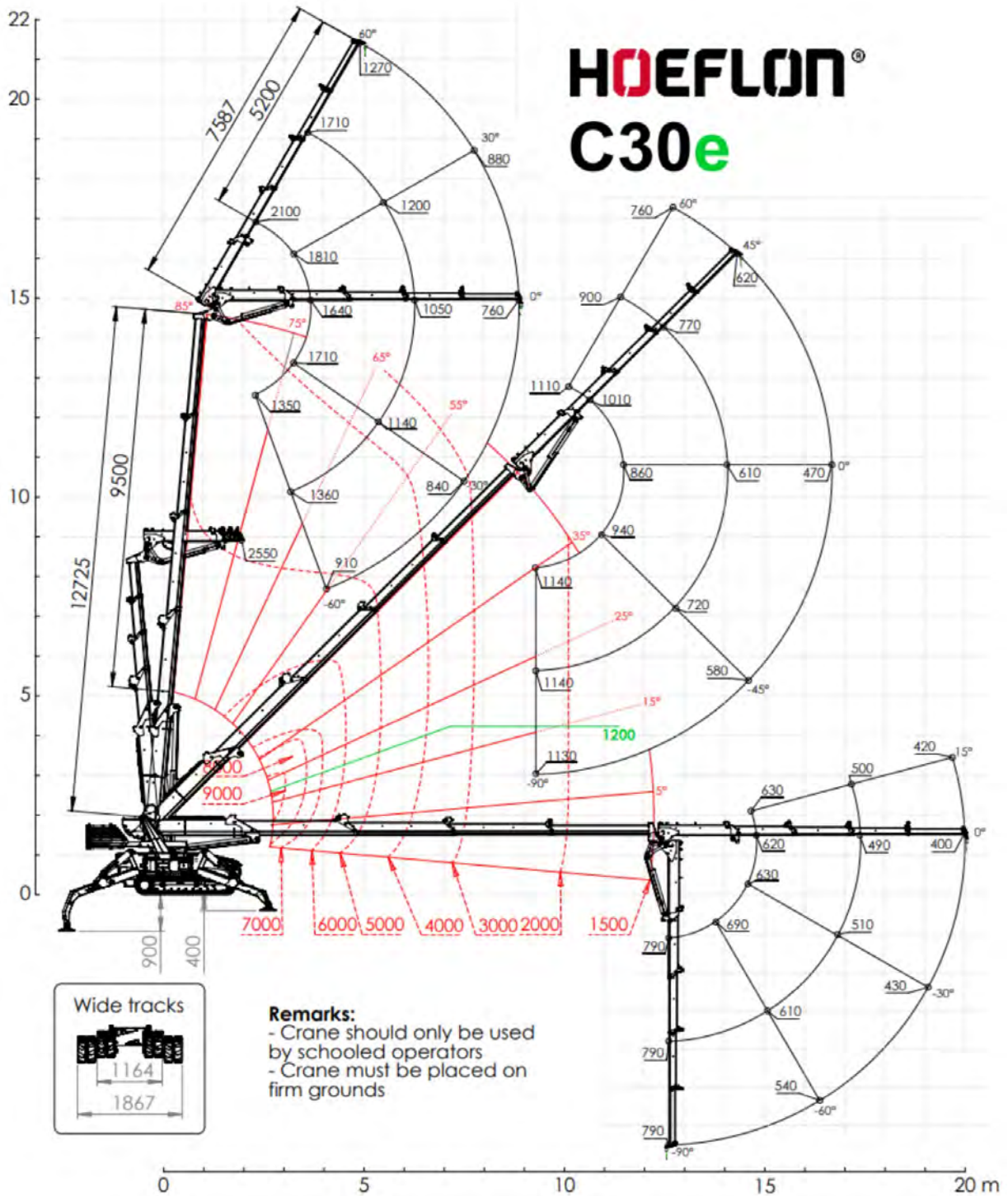
Nieprawidłowe usuwanie odpadów jest szkodliwe dla środowiska.

Odpady szkodliwe dla środowiska obejmują między innymi:

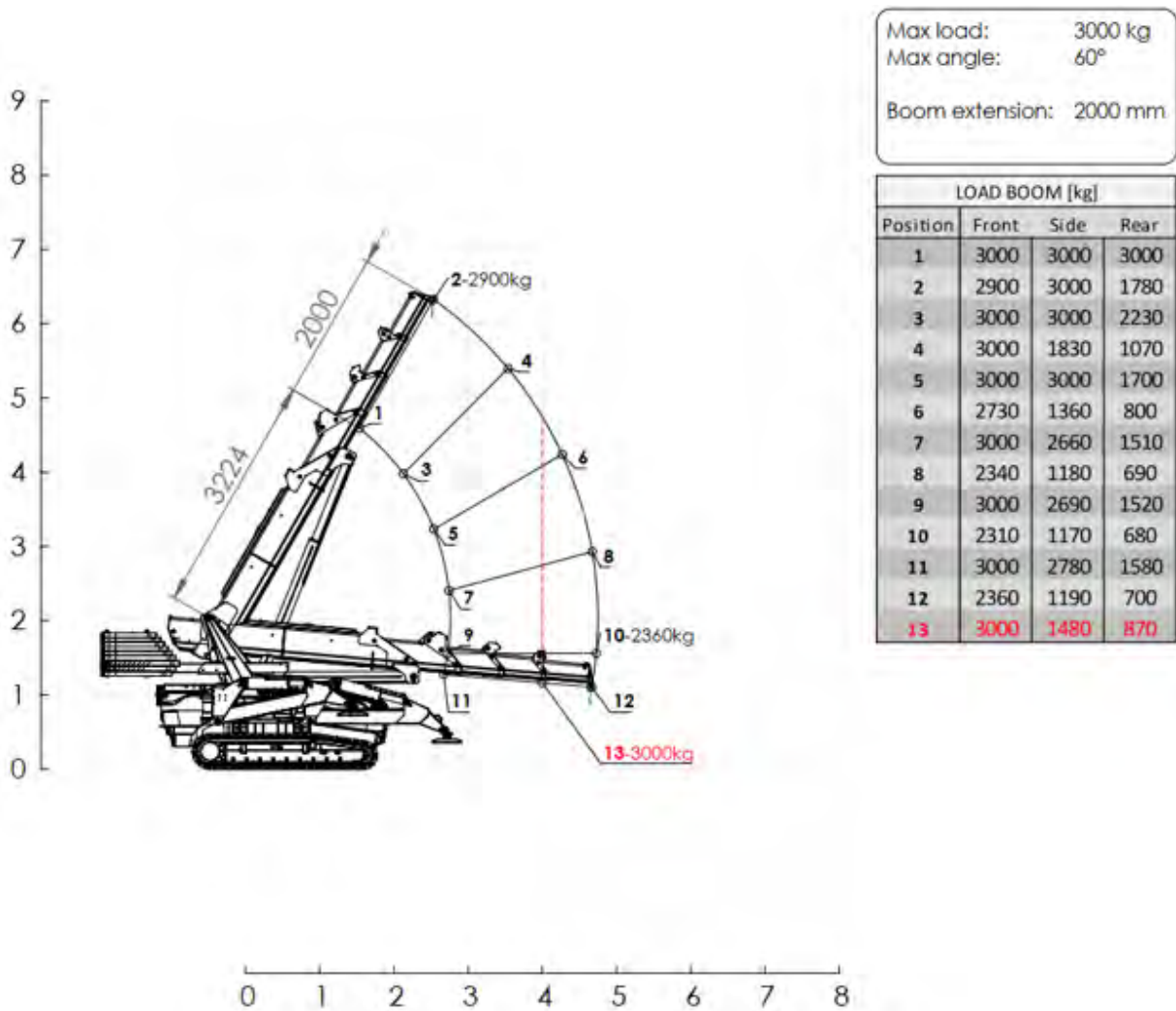
- olej silnikowy,
- olej napędowy,
- olej hydrauliczny,
- chłodziwo,
- filtry,
- akumulatory,
- smary.

Załącznik

13.1 Tabela obciążeń – Przeciwwaga



13.2 Tabela obciążeń – Podnoszenie i przenoszenie



13.3 Tabela obciążeń z blokadami sekcji wysięgnika i wysięgnicy

